

Résultats des examens provinciaux

Districts scolaires francophones

Nouveau  Brunswick

Ministère de l'Éducation

Direction de la mesure
et de l'évaluation

Décembre 2003

On peut se procurer des copies du présent document à l'adresse suivante :

Direction de la mesure et de l'évaluation
Ministère de l'Éducation du Nouveau-Brunswick
C.P. 6000
Fredericton, N.-B.
E3B 5H1

Tél.: (506) 453-2157
Télécopie: (506) 444-5523

Courrier électronique: rachel.basque@gnb.ca
Internet : <http://www.gnb.ca/0000/francophone-f.asp#1>

décembre 2003

An English version of this document is also available.

Un document analogue présentant les résultats des districts scolaires anglophones est disponible, en anglais ou en français. A similar report on Anglophone School Districts is also available in English or in French.

Contact/Contactez: Communications (506) 444-4714

Fax/Télécopie : (506) 453-3111

Courrier électronique: Joanne.Arsenault@gnb.ca
Internet : <http://www.gnb.ca/0000/francophone-f.asp#1>

Résultats des examens provinciaux

Districts scolaires francophones

Décembre 2003

Notes: Dans le but d'alléger le texte, lorsque le contexte l'exige, seul le genre masculin est utilisé.

ISBN : 1-55396-179-X

Nouveau Brunswick

Districts scolaires francophones

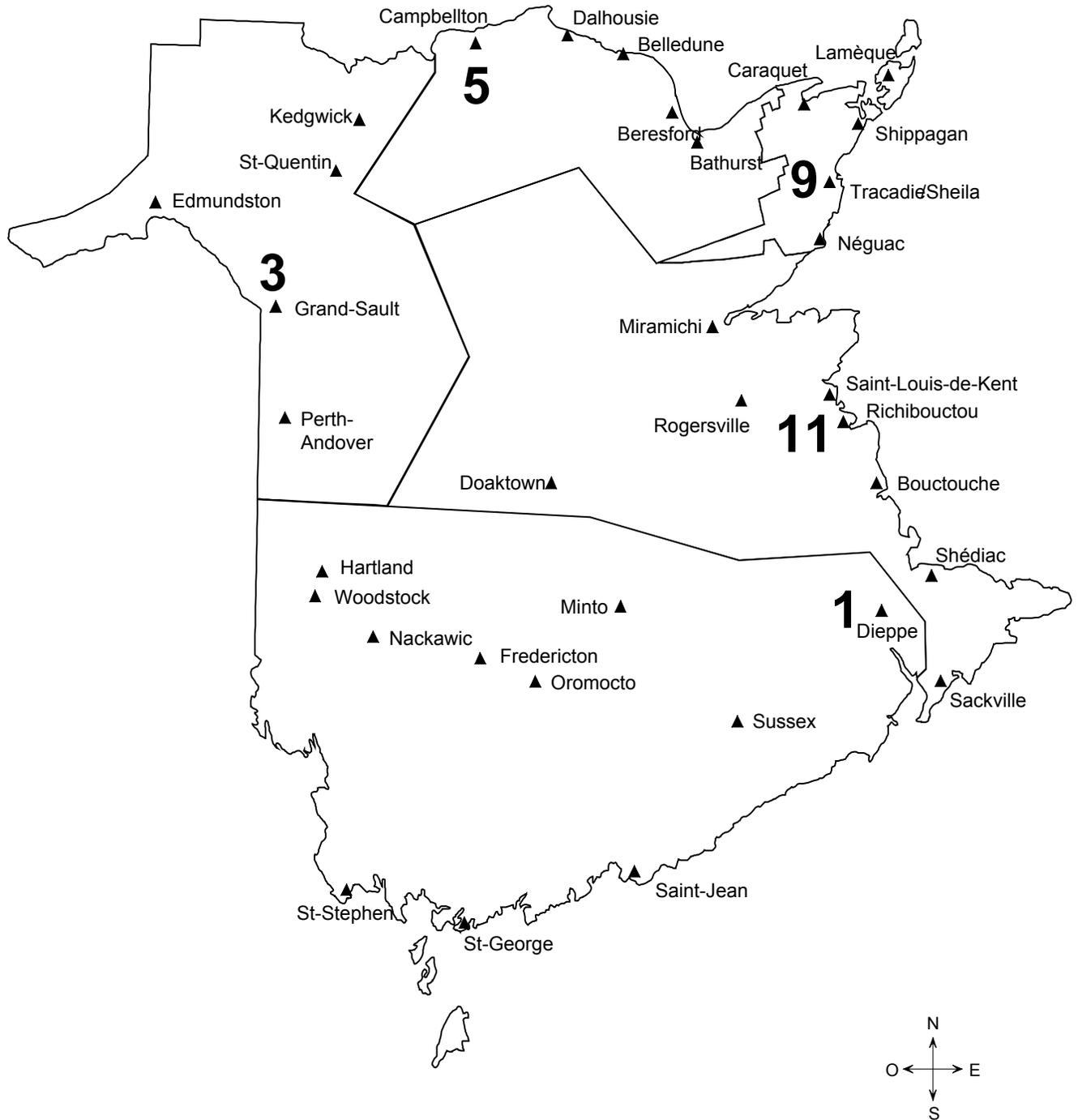


Table des matières

Chapitre 1

Les programmes d'évaluation provinciale au primaire et au secondaire	1
---	----------

Chapitre 2

Résultats des examens provinciaux de fin d'études secondaires	5
--	----------

Le programme provincial d'examens de fin d'études secondaires	5
---	---

Ce que les graphiques nous dévoilent

Graphiques

1	Taux d'inscription selon la matière et le sexe	6
2	Taux d'inscription de la population masculine selon le cours	7
3	Taux d'inscription de la population féminine selon le cours	7
4	Taux d'inscription aux examens provinciaux selon le cours et le sexe	8
5	Moyennes aux examens provinciaux au niveau régulier selon la matière et le sexe	9
6	Moyennes aux examens provinciaux au niveau modifié selon la matière et le sexe	10
7-8	Français 12 ^e (selon le district et le niveau)	11
9-10	Anglais 10 ^e (selon le district et la voie)	12
11-12	Mathématiques 11 ^e (selon le district et le niveau)	13
13-14	Géographie 10 ^e (selon le district et le niveau)	14
15-16	Histoire 11 ^e (selon le district et le niveau)	15
17-18	Physique 10 ^e (selon le district et le niveau)	16
19-20	Chimie 11 ^e (selon le district et le niveau)	17

Tableaux selon la matière, le niveau et l'école au secondaire	18
---	----

Français 12 ^e (niveau régulier)	19
Français 12 ^e (niveau modifié)	20
Anglais 10 ^e voie A	21
Anglais 10 ^e voie B	22
Mathématiques 11 ^e (niveau régulier)	23
Mathématiques 11 ^e (niveau modifié)	24
Géographie 10 ^e (niveau régulier)	25
Géographie 10 ^e (niveau modifié)	26
Histoire 11 ^e (niveau régulier)	27

Histoire 11 ^e (niveau modifié)	28
Physique 10 ^e (niveau régulier)	29
Physique 10 ^e (niveau modifié)	30
Chimie 11 ^e (niveau régulier)	31
Chimie 11 ^e (niveau modifié)	32

Chapitre 3

Résultats des examens provinciaux de français et de mathématiques au primaire 33

Le programme de mesure et d'évaluation au primaire	33
Français 4 ^e année	44
Français 8 ^e année	49
Mathématiques 4 ^e année	55
Mathématiques 8 ^e année	60

Conclusion 65

Annexe 67

A	Examen de français 4 ^e année - Seuils de réussite par descripteur	69
B	Examen de français 4 ^e année - Grille de notation abrégée	70
C	Examen de français 8 ^e année - Seuils de réussite par descripteur	71
D	Examen de français 8 ^e année - Grille de notation abrégée	72
E	Examen de mathématiques 4 ^e année - Seuils de réussite par descripteur	73
F	Examen de mathématiques 8 ^e année - Seuils de réussite par descripteur	74

Questionnaire sur le rapport public 77

Chapitre 1

Les programmes d'évaluation provinciale au primaire et au secondaire

Le présent rapport permet de donner au personnel des écoles, aux parents ainsi qu'aux autres contribuables, un aperçu du rendement des élèves des districts scolaires francophones du Nouveau-Brunswick aux examens provinciaux administrés au secondaire et au primaire. Un document similaire est produit pour les districts scolaires anglophones. Il est important de noter que les résultats des secteurs francophone et anglophone ne sont pas comparables, puisque les programmes d'études sont différents de même que les outils d'évaluation.

Les programmes d'études et les outils d'évaluation sont différents chez les francophones et les anglophones.

Pourquoi un programme provincial de mesure et d'évaluation dans les écoles du Nouveau-Brunswick?

Depuis plusieurs années, le Nouveau-Brunswick, comme beaucoup d'autres provinces, accorde une attention accrue au système d'éducation et à sa performance. L'école prépare-t-elle les élèves à devenir des citoyens engagés, productifs, efficaces et responsables? Seront-ils prêts à affronter les défis du 21^e siècle? Voilà autant de questions que se posent les parents, les autres intervenants en éducation, de même que l'ensemble des contribuables néo-brunswickois.

Pour répondre à ces préoccupations, un programme provincial d'évaluation a été instauré afin de mesurer et de sanctionner au secondaire le degré d'atteinte des objectifs des programmes scolaires et, au primaire, de mesurer le degré d'atteinte des habiletés et des compétences essentielles à la poursuite des apprentissages.

Quels domaines ont été mesurés?

Dans le présent document, tous les résultats du niveau secondaire proviennent des examens provinciaux administrés en janvier et en juin 2003. Les matières évaluées sont en 12^e année le français, en 11^e année les mathématiques, l'histoire et la chimie, et en 10^e année l'anglais, la géographie et la physique. Au niveau primaire, les résultats proviennent de l'évaluation des mathématiques et du français au début de la quatrième et de la huitième année en septembre 2003.

Y a-t-il des mises en garde quant à l'interprétation des résultats?

On doit tenir compte du pourcentage des élèves inscrits au régulier.

En examinant les résultats des examens provinciaux au secondaire, il faut noter que les élèves inscrits aux cours de niveau régulier écrivent une série d'examens, lors que les élèves inscrits à des cours de niveau modifié en écrivent une autre. Dans les écoles où le pourcentage des élèves inscrits au niveau régulier est élevé, il est intéressant de remarquer que les résultats sont souvent meilleurs ou du moins comparables à ceux des autres écoles, à la fois aux examens des niveaux régulier et modifié. Il est donc très important de tenir compte du pourcentage des élèves inscrits à chaque niveau.

Finalement, il ne faut pas oublier que les résultats des examens provinciaux et de l'école ne sont que deux facteurs parmi d'autres pour décrire la situation globale

d'une école. Les conditions socio-économiques et démographiques, les attentes envers les élèves ainsi que la participation des parents sont d'autres facteurs qui influencent la performance des élèves. Ce document-ci ne tient pas compte de ces derniers facteurs.

Les résultats des examens provinciaux seront-ils publiés chaque année?

Oui. Les rapports contiennent des informations similaires à celles-ci, tout en incluant les résultats par district des programmes d'évaluation au primaire.

De quelles façons assure-t-on le suivi aux examens?

Au secondaire après chaque administration des examens, on publie un rapport statistique dans lequel les résultats sont donnés par habileté et par contenu. On y trouve une description des résultats des écoles et la moyenne provinciale pour chacune des matières. Chaque enseignant a accès à cette information.

Les districts scolaires, en collaboration avec les directions des écoles et le personnel enseignant, sont responsables d'interpréter les résultats et de se donner un plan d'amélioration. Au niveau provincial, les données statistiques sont étudiées et cet exercice contribue aux décisions pédagogiques en rapport avec les programmes d'études.

Au primaire, les résultats individuels des élèves sont remis à chaque enseignant de même que les copies des épreuves. Les parents reçoivent également un rapport individuel des résultats sommaires de leur

enfant. Ils sont invités à discuter de ces résultats avec l'enseignant et de collaborer étroitement aux correctifs et à l'amélioration des apprentissages. De plus, le Ministère produit des statistiques qui donnent des renseignements au niveau de l'école, du

district et de la province. Des activités de concertation sont menées afin d'assurer un suivi structuré de la part du personnel enseignant, de la direction de l'école, du district scolaire et du ministère de l'Éducation.

Chapitre 2

Résultats des examens provinciaux de fin d'études secondaires

Le programme provincial d'examens de fin d'études secondaires

Quel est le but de ces examens?

Les examens provinciaux de fin d'études secondaires visent la sanction provinciale des études dans sept des vingt-trois cours obligatoires en 9^e, 10^e, 11^e et 12^e année. Les examens provinciaux sont administrés à la fin du dernier cours obligatoire dans une matière donnée. Les élèves inscrits aux cours réguliers écrivent une série d'examens, tandis que ceux inscrits aux cours modifiés en écrivent une autre.

Qui les prépare?

Les examens provinciaux de fin d'études secondaires (EFÉS) sont élaborés avec la participation du personnel enseignant selon les démarches prescrites dans le document "Les examens provinciaux de fin d'études secondaires - Fondement et gestion"

(octobre 1990). L'encadrement est assuré par les agents pédagogiques provinciaux en mesure et évaluation, en collaboration avec les responsables provinciaux des programmes d'études.

Quelle est la note de passage?

La note finale de passage est de 55 %. Cette dernière est établie à partir de la note de l'école et de la note de l'examen provincial selon les pourcentages respectifs de 60 % et 40 %. Les résultats présentés dans ce rapport décrivent la situation annuelle regroupant les résultats des deux semestres de l'année scolaire 2002-2003¹.

¹ La combinaison des résultats de janvier et de juin a pour prémisses que les examens des deux semestres sont équivalents. Les experts qui participent à l'élaboration et à la correction des examens provinciaux s'assurent d'un maximum de parallélisme entre les examens des deux semestres.

Ce que les graphiques nous dévoilent

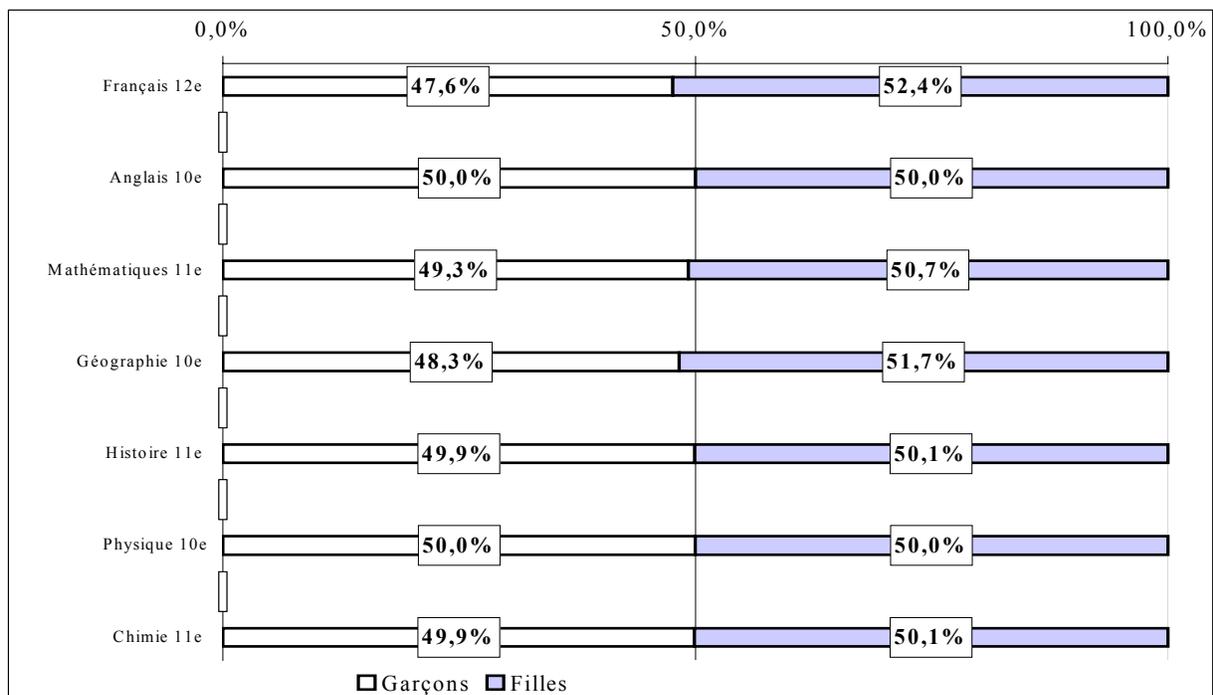
Note-t-on une différence dans les taux d'inscription au niveau régulier selon le sexe?

À priori, il est important de noter que le nombre de garçons inscrits aux cours visés par les examens en 10^e, 11^e et 12^e année est sensiblement inférieur à celui des filles (7 172 garçons et 8 040 filles, soit 47,1 % de garçons et 52,9 % de filles). Le **graphique** suivant illustre le taux d'inscription selon la matière et le sexe. À

noter qu'une matière inclut tous les élèves, garçons et filles d'un même niveau scolaire, soit de 10^e, de 11^e ou de 12^e année.

À titre d'exemple, le **graphique 1** nous montre qu'en français 12^e, cours régulier et modifié combinés, il y a, dans l'ensemble de la population scolaire, 47,6 % de garçons et 52,4 % de filles qui sont inscrits aux cours de français 12^e année. Pour la majorité des matières, on note un léger avantage en faveur des filles dans le nombre d'inscriptions pouvant varier jusqu'à 4,8 points en pourcentage.

Graphique 1 Taux d'inscription selon la matière et le sexe

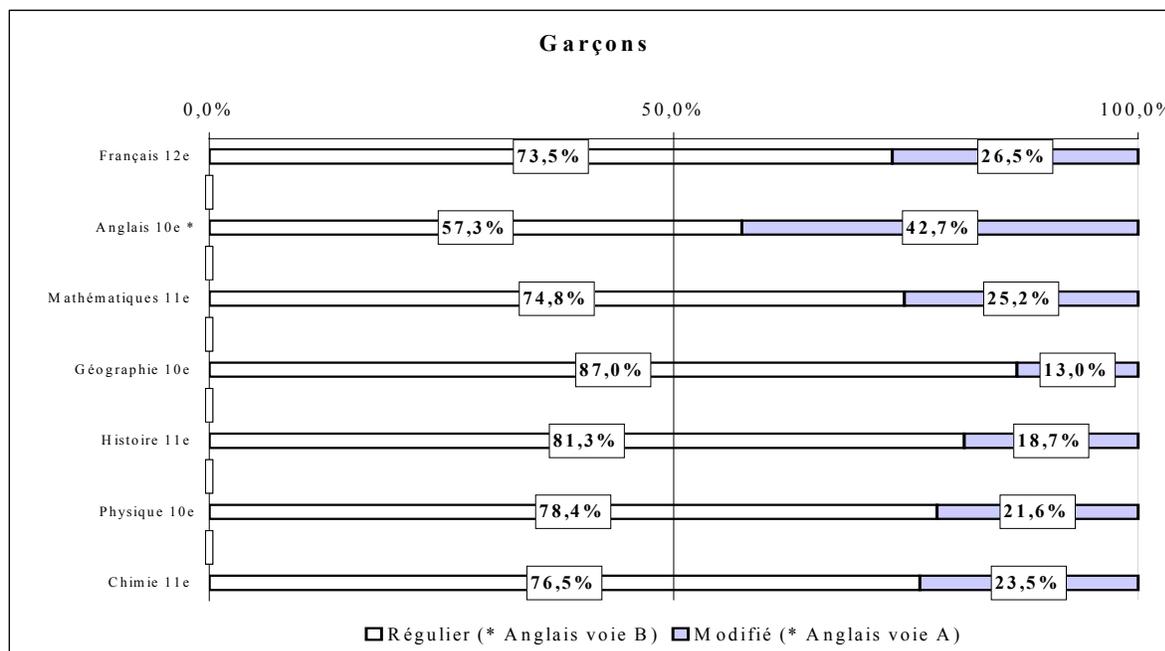


Graphiques illustrant le taux d'inscription selon le sexe et le cours

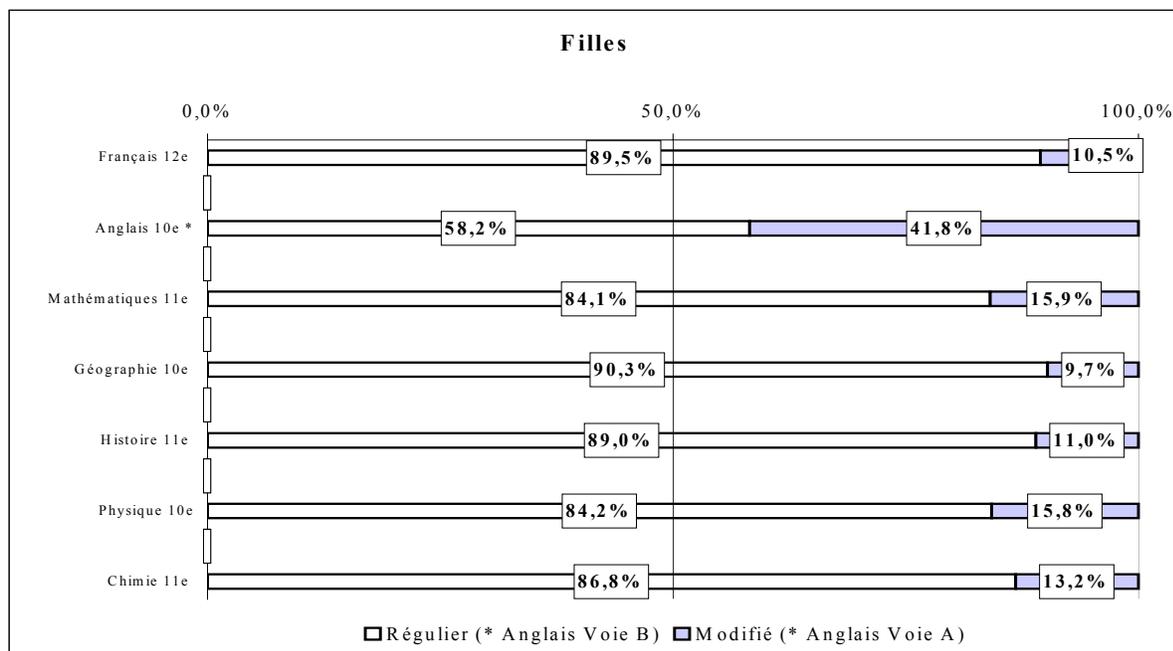
français niveau régulier et 26,5 % au niveau modifié, comparativement à 89,5 % des filles au niveau régulier et seulement 10,5 % au niveau modifié.

À titre d'exemple tiré des graphiques 2 et 3, 73,5 % des garçons sont inscrits en

Graphique 2 Taux d'inscription de la population masculine selon le cours



Graphique 3 Taux d'inscription de la population féminine selon le cours



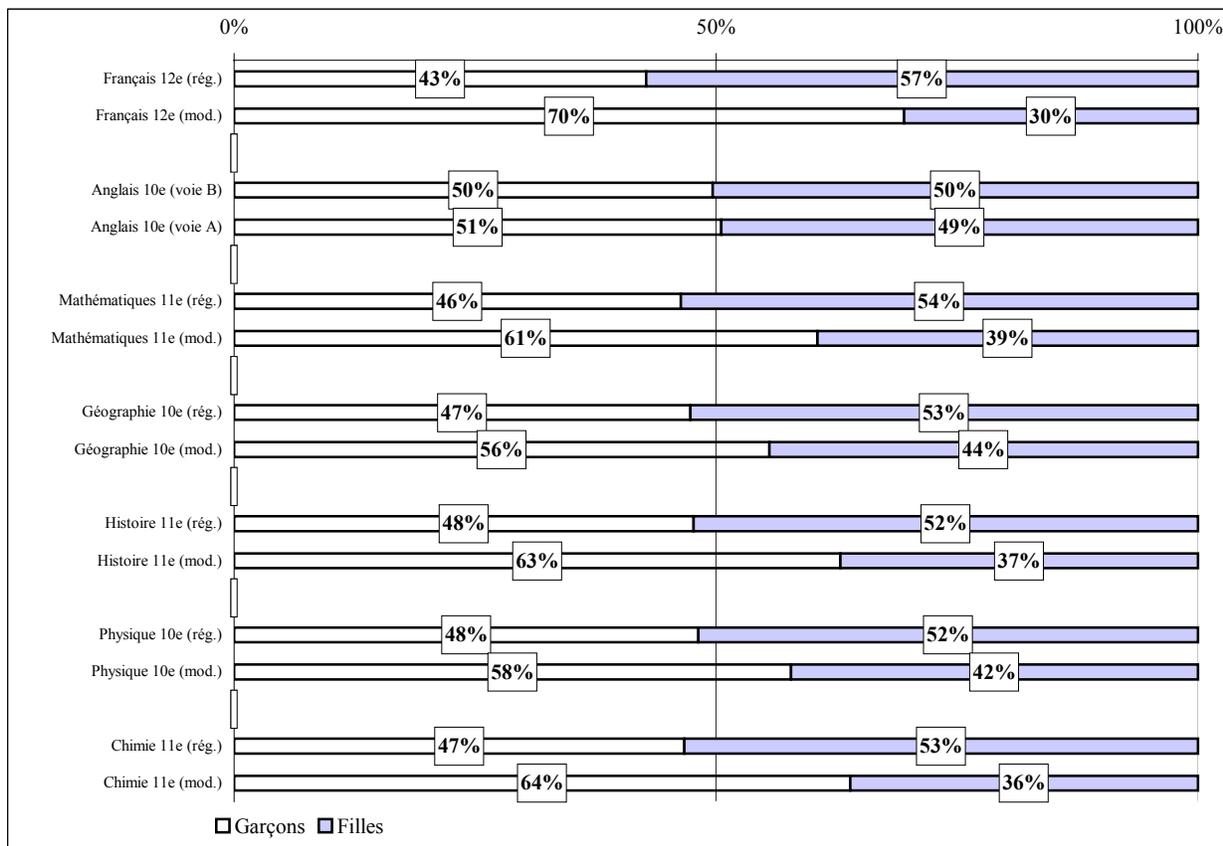
Graphique illustrant le taux d'inscription selon le cours et le sexe

Le **graphique 4** démontre clairement la plus forte tendance chez les garçons à s'inscrire aux cours du niveau modifié. On voit que les taux d'inscription des filles aux cours réguliers sont toujours supérieurs à ceux des garçons, exception faite du cours d'anglais voie B. L'écart est particulièrement prononcé dans le cours de français où, au niveau modifié, les garçons constituent 70 % des inscriptions comparativement aux filles qui forment

30 % de ce groupe, soit un écart de 40 %. L'écart entre les taux d'inscription, toujours en faveur des filles dans les cours de niveau régulier suivants, est de 14 points en pourcentage en français, de 8 points en mathématiques, de 6 points en géographie et en chimie, de 4 points en histoire et physique, de 2 points en anglais voie A et l'écart est nul en anglais voie B.

À titre d'exemple, en physique 10^e cours régulier, 48 % de la population est constituée de garçons et 52 % de filles, alors que dans le cours physique 10^e modifié, il y a 58 % de garçons et seulement 42 % de filles.

Graphique 4 Taux d'inscription aux examens provinciaux selon le cours et le sexe



Les résultats des examens différent-ils selon le sexe?

Les résultats provinciaux (**graphiques 5 et 6**) indiquent qu'**au niveau régulier**, les filles ont obtenu une meilleure performance que les garçons en français par six points d'écart par rapport à la moyenne, en anglais voie A par un point et en anglais voie B par quatre points. En mathématiques, en histoire et en chimie, les filles et les garçons sont à égalité. Seulement en géographie et en physique, les garçons ont obtenu une performance supérieure à celle des filles par trois points et un point respectivement. **Au niveau modifié**, les filles ont de meilleurs

résultats en français alors que les garçons se distinguent en mathématiques, en géographie, en physique et en chimie.

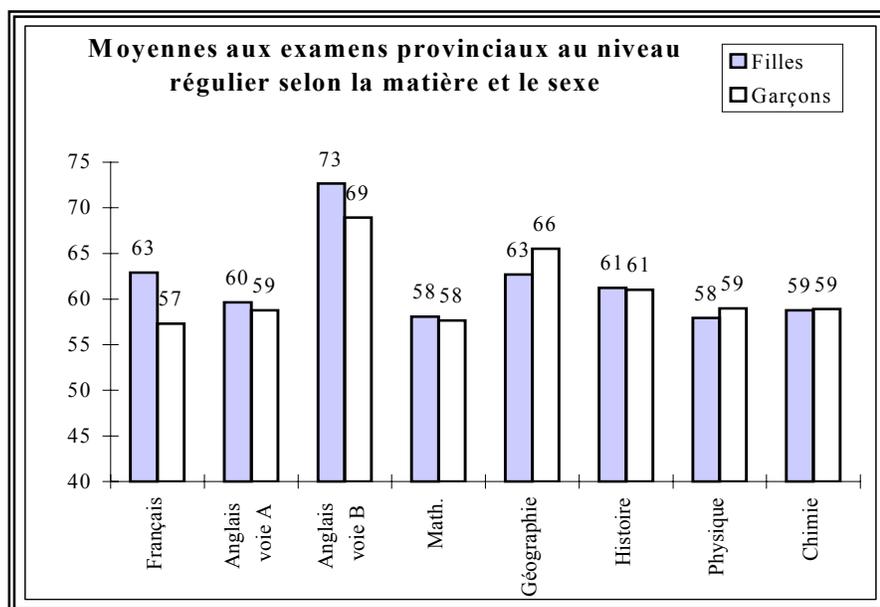
D'autres statistiques plus approfondies, visant l'examen du Ministère en français cours régulier et n'apparaissant pas dans ce rapport, démontrent que les filles ont un rendement significativement supérieur à celui des garçons avec un taux de réussite de 76,6 %, comparativement à 59,8 % pour les garçons. Ce faible rendement des garçons est une source de préoccupation puisqu'il risque d'avoir une incidence accrue sur leur rendement dans d'autres matières.

Graphique 5

Niveau régulier

% d'élèves de la province inscrits au niveau régulier :

Français 81 %
 Anglais voie A 43 %
 Anglais voie B 57 %
 Mathématiques 79 %
 Géographie 87 %
 Histoire 84 %
 Physique 80 %
 Chimie 80 %



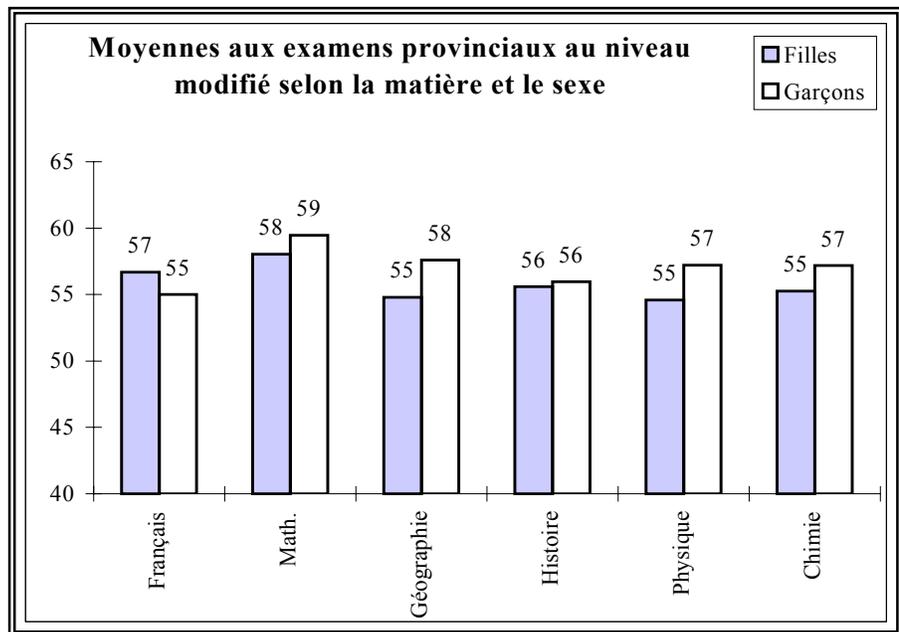
En français, la moyenne provinciale (garçons et filles combinés) est de 61 %, en anglais voie A de 59 %, en anglais voie B de 71 %, en mathématiques de 58 %, en géographie de 64 %, en histoire de 61 %, en physique de 58 % et en chimie de 59 %.

Graphique 6

Niveau modifié

% d'élèves de la province inscrits au niveau modifié :

Français 19 %
 Mathématiques 21 %
 Géographie 13 %
 Histoire 16 %
 Physique 20 %
 Chimie 20 %



En français, la moyenne provinciale (garçons et filles combinés) est de 56 %, en mathématiques de 59 %, en géographie, histoire, physique et chimie la moyenne est de 56 %.

Dans l'ensemble, les résultats des examens diffèrent-ils de ceux de l'an dernier?

Au niveau régulier, les moyennes des examens varient de 58 % à 71 %. Dans l'ensemble, l'écart des moyennes entre les examens administrés en 2003 par rapport à ceux administrés en 2002 varie dans une fourchette de quatre points répartis comme suit : aucune différence en anglais voie B, en mathématiques et en chimie, une diminution d'un point en physique et en géographie, de deux points en français, de trois points en histoire et de 4 points en anglais voie A. **Au niveau modifié**, la moyenne provinciale des examens est à peu près stable, soit entre 56 % et 59 % avec une forte concentration autour de 56 %. L'écart des moyennes entre les examens administrés en 2003 par rapport à ceux administrés en 2002 est à peine notable, soit aucun changement en géographie, en histoire,

en physique et en chimie et d'une augmentation de un point en français et en mathématiques.

Y a-t-il un écart marqué entre les scolarités et les résultats des examens?

Les **graphiques 7 à 20** démontrent qu'il y a un écart marqué entre les résultats des examens provinciaux et ceux de la scolarité. Dans les cours de niveau régulier, cet écart est particulièrement prononcé, pouvant varier jusqu'à 21 points en pourcentage en faveur de la scolarité pour l'ensemble d'un district avec une forte concentration autour de 12 points d'écart pour l'ensemble des matières. Au niveau modifié, l'écart entre la scolarité et les examens provinciaux est moins accentué, variant aux alentours de 6 points pour l'ensemble des cours, mais elle peut aller jusqu'à 12 points d'écart selon le cours.

Français 12^e

Les programmes d'études du français reposent sur une approche communicative et ceci explique que l'examen de français soit constitué de deux épreuves : l'épreuve de lecture et l'épreuve d'écriture. L'épreuve de lecture comptabilise 50 % des points et l'autre 50 % est constitué de l'épreuve d'écriture. Pour l'épreuve d'écriture, 70 % de la note sera composée de la dimension "langue" et un 30 % constitue les dimensions " discours et communication ".

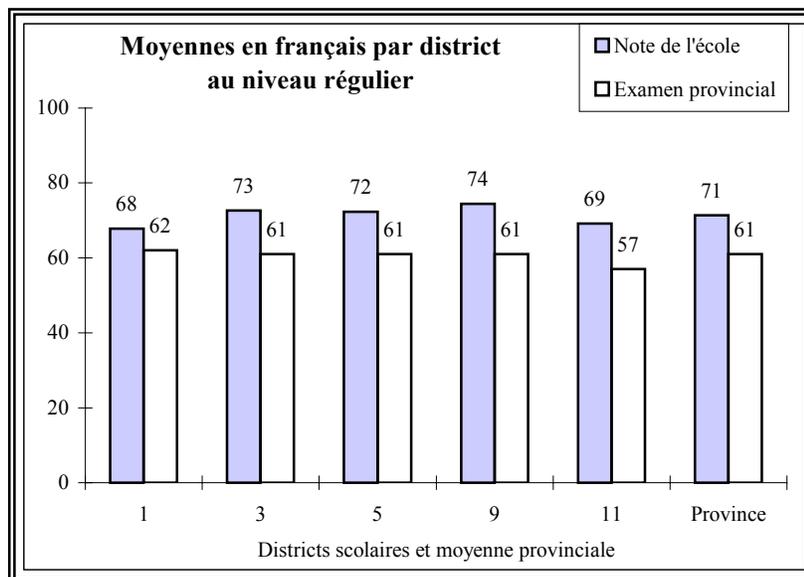
Graphique 7

Niveau régulier

Nombre d'élèves qui ont écrit l'examen:

District 01 : N=393
 District 03 : N=464
 District 05 : N=405
 District 09 : N=465
 District 11 : N=392

Province : N=2 119



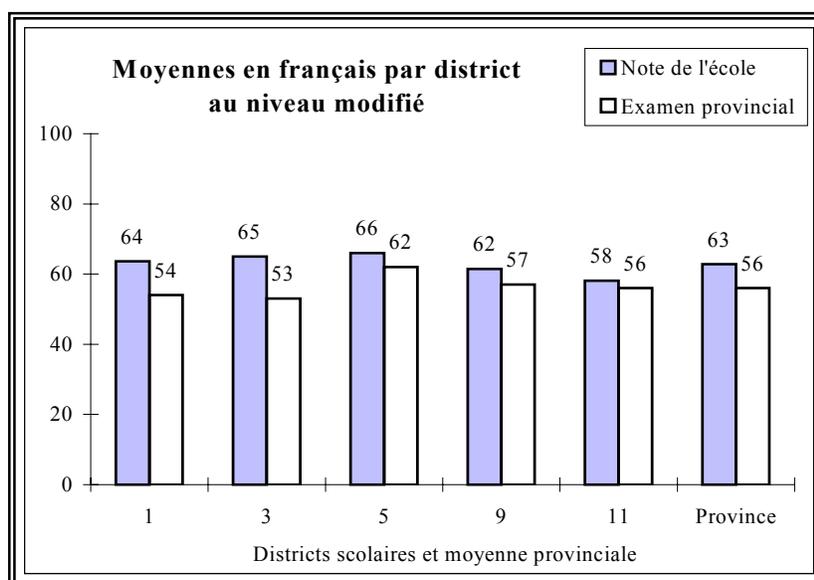
Graphique 8

Niveau modifié

Nombre d'élèves qui ont écrit l'examen:

District 01 : N= 92
 District 03 : N=146
 District 05 : N= 56
 District 09 : N= 80
 District 11 : N= 95

Province : N=469



Anglais 10^e

Les programmes d'études de l'anglais, langue seconde, ont pour but de développer la capacité de communiquer couramment en anglais. Pour la voie A, où ces élèves sont en train d'acquérir des habiletés langagières, l'insistance est mise sur les habiletés de communication à l'oral et à l'écrit. Pour la voie B, où les élèves sont en train de développer et perfectionner les habiletés langagières, l'insistance est mise sur l'utilisation de la langue dans des situations formelles, sur la correction de la langue écrite et sur l'analyse et la compréhension de textes. Cette philosophie transparaît dans les épreuves composant les examens en ce sens que celles de compréhension des discours oral et écrit comptent pour un total de 80 % de la note de l'élève de la voie A à l'examen provincial. Pour l'élève de la voie B, les épreuves de compréhension et de production du discours écrit comptent pour un total de 82 % de sa note à l'examen.

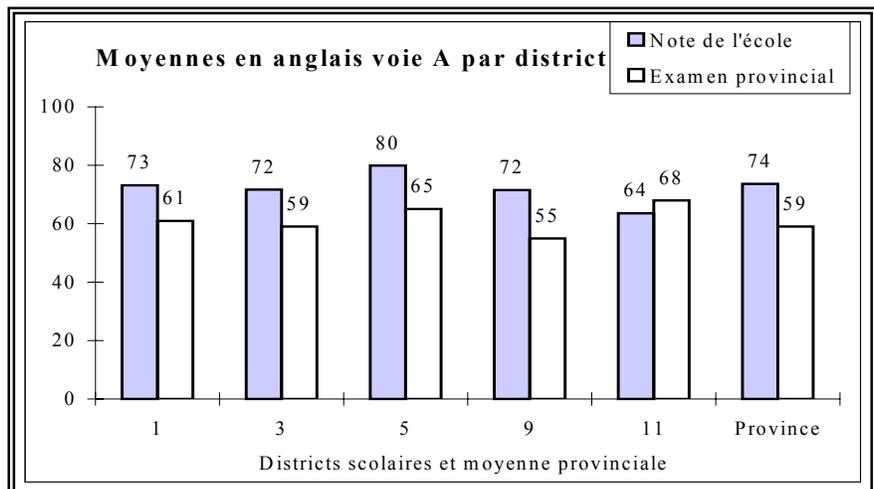
Graphique 9

Voie A

Nombre d'élèves qui ont écrit l'examen:

District 01 : N= 21
 District 03 : N=391
 District 05 : N=289
 District 09 : N=441
 District 11 : N= 19

Province : N=1 161



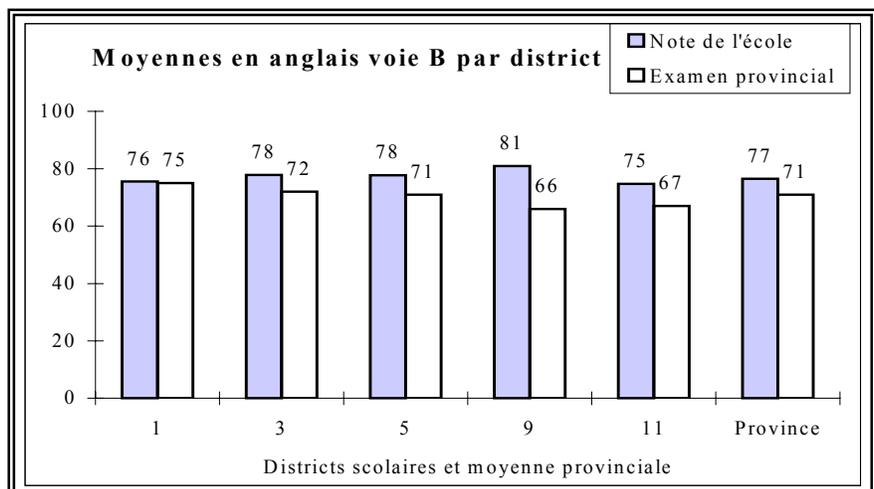
Graphique 10

Voie B

Nombre d'élèves qui ont écrit l'examen:

District 01 : N=443
 District 03 : N=236
 District 05 : N=254
 District 09 : N=157
 District 11 : N=499

Province : N=1 589



Mathématiques 11^e

En mathématiques, plus de 80 % des élèves écrivent leur examen de fin d'études secondaires en juin, au terme du deuxième semestre de la 11^e année. En général, les élèves démontrent une compréhension suffisante des concepts et des démarches prescrites par les programmes d'études. Les principaux défis proviennent du volet résolution de problèmes et les élèves démontrent de plus en plus des stratégies de résolution efficaces. Le Ministère a entrepris la rédaction de nouveaux programmes d'études au secondaire. L'apprentissage des mathématiques sera avant tout une construction de sens pour l'élève.

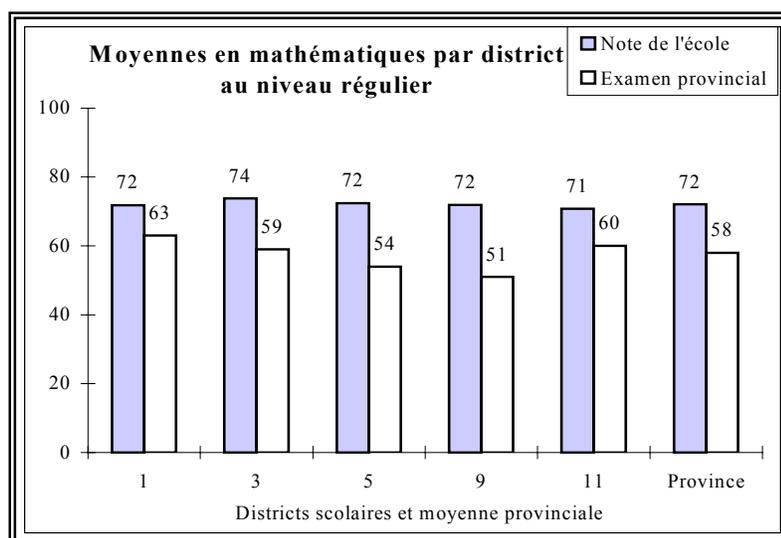
Graphique 11

Niveau régulier

Nombre d'élèves qui ont écrit l'examen:

District 01 : N=404
District 03 : N=467
District 05 : N= 84
District 09 : N=470
District 11 : N=454

Province : N=1 879



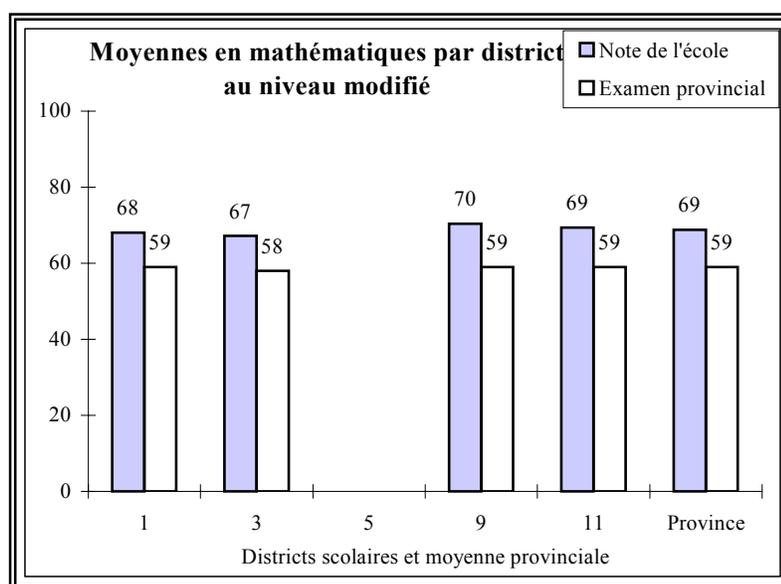
Graphique 12

Niveau modifié

Nombre d'élèves qui ont écrit l'examen:

District 01 : N= 99
District 03 : N=131
District 05 : N= 0
District 09 : N=144
District 11 : N=110

Province : N=484



Géographie 10^e

Les examens provinciaux de fin d'études secondaires en géographie sont principalement axés sur des habiletés d'ordre supérieur comme l'analyse, la synthèse et l'application de la méthode géographique. C'est dire que dans l'ensemble, l'élève est placé devant des situations où le raisonnement prime sur le simple rappel des connaissances. Une composante "actualité" fait partie des examens de géographie et porte sur des événements marquants des scènes provinciale, nationale et internationale. Cette composante est habituellement bien réussie.

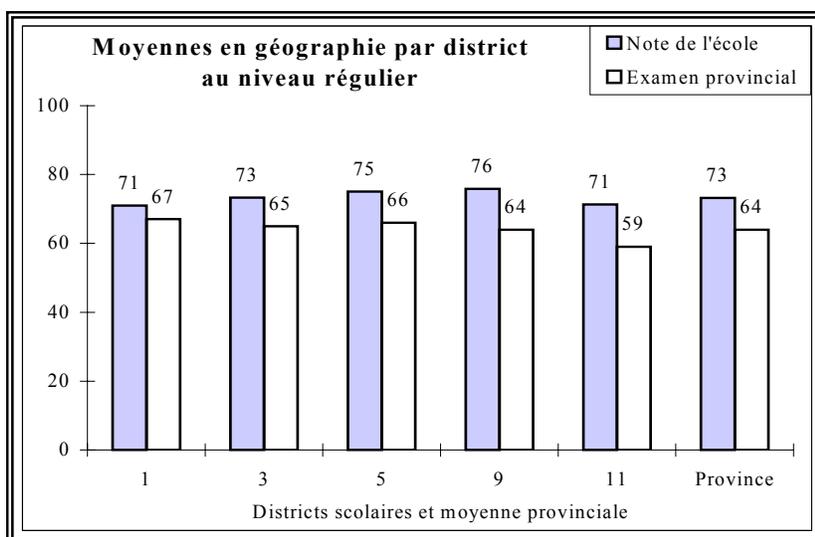
Graphique 13

Niveau régulier

Nombre d'élèves qui ont écrit l'examen:

District 01 : N=444
 District 03 : N=570
 District 05 : N=258
 District 09 : N=506
 District 11 : N=492

Province : N=2 270



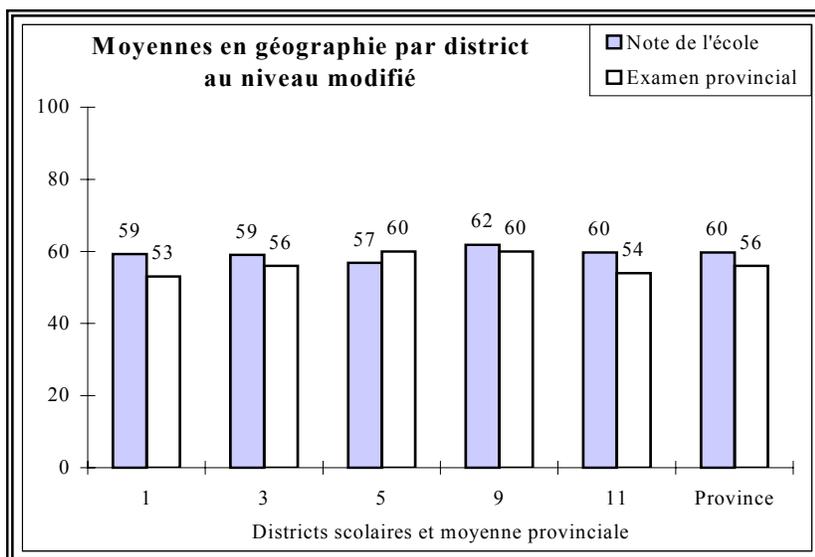
Graphique 14

Niveau modifié

Nombre d'élèves qui ont écrit l'examen:

District 01 : N= 36
 District 03 : N= 86
 District 05 : N= 27
 District 09 : N= 65
 District 11 : N= 76

Province : N=290



Histoire 11^e

Les examens d'histoire du Canada sont principalement axés sur des habiletés d'ordre supérieur comme l'analyse, la synthèse et l'application de la méthode historique où, dans ce dernier cas, l'élève doit appliquer une démarche dite scientifique à un problème de nature historique. Dans l'ensemble, les élèves démontrent une bonne capacité à décrire les éléments de base en histoire. Les situations de synthèse sont quant à elles les plus exigeantes. Dans ces situations, l'élève doit tirer des conclusions, ordonner chronologiquement plusieurs événements (trois ou plus) ou encore faire le portrait d'une période selon les aspects social, économique, politique ou territorial. Une composante "actualité" fait partie de l'examen d'histoire et cette composante est habituellement bien réussie.

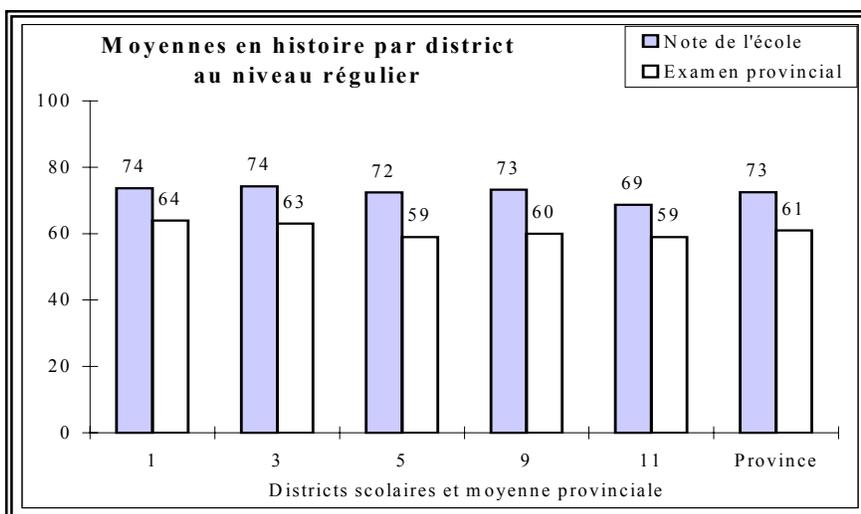
Graphique 15

Niveau régulier

Nombre d'élèves qui ont écrit l'examen:

District 01 : N=413
 District 03 : N=486
 District 05 : N=186
 District 09 : N=456
 District 11 : N=483

Province : N=2 024



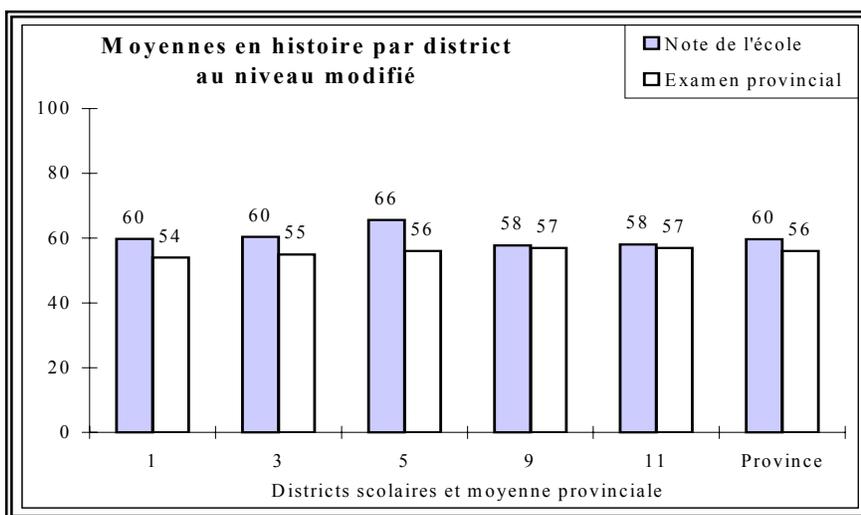
Graphique 16

Niveau modifié

Nombre d'élèves qui ont écrit l'examen:

District 01 : N= 48
 District 03 : N=109
 District 05 : N= 32
 District 09 : N= 81
 District 11 : N= 83

Province : N=353



Physique 10^e

Graphique 17

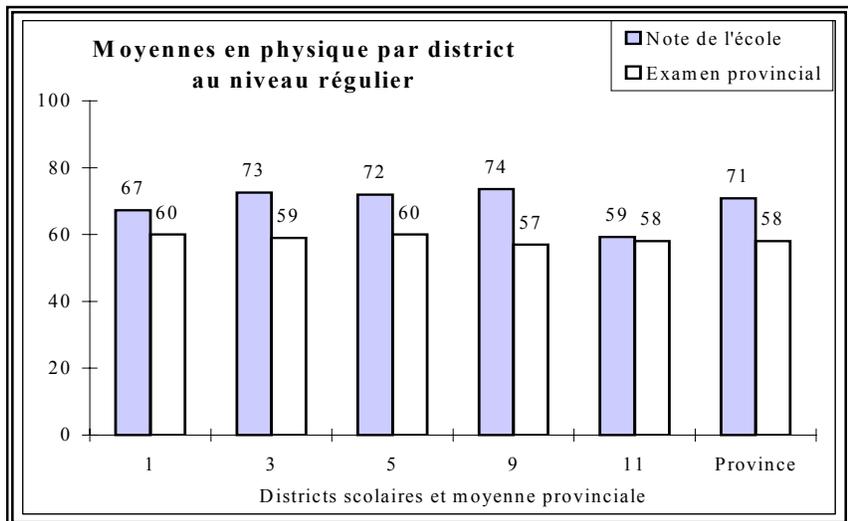
Niveau régulier

Nombre d'élèves qui ont écrit l'examen:

District 01 : N=457
 District 03 : N=500
 District 05 : N=179
 District 09 : N=484
 District 11 : N=502

Province : N=2 122

Les examens de fin d'études secondaires en physique regroupent les éléments du programme d'études et de la démarche scientifique selon les habiletés à décrire, à analyser et à évaluer diverses situations problèmes. Dans l'ensemble des examens, ces situations font appel à des habiletés et à des contextes variés qui permettent de vérifier la démarche intellectuelle de l'élève.



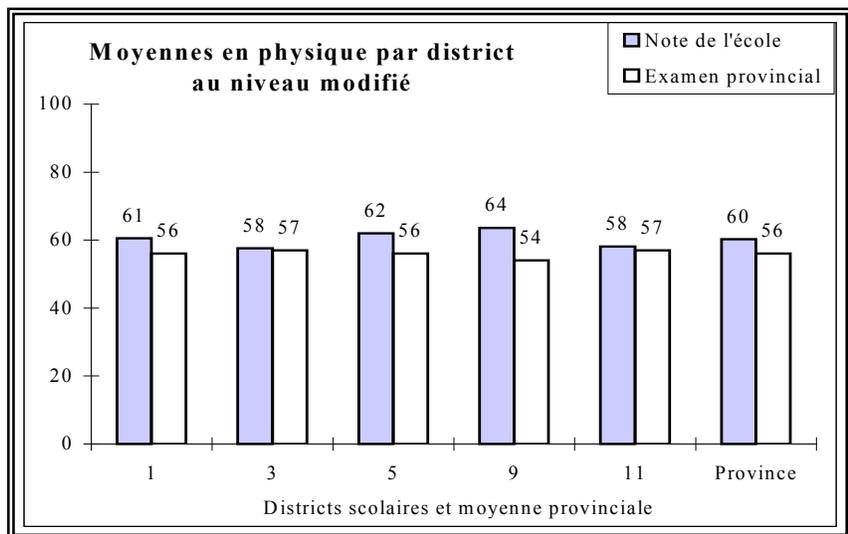
Graphique 18

Niveau modifié

Nombre d'élèves qui ont écrit l'examen:

District 01 : N= 74
 District 03 : N=147
 District 05 : N= 53
 District 09 : N=134
 District 11 : N= 80

Province : N=488



Chimie 11^e

Graphique 19

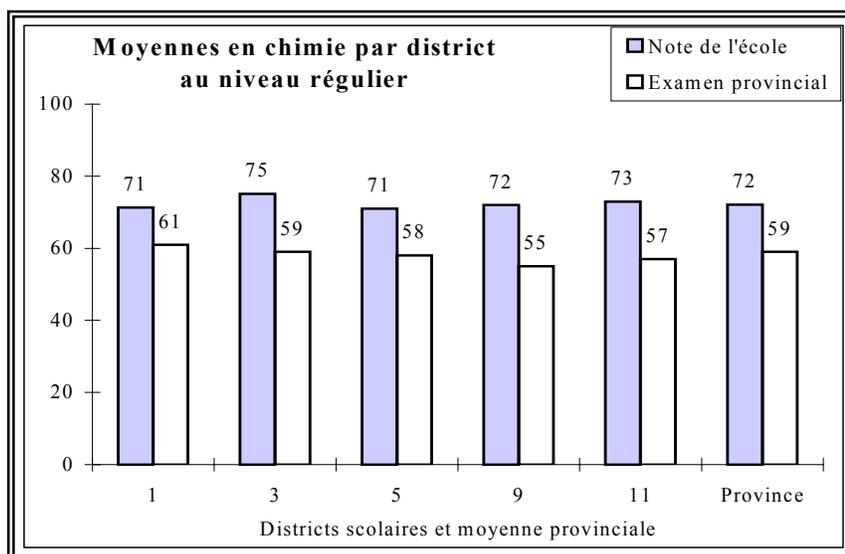
Niveau régulier

Nombre d'élèves qui ont écrit l'examen:

District 01 : N=410
 District 03 : N=472
 District 05 : N=217
 District 09 : N=470
 District 11 : N=479

Province : N=2 048

Depuis le début de l'administration officielle des examens de sciences (janvier 1991), les statistiques dénotent une progression des résultats aux problèmes liés à la démarche scientifique. Cette démarche se traduit par l'ensemble des processus scientifiques qui permettent d'analyser et de résoudre une situation problème. Elle ne constitue pas un élément de contenu mais s'intègre aux objectifs du programme d'études. De plus, on assiste à une progression constante dans le style des questions posées à l'examen; l'authenticité de l'évaluation en est pour autant augmentée.



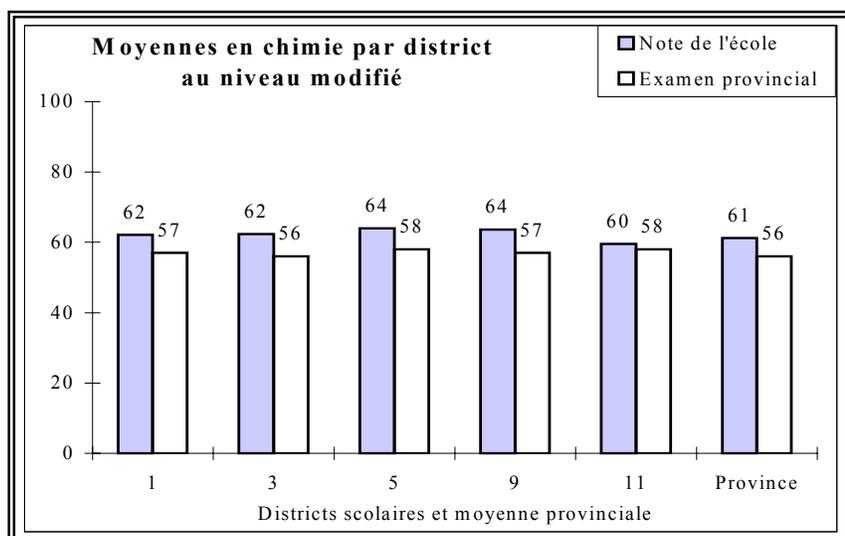
Graphique 20

Niveau modifié

Nombre d'élèves qui ont écrit l'examen:

District 01 : N= 81
 District 03 : N=120
 District 05 : N= 24
 District 09 : N=138
 District 11 : N= 97

Province : N=460



Tableaux selon la matière, le niveau et l'école au secondaire

Écoles	Français 12e (niveau régulier) 2002-2003							Français 12e (niveau régulier) 2001-2002						
	Nombre d'élèves	% d'élèves à ce niveau	Note de l'école	Examen provincial	% de réussite	Note finale*	% de réussite	Nombre d'élèves	% d'élèves à ce niveau	Note de l'école	Examen provincial	% de réussite	Note finale*	% de réussite
Mathieu-Martin	308	79	66	61	72	64	87	118	73	64	55	51	61	81
Sainte-Anne	71	88	73	63	76	69	99	58	91	74	65	85	71	100
S.-de-Champlain	14	88	73	68	93	71	100	2	100	63	49	0	58	100
District 01	393	81	68	62	74	65	90	178	78	68	58	61	64	87
Marie-Gaétane	22	92	81	61	73	73	100	24	92	70	67	83	68	100
A.-J.-Savoie	44	83	76	58	66	68	89	50	96	74	59	50	67	94
Grande-Rivière	14	67	78	61	64	71	100	23	66	72	64	70	69	100
Thomas-Albert	106	76	69	56	51	64	93	82	63	68	58	60	64	94
Cité-des-Jeunes	278	75	73	64	79	69	95	283	79	73	65	78	70	94
District 03	464	76	73	61	71	68	94	462	77	72	63	72	68	94
Aux-Quatre-Vents	84	87	73	60	66	67	95	83	83	71	62	72	67	92
Roland-Pépin	89	91	76	60	66	69	94	89	89	77	65	85	72	98
Népisiguit	232	87	71	62	78	68	96	232	89	73	68	83	71	94
District 05	405	88	72	61	73	68	96	404	88	74	66	81	71	94
Louis-Mailloux	140	90	77	60	68	71	97	141	87	74	64	81	70	98
Marie-Esther	121	86	74	63	75	69	97	152	88	72	68	84	71	98
W.-A.-Losier	176	84	73	61	72	68	96	186	86	71	65	78	69	97
La Fontaine	28	72	71	64	79	69	100	30	75	72	68	87	70	97
District 09	465	85	74	61	72	69	97	509	86	72	66	81	70	97
Clément-Cormier	135	89	69	53	43	63	86	119	90	66	55	45	62	78
L.-J.-Robichaud	142	81	69	58	63	65	94	42	71	63	48	26	57	71
Baie-Ste-Anne	8	67	76	62	75	70	100	13	65	66	53	39	61	92
Assomption	27	61	71	59	67	66	93	34	64	68	65	74	67	88
Mgr-F.-Richard	71	76	67	59	72	64	90	66	73	71	63	68	68	94
C.-Beausoleil	9	90	81	54	44	70	100	10	100	73	58	60	67	100
District 11	392	80	69	57	58	64	91	284	78	67	57	51	63	83
Province	2119	82	71	61	69	67	94	1837	82	71	63	72	68	93

* Note de passage : 55 %

Écoles	Français 12e (niveau modifié) 2002-2003							Français 12e (niveau modifié) 2001-2002						
	Nombre d'élèves	% d'élèves à ce niveau	Note de l'école	Examen provincial	% de réussite	Note finale*	% de réussite	Nombre d'élèves	% d'élèves à ce niveau	Note de l'école	Examen provincial	% de réussite	Note finale*	% de réussite
Mathieu-Martin	80	21	64	55	43	60	86	43	27	64	54	54	60	86
Sainte-Anne	10	12	62	51	40	58	90	6	9	62	52	33	58	100
S.-de-Champlain	2	13	59	52	0	56	100	0	0					
District 01	92	19	64	54	41	60	87	49	22	63	53	51	59	88
Marie-Gaétane	2	8	69	61	50	66	100	2	8	67	63	50	65	100
A.-J.-Savoie	9	17	57	62	100	59	100	2	4	65	69	100	67	100
Grande-Rivière	7	33	60	53	57	57	71	12	34	59	50	25	55	58
Thomas-Albert	33	24	61	55	55	58	85	48	37	56	52	38	54	69
Cité-des-Jeunes	95	25	68	51	38	61	95	73	21	66	56	60	62	88
District 03	146	24	65	53	47	60	92	137	23	62	54	50	59	79
Aux-Quatre-Vents	13	13	66	60	77	64	100	17	17	65	63	82	64	100
Roland-Pépin	9	9	67	57	67	63	100	11	11	64	58	64	62	91
Népisiguit	34	13	66	65	85	65	97	29	11	63	62	79	63	97
District 05	56	12	66	62	80	65	98	57	12	64	62	77	63	97
Louis-Mailloux	16	10	62	52	38	58	94	21	13	59	55	62	57	81
Marie-Esther	19	14	62	64	95	63	95	20	12	58	55	55	57	90
W.-A.-Losier	34	16	62	54	56	59	88	30	14	61	54	43	58	83
La Fontaine	11	28	59	60	82	59	82	10	25	58	59	80	58	80
District 09	80	15	62	57	65	60	90	81	14	59	55	56	58	84
Clément-Cormier	16	11	63	53	44	59	75	13	10	59	52	54	57	75
L.-J.-Robichaud	34	19	58	57	62	57	82	17	29	57	50	47	54	71
Baie-Ste-Anne	4	33	60	57	50	59	100	7	35	58	54	71	56	86
Assomption	17	39	59	53	59	56	77	19	36	55	56	68	55	58
Mgr-F.-Richard	23	24	55	58	70	56	83	24	27	58	55	54	57	92
C.-Beausoleil	1	10	59	50	0	55	100	0	0					
District 11	95	20	58	56	59	57	81	80	22	57	54	58	56	76
Province	469	18	63	56	55	60	89	404	18	61	55	56	59	83

* Note de passage : 55 %

Écoles	Anglais 10e voie A 2002-2003							Anglais 10e voie A 2001-2002						
	Nombre d'élèves	% d'élèves à ce niveau	Note de l'école	Examen provincial	% de réussite	Note finale*	% de réussite	Nombre d'élèves	% d'élèves à ce niveau	Note de l'école	Examen provincial	% de réussite	Note finale*	% de réussite
Mathieu-Martin	16	4	74	60	63	68	100	25	7	57	71	92	62	84
Sainte-Anne	2	3	75	46	0	64	100	7	11	59	79	100	67	100
S.-de-Champlain	3	13	69	78	100	73	100	0	0					
District 01	21	5	73	61	62	68	100	32	7	57	73	94	63	88
Marie-Gaétane	35	100	87	62	63	77	100	38	100	81	63	68	74	92
A.-J.-Savoie	80	100	72	53	39	64	73	52	100	76	64	65	71	90
Grande-Rivière	2	10	60	59	100	60	100	2	6	69	55	50	63	100
Thomas-Albert	24	17	60	64	83	62	96	17	12	56	64	77	59	77
Cité-des-Jeunes	250	71	71	60	60	66	81	230	67	74	61	63	69	89
District 03	391	62	72	59	57	67	82	339	56	74	62	64	69	89
Aux-Quatre-Vents	24	24	78	52	46	67	100	31	31	68	68	90	68	84
Roland-Pépin	52	42	71	57	54	66	79	46	40	79	61	52	72	94
Népisiguit	213	66	82	69	78	77	97	181	70	74	75	90	74	93
District 05	289	53	80	65	71	74	94	258	54	74	72	83	73	92
Louis-Mailloux	137	84	68	59	57	64	80	140	77	65	61	60	63	79
Marie-Esther	102	68	74	45	28	63	86	124	77	73	52	40	65	88
W.-A.-Losier	159	72	72	52	45	64	82	140	65	70	55	54	64	88
La Fontaine	43	67	76	76	93	76	98	40	62	76	78	95	77	95
District 09	441	74	72	55	49	65	84	444	71	70	58	56	65	86
Clément-Cormier	3	2	56	62	100	58	67	5	3	62	57	60	60	100
L.-J.-Robichaud	3	2	71	70	100	70	100	1	0	56	61	100	58	100
Baie-Ste-Anne	1	5	55	61	100	57	100	0	0					
Assomption	7	17	63	74	100	67	100	6	18	58	71	100	63	100
Mgr-F.-Richard	5	5	67	65	100	66	100	4	4	65	65	50	65	100
C.-Beausoleil	0	0						1	8	60	72	100	65	100
District 11	19	4	64	68	100	65	95	17	3	61	65	77	63	100
Province	1161	42	74	59	59	68	86	1090	40	72	63	66	68	89

* Note de passage : 55 %

Écoles	Anglais 10e voie B 2002-2003							Anglais 10e voie B 2001-2002						
	Nombre d'élèves	% d'élèves à ce niveau	Note de l'école	Examen provincial	% de réussite	Note finale*	% de réussite	Nombre d'élèves	% d'élèves à ce niveau	Note de l'école	Examen provincial	% de réussite	Note finale*	% de réussite
Mathieu-Martin	351	96	75	74	92	74	96	327	93	73	73	91	73	96
Sainte-Anne	72	97	77	80	99	78	99	57	89	76	78	97	77	100
S.-de-Champlain	20	87	86	85	100	86	100	24	100	75	83	100	78	100
District 01	443	95	76	75	93	75	97	408	93	73	74	92	74	96
Marie-Gaétane	0	0						0	0					
A.-J.-Savoie	0	0						0	0					
Grande-Rivière	18	90	81	67	89	75	100	32	94	73	69	75	72	88
Thomas-Albert	115	83	76	69	84	73	97	121	88	74	67	80	71	93
Cité-des-Jeunes	103	29	80	76	99	78	100	113	33	82	77	97	80	100
District 03	236	38	78	72	91	75	99	266	44	77	72	87	75	95
Aux-Quatre-Vents	75	76	78	68	84	74	99	70	69	81	69	89	76	100
Roland-Pépin	71	58	76	66	80	72	90	70	60	82	69	81	77	97
Népisiguit	108	34	79	77	98	78	98	77	30	79	77	96	78	96
District 05	254	47	78	71	89	75	96	217	46	80	72	89	77	98
Louis-Mailloux	26	16	73	64	81	70	100	41	23	74	65	81	71	98
Marie-Esther	48	32	88	60	71	77	100	37	23	86	61	60	76	100
W.-A.-Losier	62	28	76	68	86	73	100	74	35	79	62	66	72	100
La Fontaine	21	33	88	75	100	82	100	25	38	83	70	88	78	100
District 09	157	26	81	66	82	75	100	177	29	80	64	71	73	99
Clément-Cormier	161	98	78	66	78	73	98	172	97	75	68	81	72	91
L.-J.-Robichaud	190	98	71	67	78	69	89	206	100	72	71	86	72	90
Baie-Ste-Anne	19	95	75	70	90	73	100	17	100	75	74	94	75	100
Assomption	34	83	76	73	97	75	100	28	82	76	76	93	76	100
Mgr-F.-Richard	89	95	77	68	89	74	96	107	96	74	67	80	71	96
C.-Beausoleil	6	100	65	71	100	68	100	12	92	82	79	100	81	100
District 11	499	96	75	67	82	72	95	542	97	74	70	84	72	93
Province	1589	58	77	71	58	74	97	1610	60	76	71	86	74	95

* Note de passage : 55 %

Écoles	Mathématiques 11e (niveau régulier) 2002-2003							Mathématiques 11e (niveau régulier) 2001-2002						
	Nombre d'élèves	% d'élèves à ce niveau	Note de l'école	Examen provincial	% de réussite	Note finale*	% de réussite	Nombre d'élèves	% d'élèves à ce niveau	Note de l'école	Examen provincial	% de réussite	Note finale*	% de réussite
Mathieu-Martin	327	81	72	64	74	68	88	342	82	69	60	59	65	82
Sainte-Anne	59	79	74	58	56	68	93	74	89	76	57	53	69	84
S.-de-Champlain	18	82	70	53	44	63	72	14	93	85	68	86	78	100
District 01	404	80	72	63	70	68	88	430	83	71	59	59	66	83
Marie-Gaétane	34	100	73	44	24	61	71	21	100	77	57	57	69	86
A.-J.-Savoie	36	69	76	56	56	68	97	39	74	79	62	67	72	97
Grande-Rivière	25	71	76	68	80	73	88	20	57	80	68	75	75	90
Thomas-Albert	105	83	73	59	60	67	90	120	80	69	52	43	62	77
Cité-des-Jeunes	267	76	74	60	58	68	85	300	71	73	56	46	66	75
District 03	467	78	74	59	57	68	86	500	73	73	56	48	66	78
Aux-Quatre-Vents	14	100	76	55	43	67	100	98	82	77	54	54	68	81
Roland-Pépin	22	100	72	62	68	68	86	97	84	75	63	68	70	89
Népisiguit	48	100	72	51	38	63	85	218	77	77	61	63	71	92
District 05	84	100	72	54	46	65	88	413	80	76	60	62	70	88
Louis-Mailloux	119	73	71	47	26	61	80	133	74	70	57	58	65	84
Marie-Esther	138	85	73	50	33	64	80	157	83	72	55	52	65	83
W.-A.-Losier	171	73	72	55	52	65	77	200	72	69	55	54	64	77
La Fontaine	42	75	74	53	52	65	83	35	73	69	52	34	62	77
District 09	470	77	72	51	40	64	79	525	75	70	55	53	64	81
Clément-Cormier	158	86	70	56	53	64	80	168	96	66	54	46	61	73
L.-J.-Robichaud	168	82	68	66	80	67	87	153	81	67	70	86	68	88
Baie-Ste-Anne	11	73	68	54	64	62	73	15	68	74	55	53	67	87
Assomption	26	60	77	59	62	70	85	37	71	76	56	54	68	94
Mgr-F.-Richard	81	78	77	59	58	70	91	94	85	73	62	65	69	88
C.-Beausoleil	10	83	76	60	40	70	90	9	100	79	62	67	73	78
District 11	454	80	71	60	64	67	85	476	86	69	61	64	66	83
Province	1879	80	72	58	57	66	85	2344	79	72	58	57	66	82

* Note de passage : 55 %

: Statistiques de janvier seulement. Ces écoles ont écrit un examen différent en juin en raison des Jeux du Canada.

Mathématiques 11e (niveau modifié) 2002-2003

Mathématiques 11e (niveau modifié) 2001-2002

Écoles	Nombre d'élèves	% d'élèves à ce niveau	Note de l'école	Examen provincial	% de réussite	Note finale*	% de réussite	Nombre d'élèves	% d'élèves à ce niveau	Note de l'école	Examen provincial	% de réussite	Note finale*	% de réussite
Mathieu-Martin	79	19	68	59	63	64	86	77	18	67	62	70	65	84
Sainte-Anne	16	21	67	62	75	65	100	9	11	75	58	67	68	100
S.-de-Champlain	4	18	68	58	75	64	100	1	7	75	58	100	68	100
District 01	99	20	68	59	66	65	89	87	17	67	61	70	65	86
Marie-Gaétane	0	0						0	0					
A.-J.-Savoie	16	31	74	78	94	76	100	14	26	69	71	86	69	100
Grande-Rivière	10	29	70	46	20	61	80	15	43	67	64	67	65	73
Thomas-Albert	22	17	64	54	59	60	86	30	20	65	54	43	61	77
Cité-des-Jeunes	83	24	66	57	60	62	81	124	29	67	57	55	63	86
District 03	131	22	67	58	61	64	84	183	27	67	58	56	63	85
Aux-Quatre-Vents	0	0						22	18	61	62	73	61	86
Roland-Pépin	0	0						18	16	77	70	89	74	100
Népisiguit	0	0						64	23	71	62	72	67	91
District 05	0	0						104	20	70	63	75	67	91
Louis-Mailloux	43	27	69	62	74	66	91	47	26	70	52	36	63	89
Marie-Esther	24	15	73	49	33	63	83	33	17	75	54	55	67	97
W.-A.-Losier	63	27	70	60	57	66	91	78	28	70	53	51	63	85
La Fontaine	14	25	72	63	79	68	93	13	27	64	58	62	62	92
District 09	144	23	70	59	60	66	90	171	25	71	53	49	64	89
Clément-Cormier	26	14	73	60	62	68	92	7	4	67	57	71	63	71
L.-J.-Robichaud	38	18	70	62	79	67	90	35	19	65	67	91	66	94
Baie-Ste-Anne	4	27	65	56	75	61	100	7	32	59	59	71	58	86
Assomption	17	40	58	62	71	59	65	15	29	62	58	60	60	73
Mgr-F.-Richard	23	22	74	51	30	65	91	16	15	74	54	38	66	100
C.-Beausoleil	2	17	67	54	50	62	100	0	0					
District 11	110	20	69	59	63	65	87	80	14	66	61	71	64	89
Province	484	20	69	59	62	65	87	625	21	68	58	61	64	88

* Note de passage : 55 %

 : Statistiques de janvier seulement. Ces écoles ont écrit un examen différent en juin en raison des Jeux du Canada.

Géographie 10e (niveau régulier) 2002-2003

Géographie 10e (niveau régulier) 2001-2002

Écoles	Géographie 10e (niveau régulier) 2002-2003							Géographie 10e (niveau régulier) 2001-2002						
	Nombre d'élèves	% d'élèves à ce niveau	Note de l'école	Examen provincial	% de réussite	Note finale*	% de réussite	Nombre d'élèves	% d'élèves à ce niveau	Note de l'école	Examen provincial	% de réussite	Note finale*	% de réussite
Mathieu-Martin	346	92	69	66	75	68	78	378	89	74	69	83	72	91
Sainte-Anne	77	97	76	67	78	72	96	59	92	74	71	80	73	92
S.-de-Champlain	21	84	84	78	95	81	100	28	97	75	64	75	71	82
District 01	444	93	71	67	77	69	82	465	90	74	69	82	72	91
Marie-Gaétane	35	100	71	71	74	71	89	38	97	63	69	79	65	82
A.-J.-Savoie	75	100	75	65	80	71	95	47	100	81	72	89	77	96
Grande-Rivière	19	79	74	63	63	69	84	34	92	75	75	91	75	97
Thomas-Albert	119	80	70	64	71	68	87	130	83	71	63	70	68	85
Cité-des-Jeunes	322	86	74	64	70	70	88	296	85	74	64	68	70	86
District 03	570	87	73	65	71	70	89	545	87	73	66	73	70	87
Aux-Quatre-Vents	41	87	76	64	76	71	95	88	93	78	67	74	73	97
Roland-Pépin	67	85	76	65	78	72	91	107	92	76	64	75	71	88
Népisguit	150	94	74	66	75	71	89	245	89	74	67	79	71	91
District 05	258	91	75	66	76	71	91	440	91	75	66	77	72	92
Louis-Mailloux	136	90	77	60	65	70	91	161	89	76	63	67	71	94
Marie-Esther	118	87	79	66	79	74	98	130	83	75	67	83	72	97
W.-A.-Losier	193	88	75	67	73	72	94	186	85	75	70	83	73	95
La Fontaine	59	91	72	63	70	68	88	53	93	75	65	70	71	91
District 09	506	89	76	64	72	71	93	530	87	75	66	77	72	95
Clément-Cormier	166	94	72	59	57	67	87	178	98	71	57	55	66	86
L.-J.-Robichaud	165	83	69	62	69	66	82	180	88	70	65	76	68	89
Baie-Ste-Anne	14	70	70	63	86	67	93	24	80	65	61	75	64	83
Assomption	37	88	70	65	70	68	89	26	67	74	70	89	72	92
Mgr-F.-Richard	106	85	75	54	46	67	89	117	89	70	53	50	63	82
C.-Beausoleil	4	67	72	64	75	69	100	12	92	74	66	75	70	92
District 11	492	87	71	59	60	67	86	537	90	71	60	64	66	87
Province	2270	89	73	64	71	70	88	2517	89	74	65	74	70	90

Géographie 10e (niveau modifié) 2002-2003

Géographie 10e (niveau modifié) 2001-2002

Écoles	Géographie 10e (niveau modifié) 2002-2003							Géographie 10e (niveau modifié) 2001-2002						
	Nombre d'élèves	% d'élèves à ce niveau	Note de l'école	Examen provincial	% de réussite	Note finale*	% de réussite	Nombre d'élèves	% d'élèves à ce niveau	Note de l'école	Examen provincial	% de réussite	Note finale*	% de réussite
Mathieu-Martin	30	8	59	54	47	58	70	47	11	60	51	43	57	66
Sainte-Anne	2	3	45	33	0	40	0	5	8	54	64	100	58	80
S.-de-Champlain	4	16	66	50	25	60	100	1	3	55	48	0	52	0
District 01	36	8	59	53	42	57	69	53	10	60	52	47	57	66
Marie-Gaétane	0	0						1	3	49	84	100	63	100
A.-J.-Savoie	0	0						0	0					
Grande-Rivière	5	21	58	50	40	55	40	3	8	61	59	67	60	100
Thomas-Albert	29	20	55	56	69	56	72	26	17	52	53	46	52	54
Cité-des-Jeunes	52	14	61	57	64	59	79	51	15	61	56	63	59	73
District 03	86	13	59	56	64	58	74	81	13	58	55	58	57	68
Aux-Quatre-Vents	6	13	62	63	83	62	100	7	7	64	58	71	62	100
Roland-Pépin	12	15	51	54	58	52	50	9	8	53	63	89	57	67
Népisiguit	9	6	61	65	100	63	89	29	11	60	62	72	61	83
District 05	27	9	57	60	78	58	74	45	9	59	62	76	60	82
Louis-Mailloux	15	10	66	50	27	60	87	19	11	68	49	37	60	74
Marie-Esther	18	13	65	65	89	65	100	26	17	60	56	50	58	76
W.-A.-Losier	26	12	56	62	77	59	81	33	15	61	61	79	61	94
La Fontaine	6	9	66	57	67	63	83	4	7	68	57	25	64	100
District 09	65	11	62	60	68	61	88	82	13	63	57	57	60	84
Clément-Cormier	10	6	59	61	80	60	90	3	2	57	48	0	54	33
L.-J.-Robichaud	35	18	55	50	40	53	54	25	12	57	54	48	55	72
Baie-Ste-Anne	6	30	59	62	83	60	100	6	20	59	53	67	57	67
Assomption	5	12	54	53	20	54	40	13	33	61	59	62	61	83
Mgr-F.-Richard	18	15	71	57	72	66	89	15	11	60	49	27	55	73
C.-Beausoleil	2	33	62	58	50	61	100	1	8	59	50	0	55	100
District 11	76	13	60	54	55	58	71	63	11	59	53	44	56	73
Province	290	11	60	56	61	58	76	324	11	60	56	56	58	75

* Note de passage : 55 %

: Statistiques de janvier seulement. Ces écoles ont écrit un examen différent en juin en raison des Jeux du Canada.

Écoles	Histoire 11e (niveau régulier) 2002-2003							Histoire 11e (niveau régulier) 2001-2002						
	Nombre d'élèves	% d'élèves à ce niveau	Note de l'école	Examen provincial	% de réussite	Note finale*	% de réussite	Nombre d'élèves	% d'élèves à ce niveau	Note de l'école	Examen provincial	% de réussite	Note finale*	% de réussite
Mathieu-Martin	329	89	73	66	72	70	88	386	90	73	68	80	71	91
Sainte-Anne	63	90	79	57	59	70	87	77	93	74	60	58	69	86
S.-de-Champlain	21	100	75	63	62	71	91	16	89	79	71	75	76	94
District 01	413	90	74	64	70	70	88	479	91	73	67	76	70	90
Marie-Gaétane	36	95	62	69	78	65	81	20	95	68	76	95	71	95
A.-J.-Savoie	48	100	78	72	83	76	96	60	100	76	73	92	75	100
Grande-Rivière	18	86	80	70	83	76	94	29	85	72	68	79	71	93
Thomas-Albert	113	78	69	62	66	66	87	115	78	70	64	69	67	84
Cité-des-Jeunes	271	79	77	60	58	70	89	350	81	79	61	61	71	90
District 03	486	82	74	63	64	70	89	574	83	76	64	68	71	90
Aux-Quatre-Vents	24	62	77	48	29	65	92	89	82	77	54	46	68	89
Roland-Pépin	56	97	71	56	50	65	79	96	87	74	63	66	70	87
Népisiguit	106	88	72	62	71	68	85	264	85	74	67	74	71	92
District 05	186	85	72	59	59	67	84	449	85	75	63	67	70	90
Louis-Mailloux	137	93	74	56	55	66	90	148	85	76	63	72	71	96
Marie-Esther	115	82	73	62	65	68	93	131	82	72	66	76	70	95
W.-A.-Losier	160	82	72	61	62	67	89	189	86	74	61	60	69	91
La Fontaine	44	81	80	64	71	74	88	43	77	71	61	61	67	84
District 09	456	85	73	60	61	68	90	511	84	74	63	68	70	93
Clément-Cormier	151	93	71	55	48	64	82	173	95	71	55	48	65	87
L.-J.-Robichaud	176	85	66	63	74	65	85	170	83	66	67	78	67	84
Baie-Ste-Anne	19	76	74	53	42	66	95	12	71	73	65	67	70	92
Assomption	19	54	70	70	79	70	95	39	78	71	73	92	72	95
Mgr-F.-Richard	108	86	70	57	55	65	82	97	76	67	58	55	63	77
C.-Beausoleil	10	91	75	69	90	72	100	10	100	71	66	80	69	80
District 11	483	85	69	59	61	65	85	501	84	69	62	64	66	84
Province	2024	85	73	61	64	68	87	2514	85	73	64	68	69	90

* Note de passage : 55 %



: Statistiques de janvier seulement. Ces écoles ont écrit un examen différent en juin en raison des Jeux du Canada

Écoles	Histoire 11e (niveau modifié) 2002-2003							Histoire 11e (niveau modifié) 2001-2002						
	Nombre d'élèves	% d'élèves à ce niveau	Note de l'école	Examen provincial	% de réussite	Note finale*	% de réussite	Nombre d'élèves	% d'élèves à ce niveau	Note de l'école	Examen provincial	% de réussite	Note finale*	% de réussite
Mathieu-Martin	41	11	61	55	59	58	76	42	10	68	56	55	63	85
Sainte-Anne	7	10	54	45	14	51	33	6	7	59	60	83	59	100
S.-de-Champlain	0	0						2	11	63	62	50	63	100
District 01	48	10	60	54	52	57	70	50	9	67	57	58	63	88
Marie-Gaétane	2	5	50	78	100	61	50	1	5	49	64	100	55	100
A.-J.-Savoie	0	0						0	0					
Grande-Rivière	3	14	47	48	33	47	33	5	15	58	62	100	60	100
Thomas-Albert	32	22	59	60	72	59	81	33	22	59	56	58	58	82
Cité-des-Jeunes	72	21	62	53	44	58	65	80	19	63	54	49	59	84
District 03	109	18	60	55	53	58	69	119	17	62	55	54	59	84
Aux-Quatre-Vents	15	38	77	47	7	65	93	19	18	68	53	53	62	90
Roland-Pépin	2	3	49	59	50	53	50	14	13	60	56	50	59	57
Népisiguit	15	12	57	64	80	59	87	47	15	58	56	57	57	68
District 05	32	15	66	56	44	62	88	80	15	61	55	55	59	71
Louis-Mailloux	11	7	62	55	46	59	73	27	15	65	59	63	63	93
Marie-Esther	26	18	57	56	54	57	73	28	18	56	57	57	57	79
W.-A.-Losier	34	18	56	58	68	57	76	32	14	63	56	63	61	90
La Fontaine	10	19	62	57	80	60	70	13	23	63	57	54	60	77
District 09	81	15	58	57	62	57	74	100	16	62	57	60	60	86
Clément-Cormier	11	7	56	50	46	54	64	10	5	64	50	10	58	80
L.-J.-Robichaud	31	15	61	56	58	59	77	36	17	56	59	69	57	75
Baie-Ste-Anne	6	24	66	54	50	61	100	5	29	52	57	80	54	60
Assomption	16	46	54	60	63	57	63	11	22	56	58	64	57	64
Mgr-F.-Richard	18	14	57	61	61	58	83	30	24	55	57	57	56	63
C.-Beausoleil	1	9	57	53	0	55	100	0	0					
District 11	83	15	58	57	57	58	76	92	16	56	57	59	57	70
Province	353	15	60	56	55	58	74	441	15	61	56	57	59	80

* Note de passage : 55 %

: Statistiques de janvier seulement. Ces écoles ont écrit un examen différent en juin en raison des Jeux du Canada.

Physique 10e (niveau régulier) 2002-2003

Physique 10e (niveau régulier) 2001-2002

Écoles	Nombre d'élèves	% d'élèves à ce niveau	Note de l'école	Examen provincial	% de réussite	Note finale*	% de réussite	Nombre d'élèves	% d'élèves à ce niveau	Note de l'école	Examen provincial	% de réussite	Note finale*	% de réussite
Mathieu-Martin	361	85	65	60	60	63	78	151	82	63	55	50	60	64
Sainte-Anne	76	90	74	62	63	69	90	68	89	69	56	60	64	78
S.-de-Champlain	20	83	80	67	85	75	100	20	80	77	64	60	72	90
District 01	457	86	67	60	62	65	81	239	84	66	56	54	62	70
Marie-Gaétane	29	88	77	60	59	70	93	33	100	71	58	52	66	82
A.-J.-Savoie	46	63	78	58	48	70	98	45	88	77	64	78	72	91
Grande-Rivière	0	0						30	71	80	57	63	71	90
Thomas-Albert	118	82	73	59	56	67	86	107	84	71	63	64	67	84
Cité-des-Jeunes	307	77	71	59	60	66	88	275	71	72	60	62	67	80
District 03	500	77	73	59	58	67	89	490	76	73	61	63	68	83
Aux-Quatre-Vents	38	83	72	52	37	64	82	82	86	71	54	49	64	81
Roland-Pépin	38	67	72	61	61	67	79	108	84	72	64	72	69	87
Népisiguit	103	80	72	62	60	68	83	238	86	70	62	66	67	83
District 05	179	77	72	60	55	67	82	428	85	71	61	65	67	83
Louis-Mailloux	129	74	73	50	33	63	83	165	78	70	53	48	63	80
Marie-Esther	138	85	74	59	58	68	96	135	88	72	55	48	65	83
W.-A.-Losier	166	74	74	58	56	67	87	153	67	73	60	60	68	88
La Fontaine	51	91	75	62	67	70	96	57	80	73	62	58	68	84
District 09	484	78	74	57	52	67	90	510	77	71	57	53	66	84
Clément-Cormier	174	91	69	54	47	63	80	167	99	70	53	47	63	77
L.-J.-Robichaud	164	85	69	62	67	66	87	105	71	68	67	79	68	87
Baie-Ste-Anne	18	90	75	49	44	64	83	24	75	67	48	29	59	67
Assomption	36	86	74	56	53	67	92	26	58	79	65	65	74	92
Mgr-F.-Richard	105	82	67	58	57	63	82	119	86	62	59	62	61	73
C.-Beausoleil	5	63	68	65	80	68	100	11	85	75	70	82	73	91
District 11	502	86	69	58	56	65	84	452	83	68	59	60	64	79
Province	2122	81	71	58	57	66	85	2119	80	70	59	59	66	81

* Note de passage : 55 %

: Statistiques de janvier seulement. Ces écoles ont écrit un examen différent en juin en raison des Jeux du Canada.

Physique 10e (niveau modifié) 2002-2003

Physique 10e (niveau modifié) 2001-2002

Écoles	Physique 10e (niveau modifié) 2002-2003							Physique 10e (niveau modifié) 2001-2002						
	Nombre d'élèves	% d'élèves à ce niveau	Note de l'école	Examen provincial	% de réussite	Note finale*	% de réussite	Nombre d'élèves	% d'élèves à ce niveau	Note de l'école	Examen provincial	% de réussite	Note finale*	% de réussite
Mathieu-Martin	62	15	61	56	60	59	76	33	18	64	49	24	58	73
Sainte-Anne	8	10	59	57	50	58	63	8	11	59	61	88	60	88
S.-de-Champlain	4	17	59	55	75	58	100	5	20	59	56	60	58	80
District 01	74	14	61	56	60	59	76	46	16	62	52	39	58	76
Marie-Gaétane	4	12	51	60	50	55	75	0	0					
A.-J.-Savoie	27	37	49	56	52	52	56	6	12	49	60	67	53	67
Grande-Rivière	0	0						12	29	56	46	25	53	58
Thomas-Albert	26	18	61	59	69	60	73	20	16	59	59	75	59	75
Cité-des-Jeunes	90	23	60	57	58	58	72	115	29	57	57	59	57	68
District 03	147	23	58	57	59	57	69	153	24	57	57	59	57	68
Aux-Quatre-Vents	8	17	66	54	50	62	88	13	14	65	62	77	64	100
Roland-Pépin	19	33	56	55	58	55	58	21	16	58	59	67	58	76
Népisiguit	26	20	65	57	62	62	77	40	14	66	59	68	63	80
District 05	53	23	62	56	59	60	72	74	15	63	59	69	62	82
Louis-Mailloux	46	26	72	51	30	64	89	47	22	59	46	17	54	51
Marie-Esther	24	15	60	57	58	59	83	18	12	56	51	50	54	67
W.-A.-Losier	59	26	59	56	61	58	71	75	33	63	60	72	62	89
La Fontaine	5	9	55	58	60	57	80	14	20	63	56	43	60	86
District 09	134	22	64	54	50	60	80	154	23	61	55	50	58	75
Clément-Cormier	17	9	58	57	71	57	77	2	1	69	48	0	61	100
L.-J.-Robichaud	29	15	57	55	52	56	66	43	29	64	57	56	61	79
Baie-Ste-Anne	2	10	41	39	0	40	0	8	25	51	51	25	51	63
Assomption	6	14	54	58	50	56	67	19	42	67	58	63	64	90
Mgr-F.-Richard	23	18	63	64	78	63	78	19	14	58	58	63	58	74
C.-Beausoleil	3	38	59	44	0	55	100	2	15	53	50	50	52	50
District 11	80	14	58	57	60	58	71	93	17	62	57	55	60	79
Province	488	19	60	56	57	59	74	520	20	60	56	55	59	75

* Note de passage : 55 %



: Statistiques de janvier seulement. Ces écoles ont écrit un examen différent en juin en raison des Jeux du Canada.

Écoles	Chimie 11e (niveau régulier) 2002-2003							Chimie 11e (niveau régulier) 2001-2002						
	Nombre d'élèves	% d'élèves à ce niveau	Note de l'école	Examen provincial	% de réussite	Note finale*	% de réussite	Nombre d'élèves	% d'élèves à ce niveau	Note de l'école	Examen provincial	% de réussite	Note finale*	% de réussite
Mathieu-Martin	329	82	71	62	65	67	87	369	85	69	60	62	65	83
Sainte-Anne	60	85	75	60	58	69	92	79	93	73	59	62	67	87
S.-de-Champlain	21	100	70	58	43	65	71	16	94	84	70	88	79	94
District 01	410	84	71	61	63	67	87	464	87	70	60	63	66	84
Marie-Gaétane	38	95	74	53	50	66	84	17	81	76	53	53	67	82
A.-J.-Savoie	44	90	75	60	59	69	93	50	86	77	66	84	73	98
Grande-Rivière	32	76	73	60	66	68	81	26	60	70	57	54	64	69
Thomas-Albert	108	86	72	61	63	68	85	126	78	70	62	66	67	88
Cité-des-Jeunes	250	75	77	59	55	70	91	301	74	72	57	50	66	87
District 03	472	80	75	59	58	69	89	520	75	72	59	57	67	87
Aux-Quatre-Vents	49	96	67	50	41	60	71	82	71	72	63	73	68	90
Roland-Pépin	55	93	72	66	76	70	89	99	80	73	65	70	70	90
Népisiguit	113	86	72	58	58	67	88	269	87	75	61	65	70	91
District 05	217	90	71	58	59	66	84	450	82	74	62	68	69	91
Louis-Mailloux	138	75	71	57	51	65	88	149	73	70	57	54	65	85
Marie-Esther	121	86	72	56	49	66	89	143	84	73	50	34	64	87
W.-A.-Losier	156	73	74	60	63	69	87	199	77	75	58	54	68	93
La Fontaine	55	81	75	56	51	67	86	40	80	68	50	35	61	65
District 09	470	77	73	57	54	67	88	531	78	72	55	48	66	87
Clément-Cormier	147	94	76	50	32	65	89	165	98	72	51	36	64	85
L.-J.-Robichaud	178	80	65	64	73	65	86	156	86	66	70	85	68	89
Baie-Ste-Anne	17	89	69	53	41	62	77	10	67	77	74	90	76	100
Assomption	24	75	76	61	58	70	96	22	56	76	59	55	69	96
Mgr-F.-Richard	104	78	69	58	52	64	82	86	77	71	51	36	63	78
C.-Beausoleil	9	69	70	67	89	69	89	8	73	74	68	75	72	100
District 11	479	83	70	58	54	65	86	447	85	70	59	56	66	86
Province	2048	82	72	59	57	67	87	2412	81	72	59	58	67	87

Écoles	Chimie 11e (niveau modifié) 2002-2003							Chimie 11e (niveau modifié) 2001-2002						
	Nombre d'élèves	% d'élèves à ce niveau	Note de l'école	Examen provincial	% de réussite	Note finale*	% de réussite	Nombre d'élèves	% d'élèves à ce niveau	Note de l'école	Examen provincial	% de réussite	Note finale*	% de réussite
Mathieu-Martin	70	18	63	56	53	60	74	63	15	64	54	57	60	74
Sainte-Anne	11	15	58	59	82	58	91	6	7	55	51	33	54	67
S.-de-Champlain	0	0						1	6	71	54	0	64	100
District 01	81	16	62	57	57	60	77	70	13	63	54	54	59	74
Marie-Gaétane	2	5	60	51	50	57	100	4	19	51	46	0	50	25
A.-J.-Savoie	5	10	56	59	80	57	80	8	14	52	61	75	56	75
Grande-Rivière	10	24	57	58	50	57	70	17	40	56	53	41	55	65
Thomas-Albert	18	14	61	63	78	61	72	35	22	61	64	74	62	83
Cité-des-Jeunes	85	25	64	54	52	60	77	108	26	64	56	59	61	88
District 03	120	20	62	56	57	60	76	172	25	62	57	60	60	83
Aux-Quatre-Vents	2	4	41	46	0	43	0	34	29	61	58	59	60	82
Roland-Pépin	4	7	54	56	50	55	50	24	20	57	60	79	58	71
Népisiguit	18	14	68	59	67	64	94	40	13	69	56	50	64	88
District 05	24	10	64	57	58	61	79	98	18	64	58	60	61	82
Louis-Mailloux	46	25	63	56	65	60	87	54	27	63	56	52	60	78
Marie-Esther	20	14	60	54	50	57	85	27	16	62	55	67	59	89
W.-A.-Losier	59	27	56	61	71	58	76	60	23	60	56	58	59	78
La Fontaine	13	19	62	59	77	61	85	10	20	56	50	20	54	40
District 09	138	23	60	58	67	59	82	151	22	61	56	55	59	77
Clément-Cormier	10	6	63	55	50	59	80	3	2	60	43	0	53	67
L.-J.-Robichaud	44	20	61	51	23	57	80	26	14	60	58	69	59	73
Baie-Ste-Anne	2	11	70	57	50	65	100	5	33	60	53	40	57	80
Assomption	8	25	57	55	50	56	63	17	44	63	56	53	60	94
Mgr-F.-Richard	29	22	61	60	66	60	76	25	23	57	54	52	56	60
C.-Beausoleil	4	31	61	57	50	60	100	3	27	47	47	0	47	0
District 11	97	17	61	55	42	58	78	79	15	59	55	53	58	71
Province	460	18	61	56	57	59	79	570	19	62	56	57	60	78

* Note de passage : 55 %

: Statistiques de janvier seulement. Ces écoles ont écrit un examen différent en juin en raison des Jeux du Canada.

Chapitre 3

Résultats des examens provinciaux de français et de mathématiques au primaire

Le programme de mesure et d'évaluation au primaire

Le programme provincial de mesure et d'évaluation au primaire poursuit un objectif bien précis, soit celui d'utiliser les informations obtenues des examens dans le but d'améliorer les apprentissages en français et en mathématiques. Ce programme a été institué à la suite de la publication en 1992 du rapport de la Commission sur l'excellence en éducation. Ces examens dits diagnostiques sont administrés au début de la 4^e et de la 8^e année à tous les élèves inscrits dans les écoles francophones de la province.

L'évaluation au primaire se veut formative. Les résultats servent à aider les enseignants à déterminer quelles stratégies d'intervention sont appropriées pour chaque élève.

Quel est le but de ces examens?

Ces examens servent à mesurer les habiletés et les compétences nécessaires à la poursuite des apprentissages en français et en mathématiques. À partir des résultats, le personnel enseignant et la direction de l'école déterminent et appliquent les stratégies d'intervention appropriées pour remédier aux faiblesses observées chez les élèves. L'analyse des résultats se fait également au niveau des districts scolaires et de la province.

Sur quoi portent-ils?

Les examens sont élaborés à partir d'une liste de descripteurs établis par le personnel des districts scolaires et des agents pédagogiques provinciaux. Ces descripteurs découlent des programmes d'études provinciaux et identifient les éléments reconnus essentiels à

la poursuite du développement des habiletés en français et en mathématiques dès le début de la 4^e et de la 8^e année.

Quelle est la performance attendue des élèves?

Afin d'atteindre les objectifs de l'évaluation au primaire, un seuil de réussite est fixé à chacun des descripteurs dans les examens de français et de mathématiques. Cette mesure permet de situer l'élève par rapport aux exigences attendues et oriente l'enseignant pour le suivi. Des précisions concernant les seuils de réussite de chaque descripteur sont indiquées dans le présent rapport aux annexes A à D pour les examens de français et aux annexes E et F pour ceux de mathématiques.

Qui les prépare?

Les examens sont élaborés avec la participation du personnel enseignant. L'encadrement est assuré par les agents provinciaux en mesure et évaluation et les agents pédagogiques provinciaux en programmes d'études, en collaboration avec les agents pédagogiques de français et de mathématiques des districts scolaires.

Quel contenu a-t-on mesuré?

En français, les examens sont abordés par rapport à deux aspects de la communication : la lecture et l'écriture. En 4^e année, l'épreuve de lecture porte sur la compréhension d'un texte narratif d'une centaine de lignes environ, constitué surtout de mots connus de l'élève. En 8^e année, la compréhension en lecture est évaluée à partir d'un texte informatif et d'un texte narratif. Les questionnaires faisant

partie de l'épreuve de lecture, tant en 4^e qu'en 8^e année, contiennent des items à choix multiple, à réponses ouvertes, à réponses courtes et à développement.

En 4^e année, l'épreuve d'écriture porte sur la rédaction d'un texte narratif (soit raconter un événement, vécu ou imaginé, dans lequel l'élève se sent impliqué) d'un minimum de 75 mots. En 8^e année, l'épreuve d'écriture consiste à écrire un récit d'environ 200 mots à partir de trois sujets proposés. En 2002-2003, ces trois sujets proposés étaient, en fait, un prolongement thématique du texte narratif de l'épreuve de lecture.

En mathématiques, l'examen de 4^e année est constitué de deux épreuves de 60 minutes. La première mesure essentiellement les contenus prescrits par le programme de 3^e année alors que la deuxième épreuve mesure la résolution de problèmes. L'examen de 8^e année comporte également deux épreuves. La première est constituée uniquement d'items à réponse choisie alors que l'autre contient des items à réponses construites. Les deux épreuves sont respectivement de 30 et de 120 minutes.

De quelle façon les résultats sont-ils présentés?

Un seuil de réussite est établi et chaque élève reçoit un commentaire (et non une note) pour chaque descripteur mesuré en français et en mathématiques. Voici les mentions utilisées :

- atteinte (**A**) signifie que l'élève possède les habiletés et les connaissances mesurées,
- atteinte partielle (**P**) atteste que l'élève possède certaines habiletés et connaissances mesurées,
- non-atteinte (**N**) signifie que l'élève ne possède pas ou peu les habiletés et les connaissances mesurées.

L'ensemble des mentions fournit à l'élève un profil de ses forces et de ses faiblesses au début de l'année scolaire. L'enseignant obtient ainsi un portrait de sa classe.

Les résultats des élèves sont exprimés par rapport aux seuils de réussite de chaque descripteur, et ce, au niveau de la classe, du district et de la province. En conséquence, il n'y a pas de note unique pour l'ensemble d'un même examen pour un élève.

Les résultats de chaque élève sont portés à son dossier et doivent être remis aux parents, voire faire l'objet d'une rencontre parents-enseignants. Cependant, ces résultats ne doivent pas servir à la promotion, ni à la comptabilisation d'une note de scolarité au bulletin scolaire, car il ne s'agit pas d'une évaluation sommative mais bien diagnostique.

Dans l'ensemble, les élèves ont-ils bien réussi?

Français 4^e année

L'épreuve de lecture comprenait 11 items (comparativement à 15 items en l'an 2002) portant sur un texte narratif de 700 mots, constitué surtout de mots familiers ou connus de l'élève, et intitulé « La mission de Yembi ». Ces 11 items étaient regroupés sous trois descripteurs, à savoir le descripteur **D1** (relever des informations explicites dans un texte), le descripteur **D2** (dégager des informations implicites dans un texte) et le descripteur **D3** (réagir à des informations contenues dans un texte en appuyant ou en justifiant sa position). À l'échelle provinciale, 54 % des élèves atteignent le seuil de réussite du descripteur **D1**, 39 % pour le descripteur **D2**, et 49 % pour le descripteur **D3**.

Par rapport à l'année précédente, nous pouvons y observer une légère baisse dans le

taux d'atteinte du descripteur **D1** passant de 61 % à 54 %, alors que le descripteur **D2** avait également subi une baisse notable, passant de 62 % à 39 %. Toutefois, une hausse était importante pour le descripteur **D3**, puisque ce descripteur passait de 16 % à 49 %.

Nous devons tout de suite insister sur le fait qu'il est hasardeux de comparer les résultats obtenus par les élèves de cette année avec ceux de l'an dernier pour trois raisons : Premièrement, la cohorte d'élèves évalués n'étaient pas la même; deuxièmement, les deux épreuves de lecture étaient aussi différentes, autant en ce qui a trait au contenu textuel qu'au questionnement; et troisièmement, les correcteurs de cette année étaient également différents de ceux de l'an dernier. Nonobstant cela, nous pouvons affirmer qu'à la lumière des résultats, le descripteur **D1** a été bien réussi, puisque six élèves sur dix sont capables de prélever des informations explicitement formulées dans le texte; qu'une amélioration importante a eu lieu pour le descripteur **D3**, étant donné que presque cinq élèves sur dix parviennent à justifier leur position par rapport aux personnages, aux événements ou aux informations figurant dans le texte; et finalement, quatre élèves sur dix réussissent à reconstruire une information implicite à partir d'un certain nombre d'indices fournis dans le texte (**D2**).

L'épreuve d'écriture consistait à raconter un événement, vécu ou imaginé, dans lequel l'élève se sentait impliqué (volume de production environ 75 mots). La consigne donnée à l'élève était : « *Tu rêves d'avoir un chien mais tes parents hésitent car, pour eux, s'occuper d'un chien est une grande responsabilité. Aujourd'hui, le voisin te demande de prendre soin de son chien pour la fin de semaine. Voici l'occasion rêvée de prouver à tes parents que tu peux prendre cette responsabilité. Malheureusement, le chien s'enfuit et il est introuvable. Tu hésites à*

le dire à tes parents. *Que fais-tu?* »¹. Le sujet de rédaction proposé faisait appel à l'imagination ou à la pensée créative de l'élève. Dans ce court texte, l'élève devait tenir compte de quelques règles syntaxiques et orthographiques. Les résultats ont montré que 67 % des élèves matérialisent leur projet d'écriture (D4), 81 % disposent les éléments de la phrase afin de rendre leur projet d'écriture efficace (D5), 86 % utilisent un vocabulaire précis et varié (D6), 72 % observent les règles de la ponctuation (D7), 44 % observent l'orthographe d'usage (D8) et finalement 81 % respectent les règles grammaticales (D9).

Ces résultats font ressortir une certaine cohésion ou cohérence thématique dans les écrits des élèves (D4 et D5), une utilisation adéquate du vocabulaire (D6), un respect des règles élémentaires de la ponctuation et de la grammaire (D7 et D9), alors qu'un travail reste à consolider pour acquérir la maîtrise du savoir orthographique (D8). Il est aussi important de dire que les descripteurs D7, D8 et D9 étaient mesurés en prenant pour point de départ les 55 premiers mots de la production de l'élève, et que les connaissances orthographiques (D8) étaient évaluées à partir d'un lexique orthographique de 643 mots² que l'élève pouvait consulter au besoin au cours de la réalisation de sa production écrite.

Suivi pédagogique

Un des objectifs de cette évaluation³ provinciale est de proposer aux enseignants « l'état » des savoirs ou des acquis en matière de lecture et d'écriture de leurs élèves à leur

entrée en 4^e année. En portant un regard global sur les données recueillies, nous devons mettre en évidence le fait que les élèves en début de 4^e année éprouvent plus de difficultés à lire qu'à écrire⁴. Toutefois, il est bon de rappeler que l'apprentissage de la lecture est un processus continu et que certains élèves acquièrent rapidement et facilement la lecture alors que d'autres ont besoin de plus d'efforts et de temps⁵.

Pour les élèves en situation d'échec en lecture, il est suggéré de consacrer explicitement des mini-conférences en lecture⁶. Sans plonger tête première dans les recettes ou les modes d'emploi, une des stratégies que préconise certaines recherches⁷ actuelles est de faire une analyse systématique des méprises chez les élèves par l'instauration d'une pratique raisonnée de la lecture à voix haute. En effet, selon ces recherches, lire à voix haute peut être considéré comme une partie importante du processus de compréhension (et aussi comme un des premiers pas vers la prise de conscience du rôle de la ponctuation à l'écrit) et une étape vers la lecture silencieuse, laquelle demeure l'objectif à atteindre. Pour que cette lecture à voix haute devienne signifiante à l'élève, c'est-à-dire pour vérifier s'il a saisi le sens du texte, on lui demandera ensuite de reformuler ce qui a été lu.

1 Pour stimuler l'expression écrite (ou la création) de l'élève, une illustration humoristique accompagnait le sujet de rédaction proposé.

2 Ce lexique orthographique a été tiré de la « liste orthographique » du document d'appui au programme de français du primaire du ministère de l'Éducation du Nouveau-Brunswick (1999).

3 Cette évaluation sert aussi à améliorer à la fois le processus d'apprentissage de l'élève et la démarche d'enseignement de l'enseignant.

4 Du moins pour ce qui est d'écrire des phrases simples.

5 P.B. Gough; L.C. Ehri et R. Treiman (1992), *Reading Acquisition*, Laurence Erlbaum.

6 Le but des ces mini-conférences en lecture est d'une part, d'identifier les méprises ou l'écart entre le mot écrit et le mot lu et d'autre part de savoir si l'élève est capable de lire le texte aussi vite qu'il le veut.

7 C. Perfetti (1992), *The representation problem in reading acquisition*, In P.B. Gough, L.C. Ehri et R. Treiman (éd.), *Reading Acquisition*. Laurence Erlbaum. A.M.T. Bosman, et C.C. Van Orden (1997), *Pourquoi l'orthographe est-elle plus difficile que la lecture?* In M. Fayol, L. Rieben et C. Perfetti (éd.), *Des orthographes et leur acquisition*, Neufchâtel, Paris. C. Elbro (1998), When reading is « readn » or « somthn ». Distinctness of phonological representations of lexical items and disabled readers, *Scandinavian Journal of Psychology*, 39, 149-153.

Par ailleurs, Bentolila et *al.* (1991) ont souligné le fait que les jeunes élèves, particulièrement au primaire, ont tendance à consacrer un minimum de temps à comprendre le sens de la question et à se précipiter sur le premier indice dans le texte pour donner la réponse. Une des stratégies que proposent *Calkins et al.* (1998), afin d'éviter ce type d'erreurs chez l'élève, sera de présenter un texte ou une histoire (que l'enseignant aura pris la peine de taper à l'ordinateur en vue de donner confiance et expérience aux élèves à ce type de format) avec des questions de différents formats utilisés dans les épreuves de lecture antérieures. Avec un partenaire, l'élève devra expliquer dans ses propres mots ou par écrit la signification de chaque question. Ensuite, l'enseignant pourra amener les élèves à découvrir la vraie signification de la question posée en identifiant les mots clés de la question et en discutant avec la classe des différentes interprétations retenues par les élèves⁸. Il sera, donc, important pour l'enseignant d'amener les élèves du primaire à adopter des stratégies efficaces et efficientes pour répondre à un questionnaire d'examen.

Le savoir lire peut se perfectionner tout au long de la scolarité⁹. Cependant un fait demeure : la lecture en début de 4^e année doit dépasser le stade du déchiffrement¹⁰ ou du simple codage linéaire segmenté¹¹ pour

atteindre un niveau global de compréhension permettant ainsi que la scolarité se poursuive dans des conditions optimales.

Français 8^e année

L'épreuve de lecture comprenait 20 items (soit 3 items de moins qu'en l'an 2002) portant sur deux textes, à savoir un texte informatif de 115 lignes (approximativement 1000 mots), intitulé « La dernière tortue géante de l'île Pinta », et un texte narratif de 185 lignes (environ 2000 mots), intitulé « Mon problème ». Quatre descripteurs mesuraient les habiletés des élèves à saisir le sens de ces deux textes, à savoir le descripteur **D1** (relever les informations explicites contenues dans un texte), le descripteur **D2** (dégager les informations implicites dans un texte), le descripteur **D3** (distinguer l'information principale de l'information secondaire) et enfin le descripteur **D4** (réagir aux éléments constitutifs d'un texte). Si nous regardons de plus près le taux d'atteinte à l'échelle provinciale par ordre décroissant, nous remarquons que 47 % des élèves atteignent le seuil de réussite du descripteur **D1**, suivi du descripteur **D2** avec 36 %, du descripteur **D3** avec 32 % et enfin du descripteur **D4** avec 30 %. De ces pourcentages, nous pouvons dire que trois descripteurs, soit **D1** et **D3**, ont subi une chute significative cette année par rapport à l'année dernière (59 % pour **D1** et 47 % au **D3**, des élèves avaient respectivement atteint le seuil de réussite en l'an 2002). En ce qui a trait au premier descripteur, soit **D2**, nous retrouvons la même proportion d'élèves qui atteignent le seuil de réussite que celui de l'année dernière, soit trois élèves sur dix, alors que le descripteur **D4** a fait une remontée appréciable passant de 20 % en l'an 2002 à 30 % cette année. Il semble que cette année les faiblesses se situent surtout à ces trois descripteurs, soit **D2**, **D3** et **D4**. Il sera essentiel et déterminant que les enseignants

8 Il ne s'agit pas ici de pratiquer les élèves à répondre aux questions des épreuves de lecture antérieures mais de les préparer au type de questionnement d'une épreuve de lecture. En employant ce genre de stratégie de préparation avec les élèves, nous devons toujours avoir à l'esprit non seulement d'aider les élèves à mieux performer lors d'une épreuve de lecture, mais aussi de nous assurer qu'ils acquièrent une meilleure maîtrise du domaine ou du construit mesuré.

9 Ministère de l'Éducation du Nouveau-Brunswick (2001). Programme de français au primaire. Maternelle - 8^e année. Gouvernement du Nouveau-Brunswick.

10 Selon Bentolila et *al.*, savoir déchiffrer n'est pas une preuve de savoir lire. À ce niveau scolaire, l'élève doit lire pour apprendre et non pas apprendre à lire.

11 A. Bentolila; B. Chevalier, & D. Falcoz-Vigne (1991), *La lecture. Apprentissage, évaluation et perfectionnement*. Paris, Nathan.

arrivent à développer certaines stratégies efficaces et efficaces d'enseignement/apprentissage afin que les élèves parviennent à maîtriser ces trois habiletés en lecture.

En ce qui concerne le descripteur **D4**, cette dimension vise à habiliter l'élève à réagir ou à exprimer ses réactions par rapport aux éléments constitutifs d'un texte. Trois items mesureraient cette habileté dans l'épreuve de lecture. Encore là, pour obtenir le maximum de points, l'élève doit prendre position et apporter une argumentation pertinente¹² et développée¹³. Si nous prenons par exemple, un item tiré de l'article informatif : « *Certains naturalistes pensent qu'il vaut mieux retourner Georges sur l'île Pinta alors que d'autres croient qu'il est mieux sur l'île Santa Cruz. Si on te demandait ton avis, quel serait ton choix? L'île Pinta ou l'île Santa Cruz* »? *Justifie ta réponse à l'aide de l'histoire.* ». Pour obtenir le maximum de points, l'élève, dans sa réponse, doit prendre position et la justifier à l'aide d'un argument pertinent et développé. Certains élèves ont répondu : « *l'île Santa Cruz - Dans le texte, il est dit qu'à cause de son âge et de son poids, Georges ne bouge pratiquement pas. S'il vivait dans son île d'origine, c'est-à-dire sur l'île Pinta, il ne survivrait pas longtemps alors que sur l'île Santa Cruz, il est bien nourri. C'est pour cela que je crois qu'il est mieux sur l'île Santa Cruz.* », ou encore d'autres ont réagi en écrivant : « *l'île Pinta, parce que Georges aura plus de chance de vivre plus longtemps dans son île d'origine que vivre en captivité dans un enclos. Selon l'article, une des tortues a vécu "150 ans en captivité dans un zoo, mais elle aurait peut-être vécu plus longtemps si elle avait vécu à l'état sauvage" (lignes 105-107)* ». Tandis que les élèves

ayant obtenu le minimum ou aucun point ont répondu : « *Moi, je trouve qu'il est mieux là.* », ou bien « *Moi, je crois qu'il vaut mieux les aider parce que j'aime les tortues* ».

Autre type d'item concernant le même descripteur (**D4**) mais extrait maintenant du texte narratif : « *Lequel des personnages suivants, préfères-tu? Maryse – La sœur de Maryse – Denis - Justifie ta réponse à l'aide de l'histoire.* » Quelques élèves ont réagi en affirmant que : « *Maryse – Parce que je me suis reconnue à travers ce personnage. Maryse a un problème qui est de taille. Elle a de la difficulté à se faire reconnaître pour ce qu'elle est par son entourage. Elle va y réussir grâce à Denis.* », ou bien « *La sœur de Maryse – J'ai bien aimé le personnage de la sœur de Maryse parce que je me suis retrouvée dans ce personnage. Elle profite de ses atouts physiques pour s'amuser, parfois même avec un peu de méchanceté, auprès de garçons ou de ses soupirants.* ». Tandis que les élèves ayant obtenu le minimum ou aucun point ont tout simplement répondu : « *Denis – Parce qu'il a l'air vraiment beau.* ».

L'épreuve d'écriture consistait à écrire un récit d'environ 200 mots à partir de trois sujets de rédaction proposés. Ces trois sujets de rédaction proposés étaient, en fait, un prolongement thématique du texte narratif de l'épreuve de lecture. Par exemple, le thème traité dans le texte de l'épreuve de lecture parlait de la difficulté d'une adolescente à se faire reconnaître pour ce qu'elle est par son entourage familial et scolaire. Ainsi, un des sujets de rédaction proposés dans l'épreuve d'écriture était : « *Tu fréquentes une nouvelle école, tu décides de...* ». Dans le récit, on devait retrouver une situation initiale, un élément perturbateur, une péripétie et une situation finale. Les résultats ont montré que 43 % des élèves atteignent le seuil de réussite du descripteur **D5** (composer un texte qui répond aux caractéristiques du récit), 59 % celui du descripteur **D6** (fournir des indices

12 Une argumentation pertinente est une argumentation qui a un lien avec les informations ou les idées contenues dans le texte.

13 L'élève développe son argumentation quand il donne plus de détails.

pertinents qui révèlent la structure du texte), 68 % celui du descripteur **D7** (utiliser un vocabulaire précis et varié), 54 % celui du descripteur **D8** (construire des phrases correctes), 53 % celui du le descripteur **D9** (ponctuer correctement son texte), 70 % celui du descripteur **D10** (observer le code lexical), et enfin 26 % celui du descripteur **D11** (observer le code grammatical).

Suivi pédagogique

On peut, bien sûr, expliquer la faiblesse des résultats par les aléas d'une épreuve unique¹⁴ et par la tendance des élèves à ne pas prendre assez de distance par rapport à ce qu'ils écrivent. Autrement dit, les élèves ne prennent pas le temps de s'autocorriger (s'autoévaluer), de revenir sur ce qu'ils viennent de faire. D'après la recherche de Bugniet¹⁵, les élèves, particulièrement tout le long du parcours du primaire et du secondaire, ne prennent pas suffisamment conscience que le premier et unique jet d'écriture n'est pas forcément le meilleur. Selon Bugniet, cette spontanéité « d'artiste » que trop d'élèves perpétuent a pour conséquence qu'ils ne prennent pas une distance suffisante de leur écrit et, pour cette raison, ne peuvent pas découvrir progressivement les composantes et les règles d'un discours écrit.

Nos résultats démontrent très clairement qu'en rédaction, d'une part, nos élèves en début de 8^e année ont été plus vulnérables du côté des connaissances textuelles (**D5** et **D6**), lexicales (**D7**), syntaxiques (**D8**) et grammaticales (**D9** et **D11**) et que, d'autre part, les enseignants devront sérieusement se pencher sur ces

descripteurs afin d'optimiser les performances des élèves à l'écrit.

Pour terminer, nous aimerions rappeler aux lecteurs que le but ultime de cette évaluation externe et ponctuelle est d'émettre un **diagnostic**¹⁶ à caractère « formatif¹⁷ » (ou pédagogique) et non un **pronostic**¹⁸ à caractère « sommatif¹⁹ » (ou social) et que, par conséquent, notre première préoccupation demeure avant tout la réussite éducative et scolaire de chaque élève.

Mathématiques 4^e année

L'examen de 4^e année comporte deux parties, la première mesurant des concepts et des notions mathématiques et l'autre, la résolution de problèmes. Dans la première partie, 13 items à réponse construite avaient pour objet la mesure de cinq descripteurs²⁰ : comprendre l'idée d'équivalence, les techniques opératoires, les relations logiques, les coordonnées cartésiennes et la mesure de longueurs, d'aires et de volumes.

En général, les résultats de la première partie sont satisfaisants. On observe d'abord que 60 % des élèves possèdent une technique opératoire efficace pour l'addition, la soustraction et la multiplication. Il est intéressant de noter que la maîtrise des techniques de calcul repose en bonne partie sur une compréhension du concept d'équivalence et sur la capacité de représenter d'un nombre au moyen d'une multitude de représentations

14 Gilbert De Landsheere, (*Évaluation continue et examens : Précis de docimologie*. Paris, Nathan, 1993), est un des docimologues français à conscientiser le fait que la prestation d'un élève lors d'un test dépend non seulement de son savoir mais d'une foule de facteurs étrangers dont entre autres le stress, la fatigue, la maladie, la motivation, etc. C'est ce qu'on appelle en docimologie de « l'erreur de mesure ».

15 Bugniet, C. (1986). *Évaluer la production écrite*. Service de la recherche pédagogique, Genève.

16 L'évaluation des acquis en début d'année scolaire.

17 Ce type d'évaluation apporte des éléments d'information susceptibles d'aider à la fois l'élève et l'enseignant dans ses actions pédagogiques.

18 Un verdict définitif de fin d'année scolaire.

19 Ce type d'évaluation est un constat sans suite.

20 Un descripteur est une description d'un apprentissage qui est attendu de l'élève à une certaine étape de sa scolarisation. *Guide d'administration*, mathématiques 4^e année, MENB, septembre 2003.

distinctes. On observe d'ailleurs une forte corrélation entre le premier descripteur (échange et équivalence) et le deuxième (techniques opératoires). En effet, les résultats de l'analyse nous informent que dans la grande majorité des cas, les élèves qui maîtrisent le concept d'équivalence et de la représentation multiple d'un nombre maîtrisent aussi leurs techniques de calcul.

La deuxième partie de l'examen présentait six problèmes permettant de démontrer les habiletés en résolution de problèmes. Les données recueillies concernent trois descripteurs soit celui sur la pertinence de la stratégie utilisée pour résoudre les problèmes, celui sur l'habileté à trouver une réponse appropriée à un problème donné et celui sur la capacité de communiquer efficacement sa solution. Les résultats démontrent que 55 % des élèves ont fait le bon choix de stratégie pour résoudre quatre des six problèmes (descripteur 6). Concernant l'exactitude des opérations (descripteur 7), 49 % des élèves ont trouvé la réponse exacte d'au moins trois problèmes sur six.

La question suivante est un des six problèmes présentés aux élèves. La solution comportait deux étapes dont la première était d'établir la régularité dans les couleurs de billes. La deuxième étape consistait à utiliser cette régularité pour déterminer le nombre de billes rouges.

Mylène veut se faire un collier avec des billes vertes, des billes rouges et des billes jaunes. Pour faire son collier, elle met une bille jaune, suivie de deux billes vertes, suivies de trois billes rouges et elle recommence. Combien de billes rouges a-t-elle placées dans un collier qui contient 28 billes en tout ?

À ce problème, 81 % des élèves ont utilisé une stratégie efficace, c'est-à-dire qu'ils ont

reconnu la régularité dans les couleurs de billes. Pour ce qui est de l'exactitude des calculs, les résultats nous indiquent que 50 % des élèves ont trouvé la bonne réponse.

Suivi pédagogique

L'objectif de ce programme d'évaluation, rappelons-le, est d'utiliser les informations obtenues à partir de l'examen afin de planifier des activités orientées vers la régulation des apprentissages. Ce système d'évaluation par seuils permet aux élèves, aux parents et aux enseignants de faire le point sur le cheminement des élèves sur huit descripteurs distincts et ce, dès le début de l'année scolaire. L'atteinte de ces derniers peut s'avérer un bon prédicteur du succès général de l'élève en mathématiques en 4^e année. Pour ceux qui présentent des difficultés avec un ou plusieurs descripteurs, il importe d'intervenir afin de rectifier ces lacunes et ce, le plus rapidement possible.

Pour les descripteurs associés à la résolution de problèmes, l'apprentissage doit être considéré dans une perspective d'apprentissage continu. Selon le National Council of Teachers of Mathematics, les élèves qui sont habiles en résolution de problèmes ont tendance à analyser les situations en termes mathématiques. Ils vont d'abord considérer un cas plus simple avant d'aborder une situation plus complexe²¹. Les parents peuvent eux aussi aider leurs enfants à penser en termes mathématiques en leur posant des questions qui obligent à trouver des quantités et des grandeurs dans la vie courante et dans leur entourage immédiat.

De plus, les élèves qui ont l'esprit analytique et qui se concentrent facilement ont du succès

21 Principles and Standards for School Mathematics, NCTM, 2000.

dans tout ce qui exige du raisonnement²². Pour favoriser le raisonnement il faut demander aux élèves de justifier leurs démarches et leurs réponses. Les problèmes ayant des choix de réponses, les grilles logiques et les activités liées à l'ordinateur aident au développement du raisonnement et de la concentration.

La direction de la mesure et de l'évaluation, en collaboration avec le personnel pédagogique des districts scolaires, a développé un document pour aider les enseignants à faire un suivi auprès des élèves sur les apprentissages visés par l'examen²³.

Mathématiques 8^e année

La première partie de l'examen, où l'usage de la calculatrice n'est pas autorisé, est d'une durée de 30 minutes. Elle se compose de 24 items à réponse choisie qui permettent d'obtenir des informations sur la capacité des élèves à comprendre et utiliser les nombres rationnels (Descripteur 1), à effectuer des opérations de base sur les nombres entiers et décimaux (Descripteur 2) et à comprendre et utiliser les propriétés des droites, des angles et des triangles (Descripteur 4).

L'analyse des items nous apprend que 67 % des élèves ont effectué correctement les quatre opérations sur les nombres naturels et décimaux. Par rapport au descripteur 2, 52 % des élèves ont atteint les exigences établies. La représentation des nombres rationnels à l'aide de fractions, de pourcentages ou de nombres décimaux ainsi que l'ordonnance et la comparaison des nombres rationnels sont les éléments essentiels mesurés par ce descripteur.

22 Lyons, M; Lyons, R. (1998). Guide d'enseignement, Planification et évaluation, Défi mathématique 1, Éditions de la Chenelière.

23 voir le *Document d'accompagnement, mathématiques 4^e année*, Ministère de l'Éducation, septembre 2003.
<http://www.gnb.ca/0000/publications/evalf/accompagnementm ath4-2003.pdf>

Voici un exemple d'item illustrant la comparaison de nombres rationnels. Le taux de réussite de cet item est de 83 %.

Lequel des choix suivants représente des nombres équivalents ?

- *A) 5 centièmes et 5/100
- B) 3 dixièmes et 2/9
- C) 2/5 et 2,5
- D) 3,33 et 17/3

Le prochain item mesure l'ordre des opérations sur les nombres naturels. L'item a été réussi par 68 % des élèves.

Quel est le résultat de $17 + 4 \times 6 - 9 \div 3$?

- A) 10,7
- B) 27,6
- *C) 38
- D) 39

La deuxième partie de l'examen, où l'usage de la calculatrice est autorisé, est d'une durée de deux heures. Elle se compose de 25 items qui demandent parfois une réponse courte, parfois une réponse plus élaborée. L'épreuve est conçue pour être répondue en 120 minutes et mesure la capacité des élèves à comprendre et utiliser les régularités (descripteur 3), à faire des prédictions et prendre des décisions en se basant sur des données statistiques (descripteur 5), à faire des calculs de probabilité simple (descripteur 6) ainsi que le volet sur la résolution de problèmes (descripteurs 7, 8, 9).

L'analyse des items nous apprend que 51 % des élèves atteignent les exigences fixées au sujet des régularités. Les problèmes présentés aux élèves leur demandaient d'exprimer les régularités au moyen d'expressions algébriques et d'utiliser ces expressions pour extrapoler de nouvelles informations.

Au chapitre des statistiques, seulement 46 % des élèves ont répondu aux exigences fixées. Dans l'examen, on demandait aux élèves de construire un diagramme circulaire et un diagramme tige et feuilles. Le diagramme circulaire a été mieux réussi alors que la majorité des élèves avaient oublié la notion de diagramme tige et feuilles. Les calculs de probabilité, également présenté en contexte, ont été réussis par 63 % des élèves ce qui constitue un résultat encourageant.

Au chapitre sur la résolution de problèmes, on observe que 52 % des élèves ont pu atteindre les exigences établies au niveau du choix de stratégie pour résoudre les problèmes. Pour ce qui de l'exactitude des calculs ou la capacité de trouver la réponse appropriée, 47 % des élèves ont répondu aux attentes. L'atteinte de ce descripteur exigeait quatre bonnes réponses ou plus sur les six problèmes présentés. L'élève qui éprouve des difficultés à trouver la réponse exacte éprouve habituellement une difficulté au niveau des techniques opératoires sur les nombres entiers et décimaux.

Suivi pédagogique

L'objectif de ce programme d'évaluation, rappelons-le, est d'utiliser les informations obtenues à partir de l'examen afin de planifier des activités orientées vers la régulation des apprentissages. Ce système d'évaluation par seuils permet aux élèves, aux parents et aux enseignants de faire le point sur le cheminement des élèves sur neuf descripteurs distincts et ce, dès le début de l'année scolaire. L'atteinte de ces derniers peut s'avérer un bon prédicteur du succès général de l'élève en mathématiques en 8^e année. Pour ceux qui présentent des difficultés avec un ou plusieurs descripteurs, il importe d'intervenir afin de rectifier ces lacunes et ce, dans les meilleurs délais.

Pour les descripteurs 7 à 9 qui sont associés à la résolution de problèmes, l'apprentissage

doit être considéré dans une perspective d'apprentissage continu. Selon le National Council of Teachers of Mathematics, les élèves qui sont habiles en résolution de problèmes ont tendance à analyser les situations en termes mathématiques. Ils vont d'abord considérer un cas plus simple avant d'aborder une situation plus complexe²⁴. Les parents peuvent eux aussi aider leurs enfants à penser en termes mathématiques en leur posant des questions qui obligent à trouver des quantités et des grandeurs dans la vie courante et dans leur entourage immédiat.

Lors de la correction, les enseignants ont remarqué que les élèves laissent encore trop peu de traces de leur démarche de résolution ou que la démarche est rendue difficile à suivre étant donné l'absence d'organisation dans les étapes de la solution de l'élève. Les élèves doivent demeurer conscients que l'habileté à communiquer leur solution de façon efficace constitue maintenant un aspect important de la résolution de problèmes en mathématiques. Avec l'usage de la calculatrice, l'élève peut aussi être porté à laisser moins de traces de sa démarche parce qu'il inscrira seulement le résultat de ses opérations plutôt que d'indiquer toutes les opérations qui mènent au résultat. Ces mêmes opérations sont nécessaires aux enseignants pour qu'ils puissent juger de la stratégie utilisée par l'élève pour résoudre son problème. Il est recommandé de montrer aux élèves des modèles de solutions où la communication est exemplaire et d'insister auprès d'eux pour qu'ils communiquent autant avec des mots qu'avec des symboles mathématiques les étapes de leur solution.

La direction de la mesure et de l'évaluation, en collaboration avec le personnel pédagogique des districts scolaires, a développé un document pour aider les

24 Principles and Standards for School Mathematics, NCTM, 2000.

enseignants à faire un suivi auprès des élèves sur les apprentissages visés par l'examen²⁵.

Est-ce que l'interprétation des résultats se fait comme au secondaire?

Non, car les résultats des examens administrés au primaire servent à des fins diagnostiques. Ils doivent donc être interprétés dans cette perspective. Les résultats de la province et de chaque district scolaire sont présentés dans ce rapport.

Pour chaque examen et pour chacun des descripteurs mesurés, on trouve une série de graphiques représentant la répartition de l'ensemble de la population des élèves de chaque district et de la province. Cette représentation graphique illustre le profil de chaque district et celui de la province, en termes de pourcentage des élèves qui ont touché les seuils d'atteinte (**A**), d'atteinte partielle (**P**) ou de non-atteinte (**N**) de chaque descripteur selon la discipline.

Ces informations permettent au personnel enseignant d'identifier les élèves en difficulté d'apprentissage en français et en mathématiques et de remédier à leurs lacunes au début de l'année scolaire.

25 voir le *Document d'accompagnement, mathématiques 8^e année*, Ministère de l'Éducation, 2003.
<http://www.gnb.ca/0000/publications/evalf/accompagnementm ath8-2003.pdf>

Français 4^e année

Description de la population

Tableau 1

Données provinciales

Nombre d'élèves selon le sexe

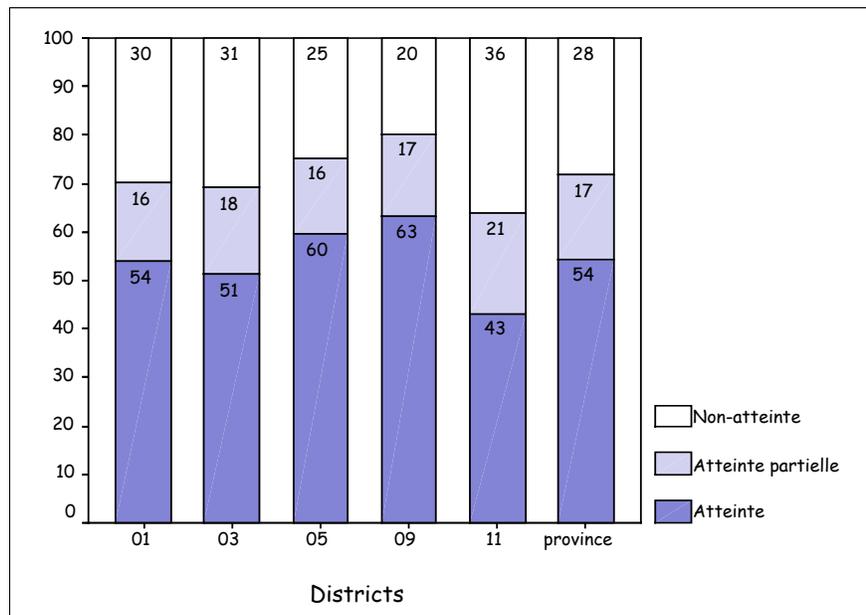
Filles : N=1 283
Garçons: N=1 246

	Nombre d'élèves inscrits	Lecture		Écriture	
		Exemptés (%)	Absents (%)	Exemptés (%)	Absents (%)
District 01	574	2,4	1,6	2,4	1,4
District 03	506	1,6	2,0	1,8	1,8
District 05	450	2,0	0,9	2,2	0,2
District 09	554	6,3	1,4	6,3	1,6
District 11	445	3,8	0,7	4,3	1,6
Province	2529	3,3	1,3	3,4	1,3

Épreuve de lecture

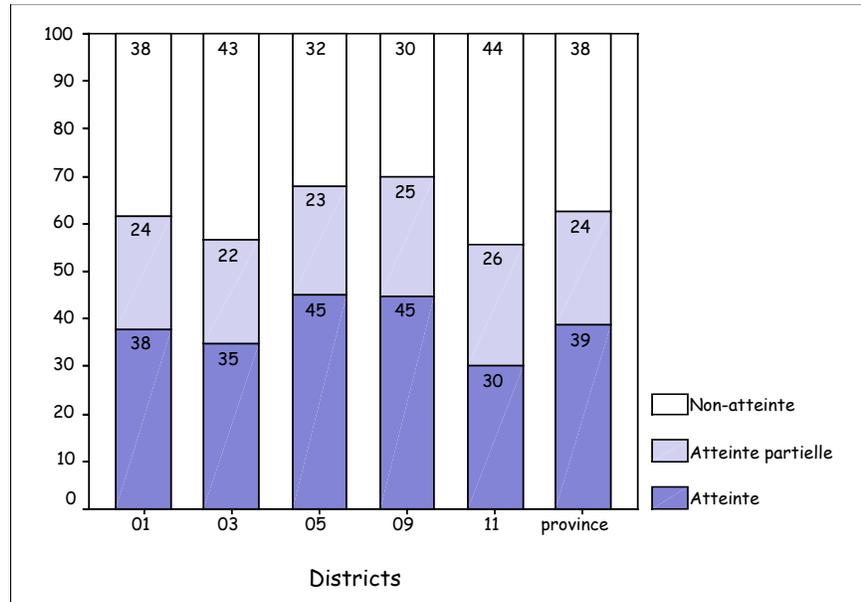
Descripteur 1 : Relever des informations ponctuelles, précises, figurant littéralement dans le texte.

Graphique 21



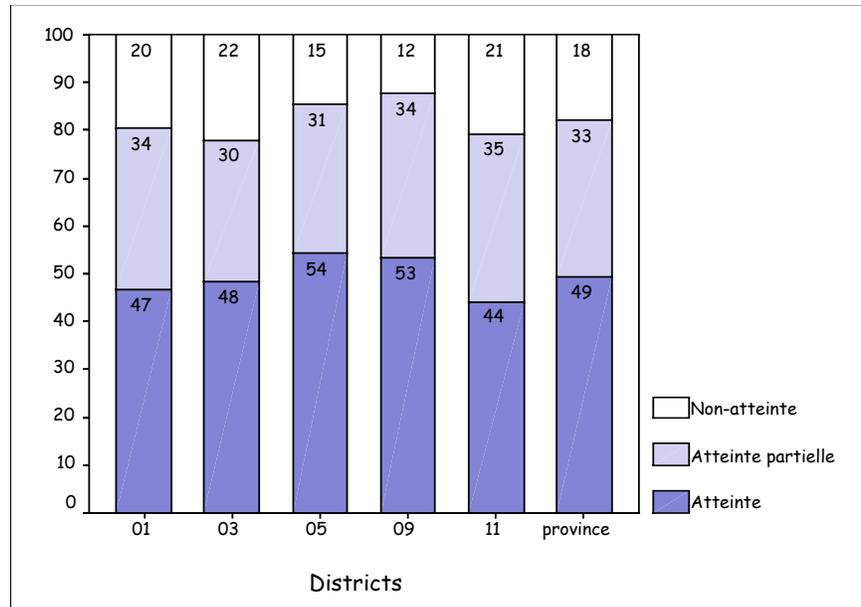
Descripteur 2 : Reconstruire une information implicite à partir d'un certain nombre d'indices fournis par le texte.

Graphique 22



Descripteur 3 : Évaluer ou se situer par rapport au texte en donnant son opinion et en la justifiant.

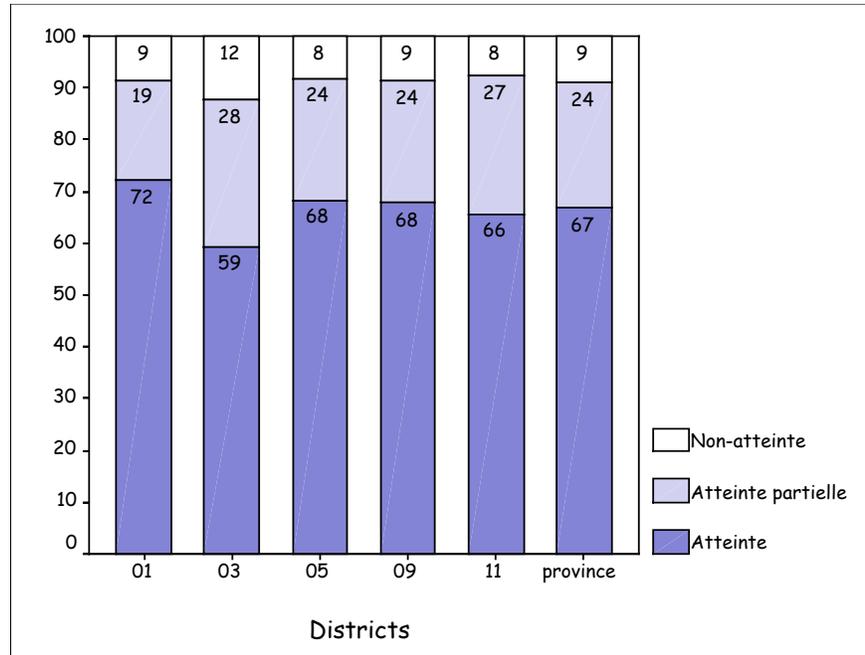
Graphique 23



Épreuve d'écriture

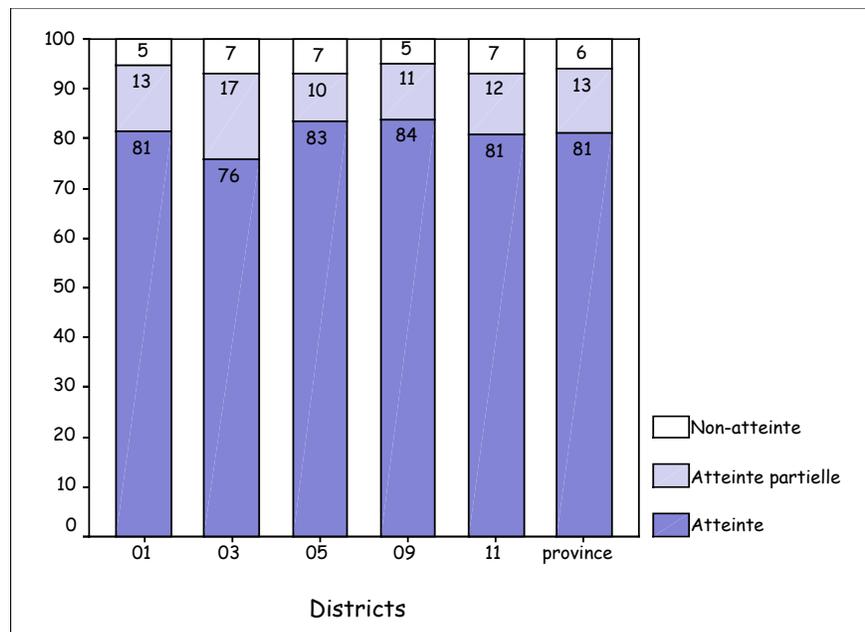
Descripteur 4 : Matérialiser le projet d'écriture en effectuant le choix des informations.

Graphique 24



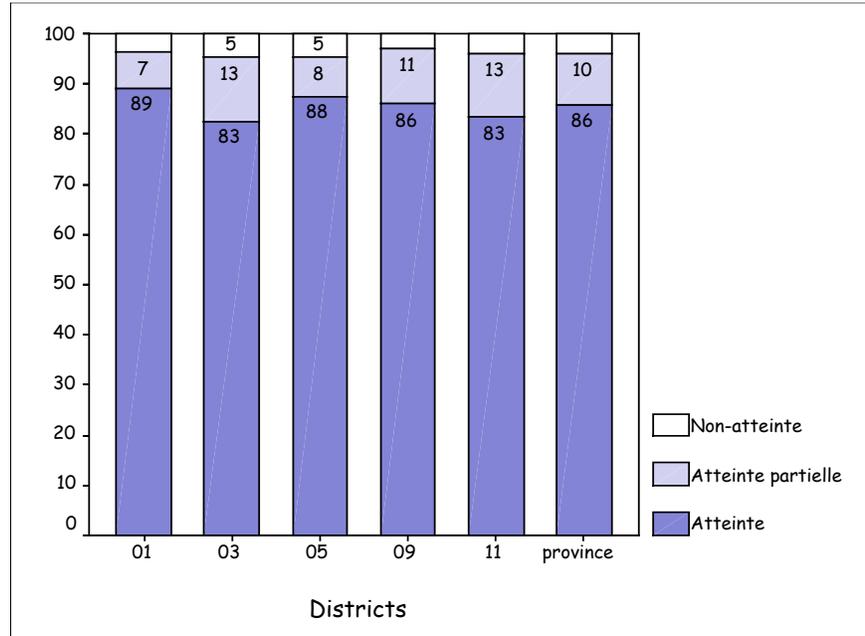
Descripteur 5 : Agencer et disposer les éléments de la phrase afin de rendre son projet d'écriture efficace.

Graphique 25



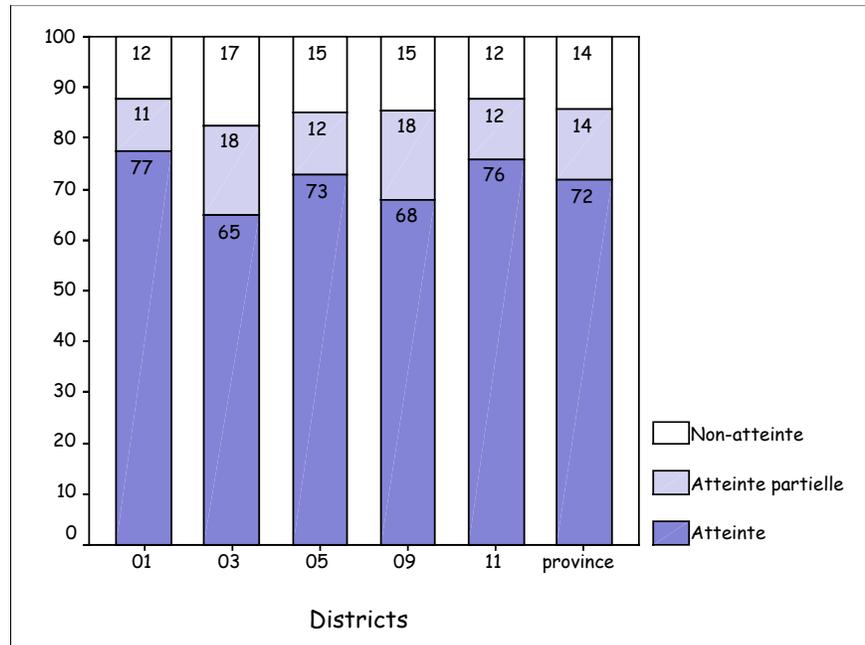
Descripteur 6 : Utiliser un vocabulaire précis et varié.

Graphique 26



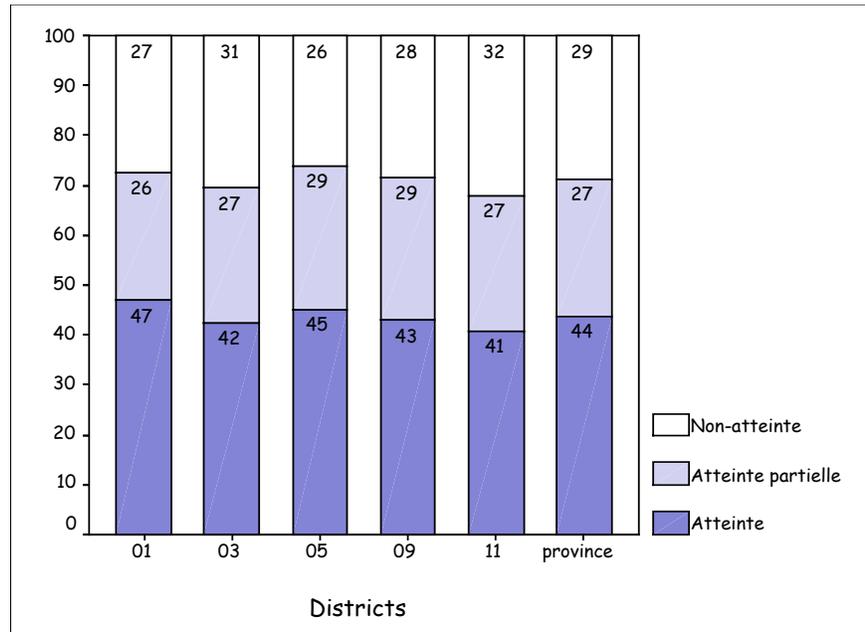
Descripteur 7 : Observer les règles de ponctuation.

Graphique 27



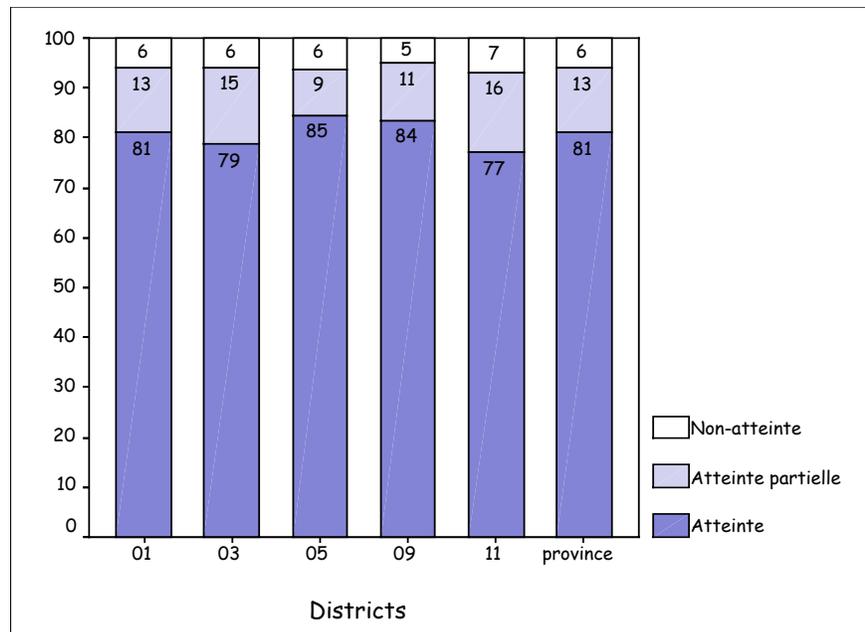
Descripteur 8 : Observer l'orthographe d'usage.

Graphique 28



Descripteur 9 : Observer l'orthographe grammaticale.

Graphique 29



Français 8^e année

Description de la population

Tableau 2

Données provinciales

Nombre d'élèves selon le sexe

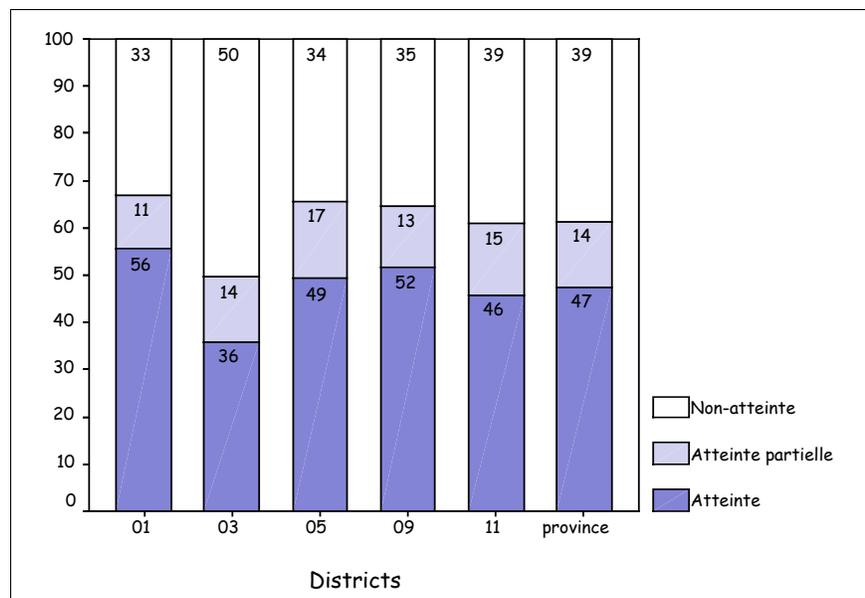
Filles : N=1 432
Garçons: N=1 434

	Nombre d'élèves inscrits	Lecture		Écriture	
		Exemptés (%)	Absents (%)	Exemptés (%)	Absents (%)
District 01	531	1,3	0,8	1,1	1,1
District 03	617	2,4	1,1	2,1	1,3
District 05	525	3,2	1,1	3,0	1,5
District 09	668	7,8	2,2	8,2	2,5
District 11	525	5,9	2,1	5,9	2,1
Province	2866	4,3	1,5	4,2	1,7

Épreuve de lecture

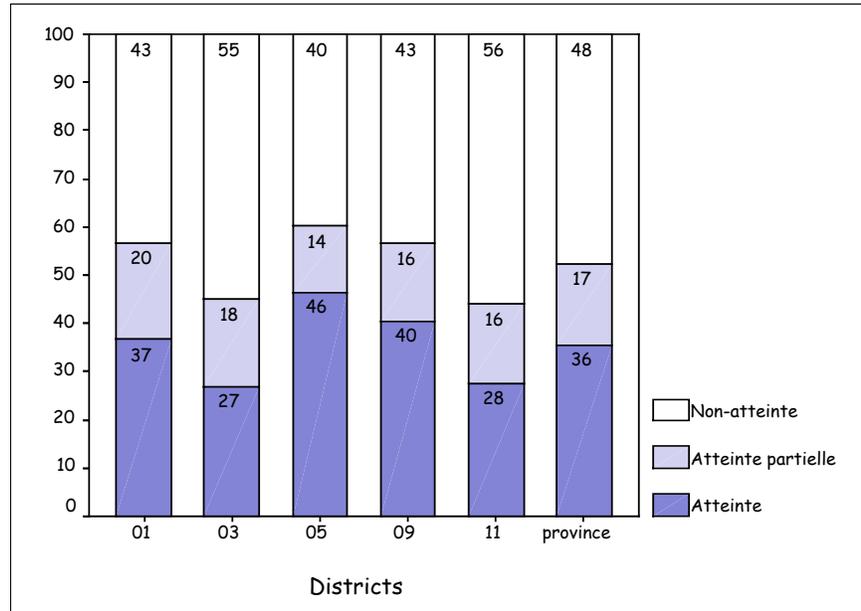
Descripteur 1 : Relever les informations explicites contenues dans un texte.

Graphique 30



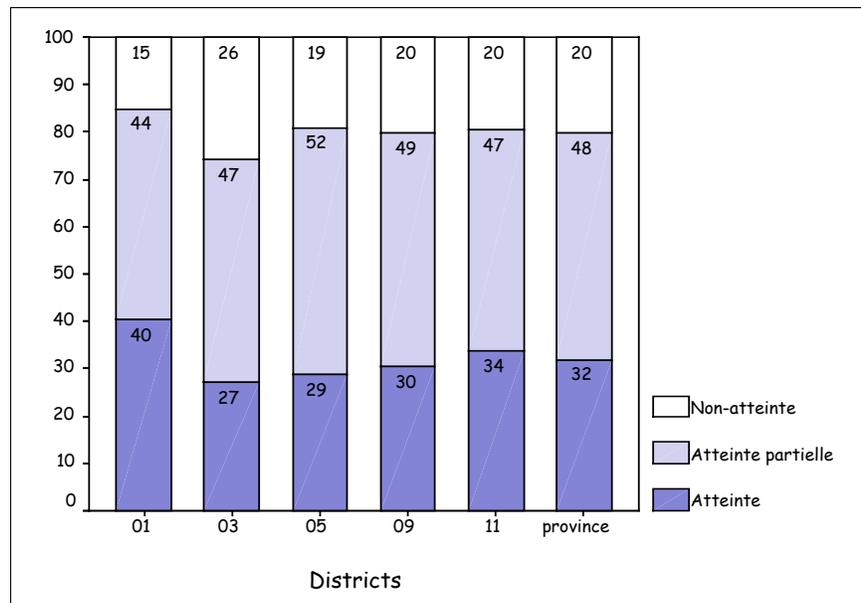
Descripteur 2 : Dégager les informations implicites d'un texte.

Graphique 31



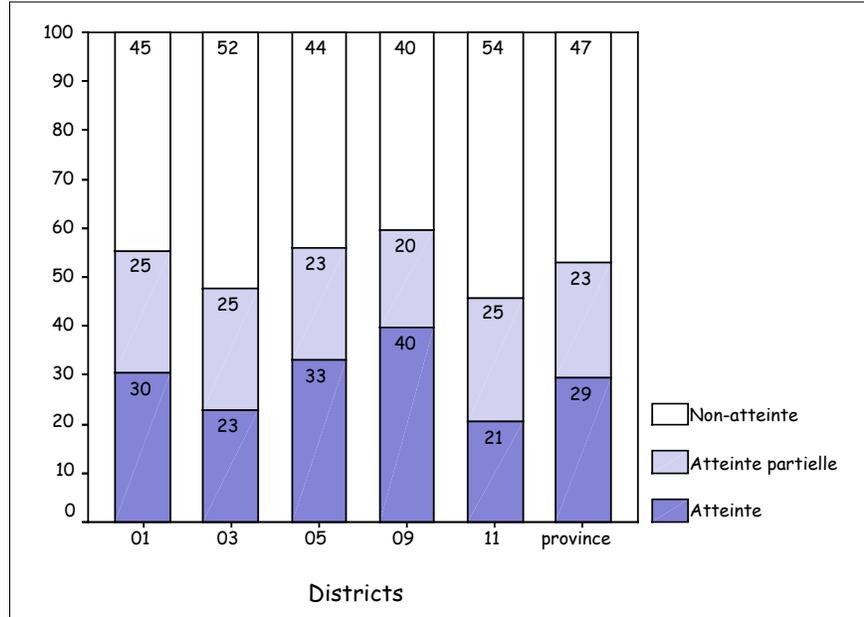
Descripteur 3 : Distinguer l'information principale de l'information secondaire.

Graphique 32



Descripteur 4 : Réagir aux éléments constitutifs d'un texte.

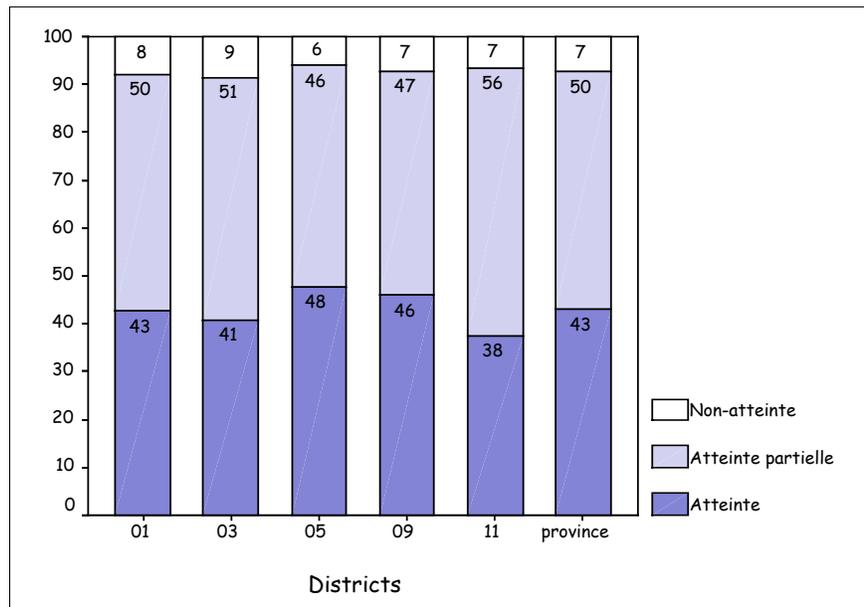
Graphique 33



Épreuve d'écriture

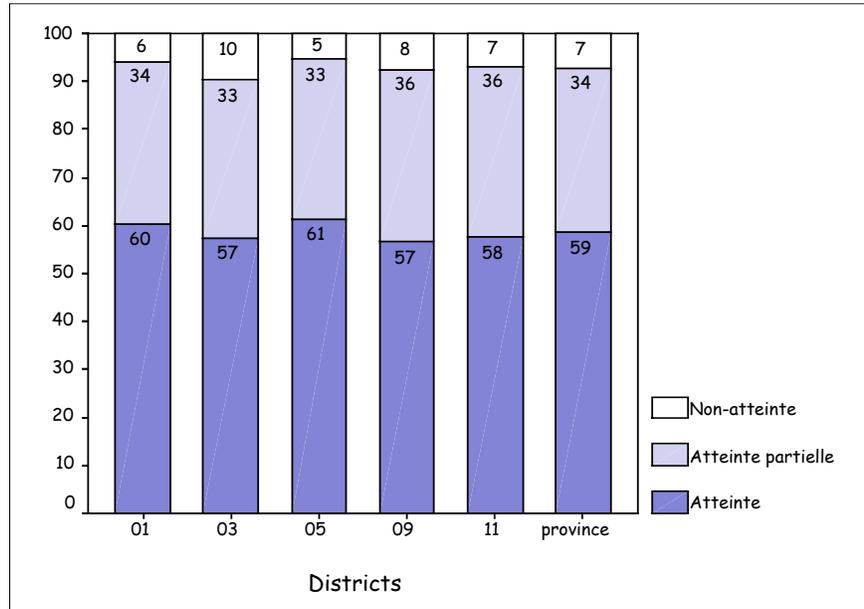
Descripteur 5 : Composer un texte qui répond aux caractéristiques du récit.

Graphique 34



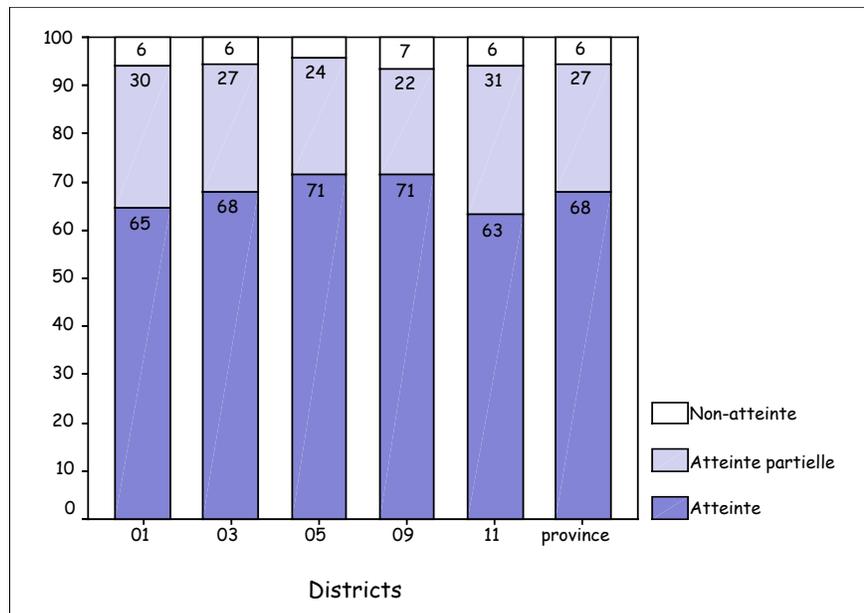
Descripteur 6 : Fournir des indices pertinents qui révèlent la structure du texte.

Graphique 35



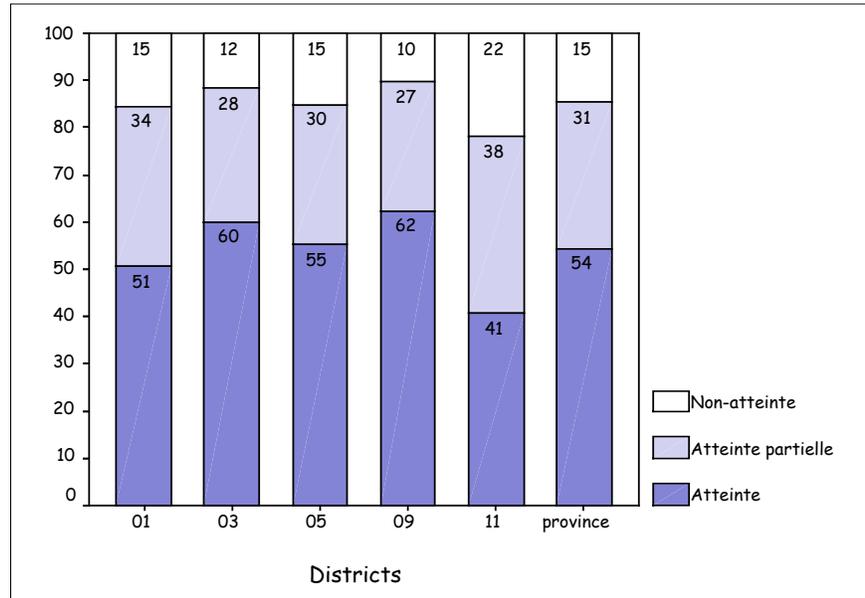
Descripteur 7 : Utiliser un vocabulaire précis et varié.

Graphique 36



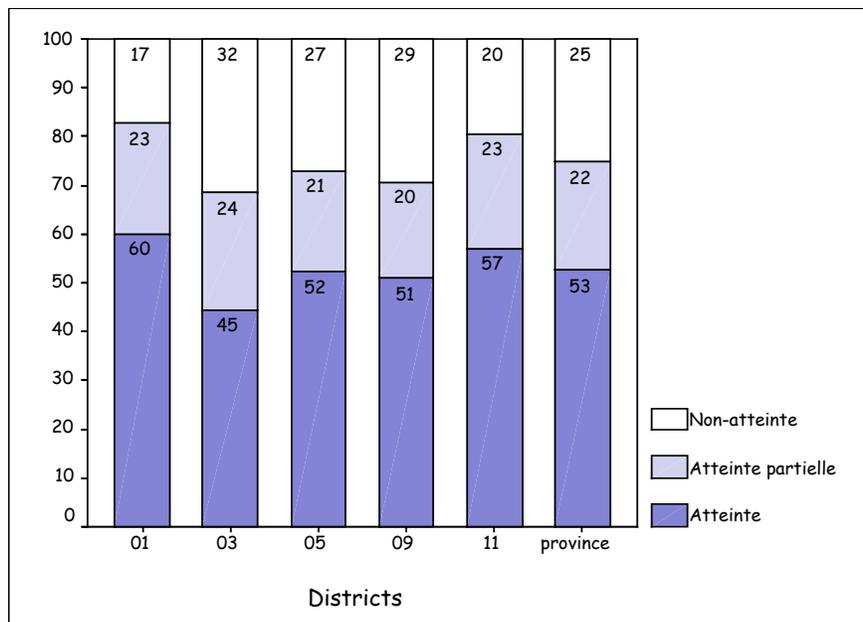
Descripteur 8 : Construire des phrases correctes.

Graphique 37



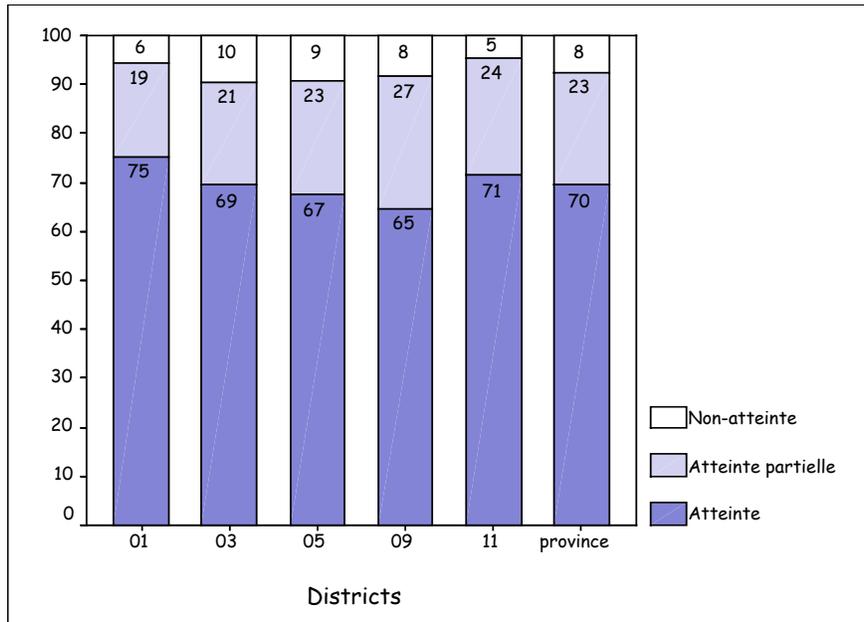
Descripteur 9 : Ponctuer correctement son texte.

Graphique 38



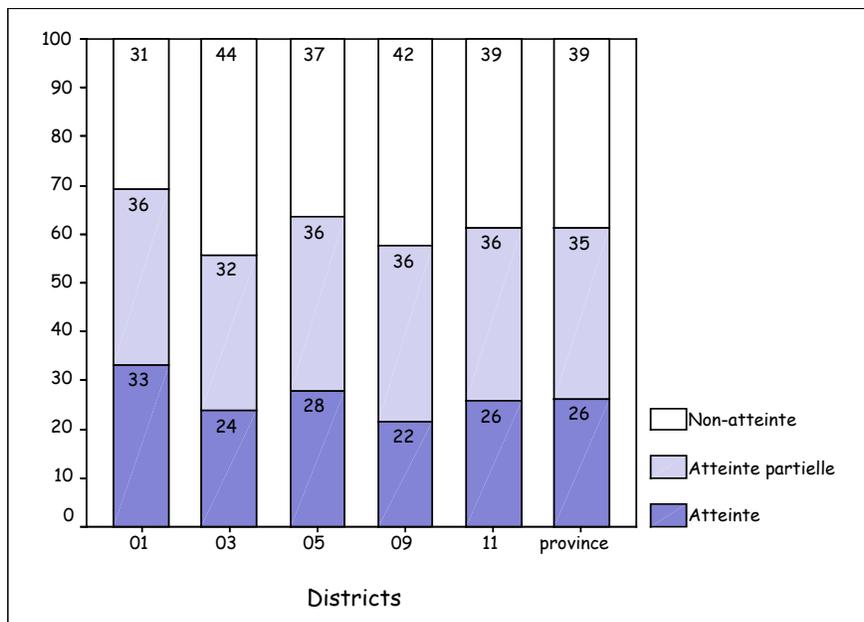
Descripteur 10 : Observer l'orthographe d'usage.

Graphique 39



Descripteur 11 : Observer l'orthographe grammaticale.

Graphique 40



Mathématiques 4^e année

Description de la population

Tableau 3

Données provinciales

Nombre d'élèves selon le sexe

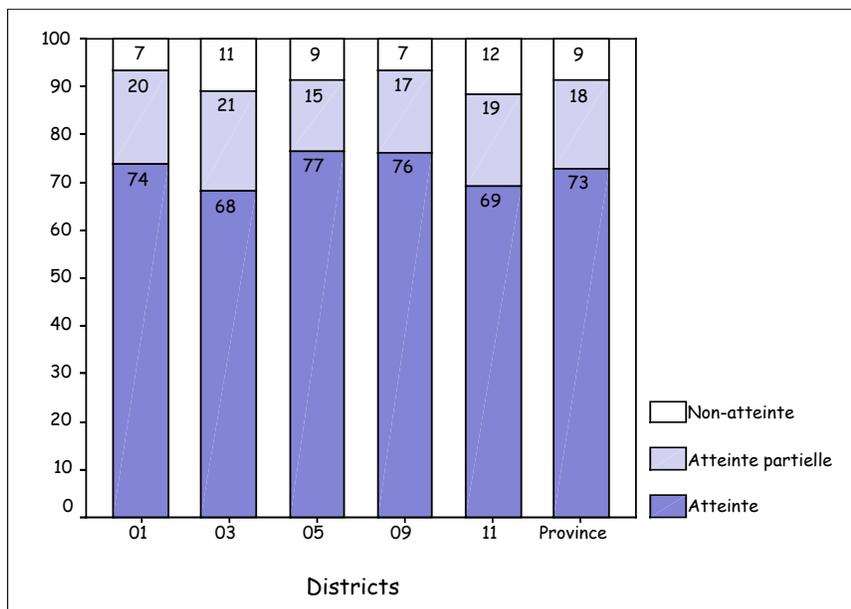
Filles : N=1 287
Garçons: N=1 244

	Nombre d'élèves inscrits	Examen première partie		Examen deuxième partie	
		Exemptés (%)	Absents (%)	Exemptés (%)	Absents (%)
District 01	569	1,6	1,1	1,6	1,6
District 03	506	1,8	0,6	1,8	0,6
District 05	450	1,8	0,4	1,8	0,9
District 09	558	5,2	2,5	5,2	2,2
District 11	448	2,7	2,2	2,7	2,2
Province	2531	2,6	1,4	2,6	1,5

Contenu mathématique

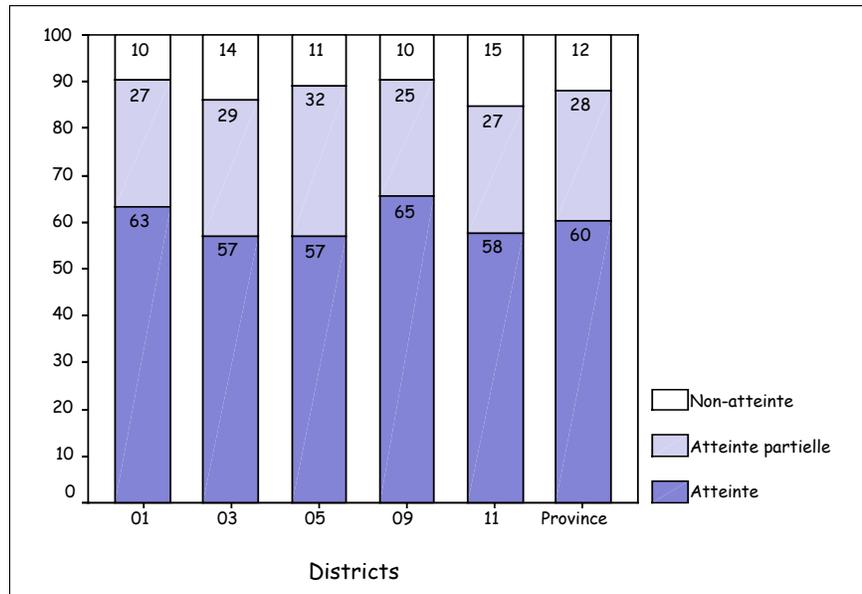
Descripteur 1 : Comprendre l'idée d'équivalence et exprimer un même nombre au moyen de plusieurs représentations distinctes.

Graphique 41



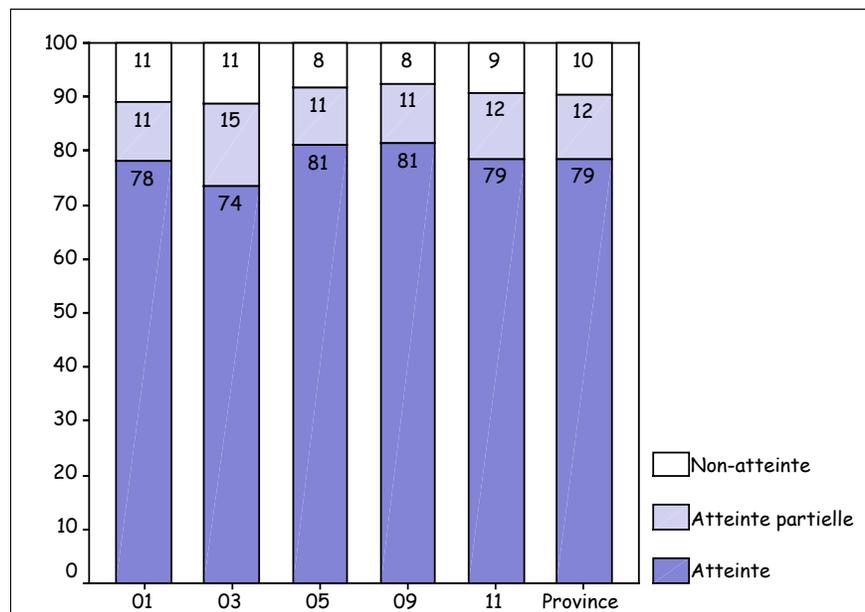
Descripteur 2 : Connaître et appliquer des techniques opératoires (addition, soustraction et multiplication).

Graphique 42



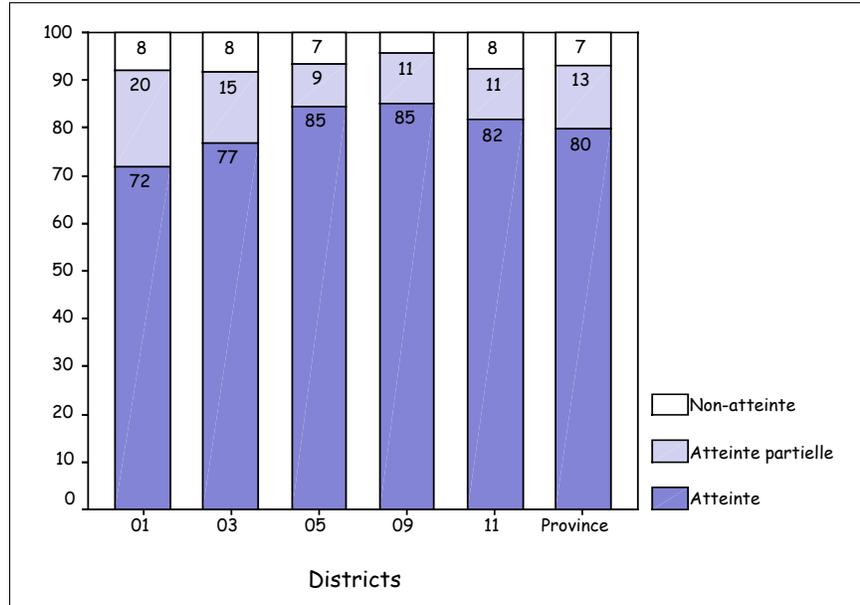
Descripteur 3 : Résoudre des problèmes impliquant l'organisation de plusieurs consignes portant sur des relations logiques.

Graphique 43



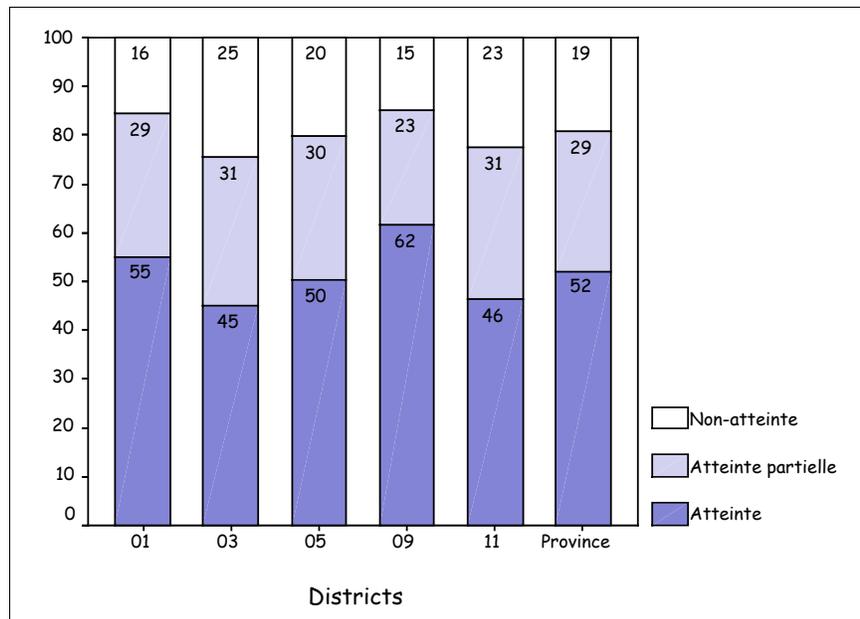
Descripteur 4 : Repérer un objet sur un plan à l'aide des coordonnées cartésiennes.

Graphique 44



Descripteur 5 : Mesurer des longueurs, des aires et des volumes au moyen des unités métriques.

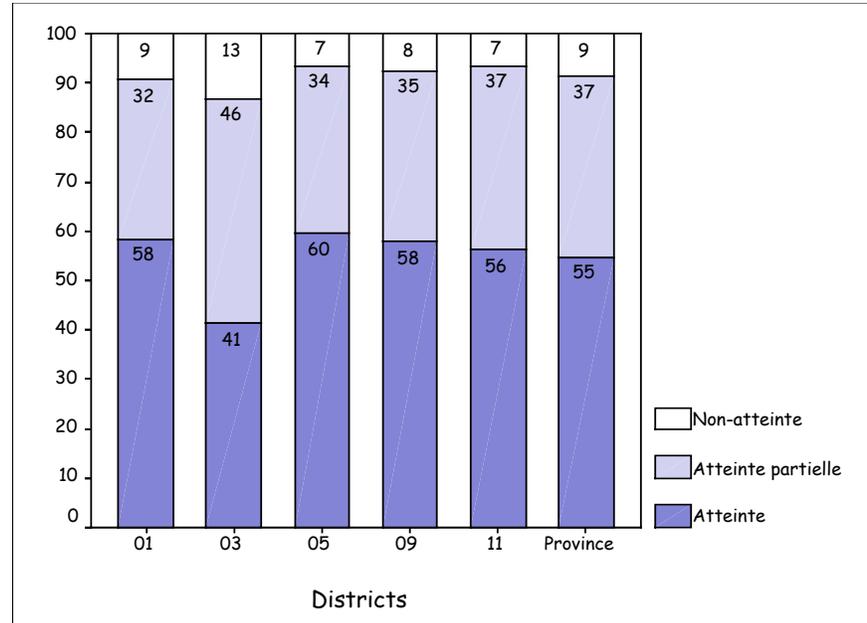
Graphique 45



Résolution de problèmes

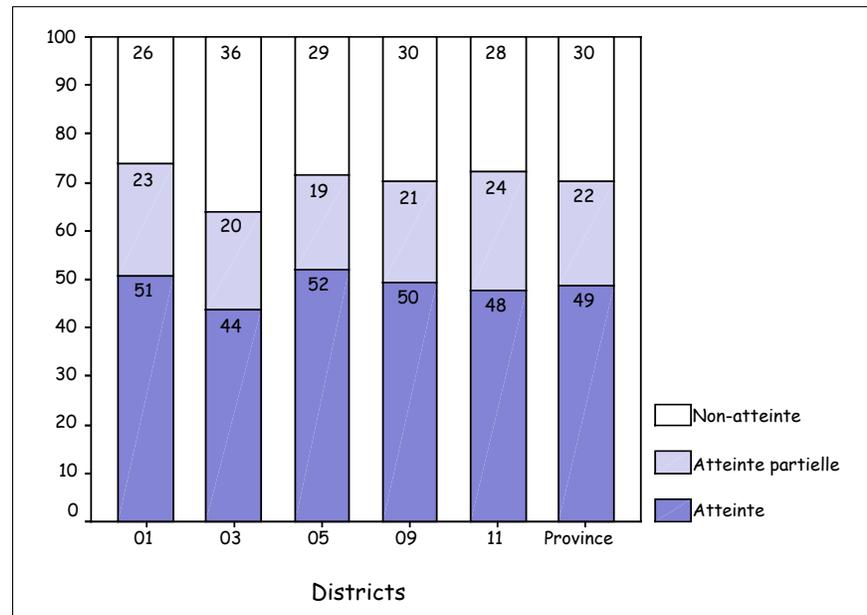
Descripteur 6 : Utiliser une stratégie pertinente pour résoudre des problèmes.

Graphique 46



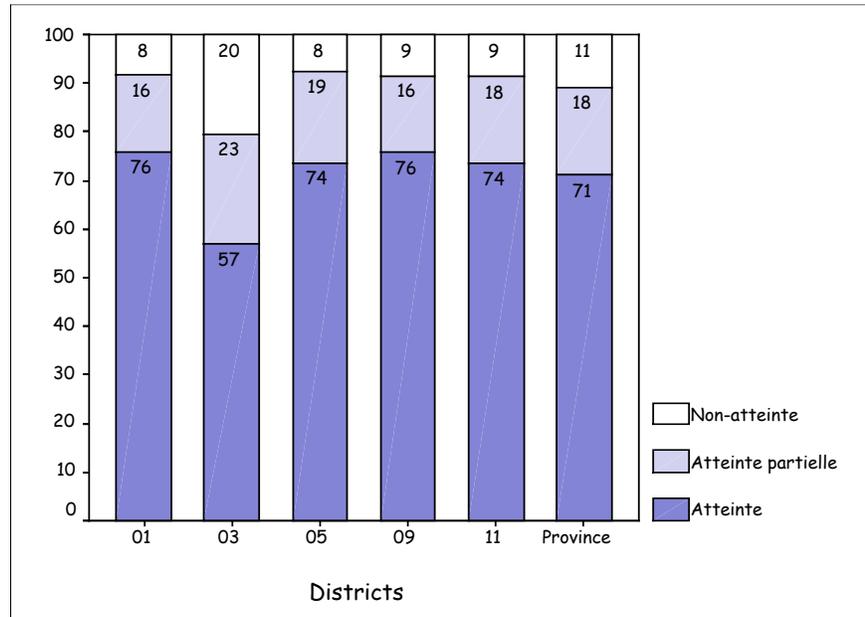
Descripteur 7 : Trouver une réponse appropriée à un problème donné.

Graphique 47



Descripteur 8 : Communiquer efficacement par écrit la solution d'un problème.

Graphique 48



Mathématiques 8^e année

Description de la population

Tableau 4

Données provinciales

Nombre d'élèves selon le sexe

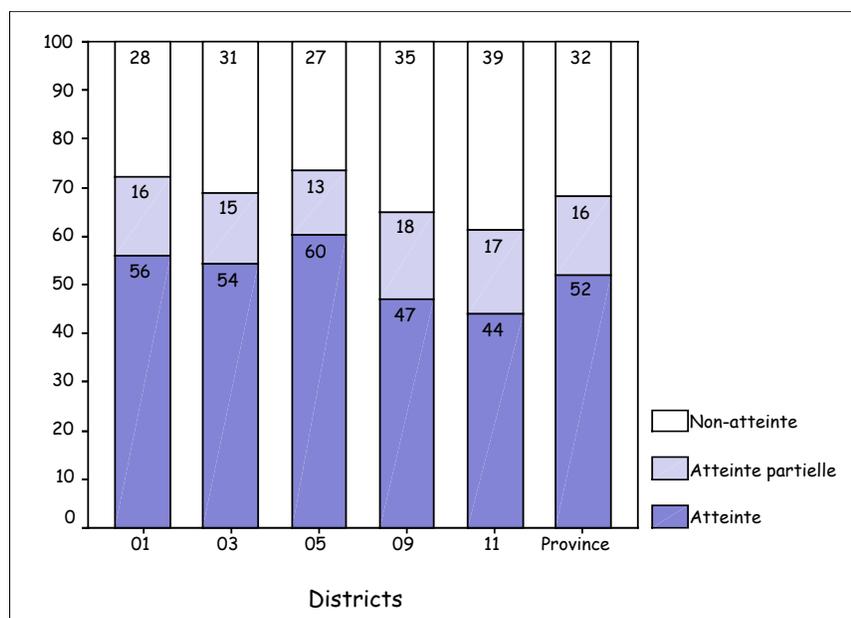
Filles : N=1 430
Garçons: N=1 432

	Nombre d'élèves inscrits	Examen première partie		Examen deuxième partie	
		Exemptés (%)	Absents (%)	Exemptés (%)	Absents (%)
District 01	526	2,1	0,4	2,1	1,0
District 03	620	3,9	1,1	3,9	1,1
District 05	526	3,4	0,4	3,4	1,3
District 09	664	6,3	1,7	6,3	2,0
District 11	526	5,1	0,4	5,3	0,8
Province	2862	4,3	0,8	4,3	1,3

Contenu mathématique

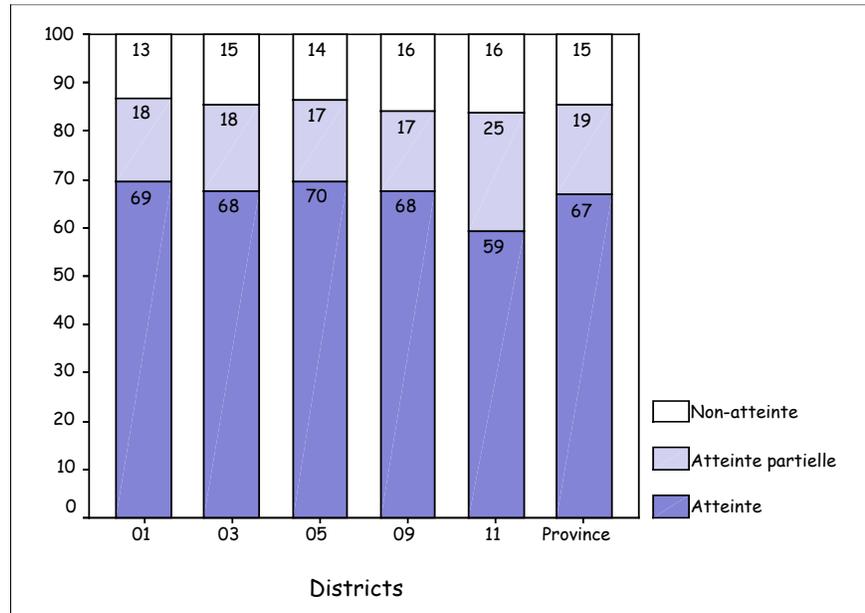
Descripteur 1 : Comprendre et utiliser des nombres rationnels.

Graphique 49



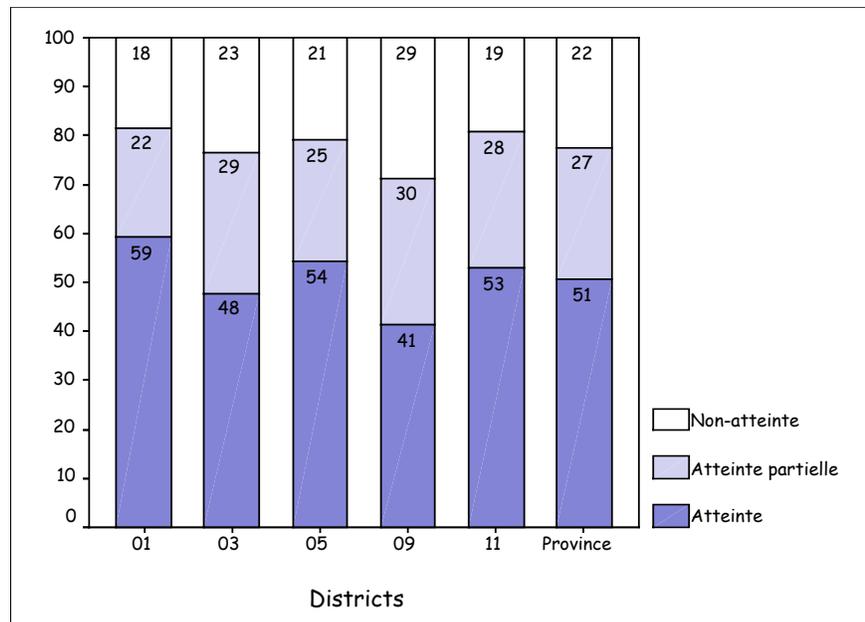
Descripteur 2 : Effectuer les quatre opérations portant sur les nombres entiers et décimaux.

Graphique 50



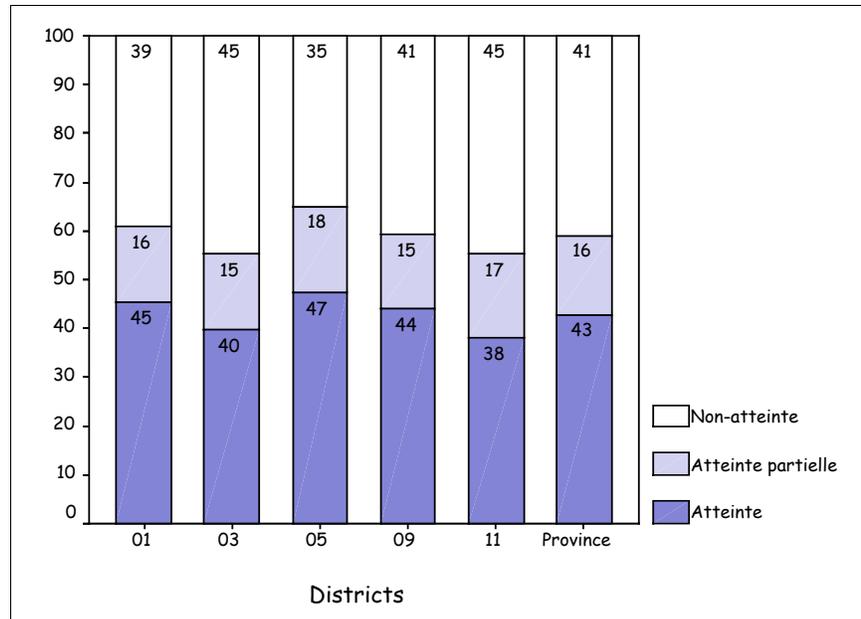
Descripteur 3 : Comprendre et utiliser des régularités.

Graphique 51



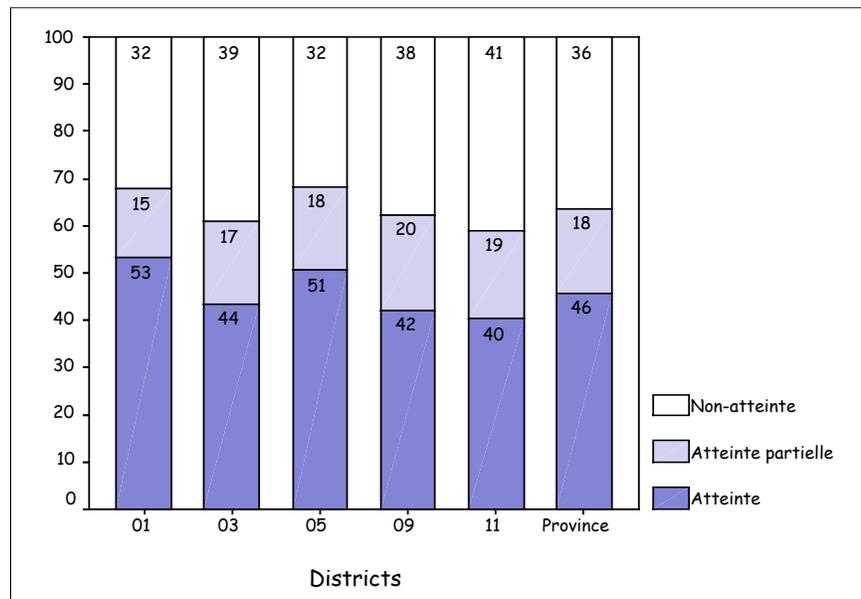
Descripteur 4 : Comprendre et utiliser les propriétés des droites, des angles, des triangles et autres figures.

Graphique 52



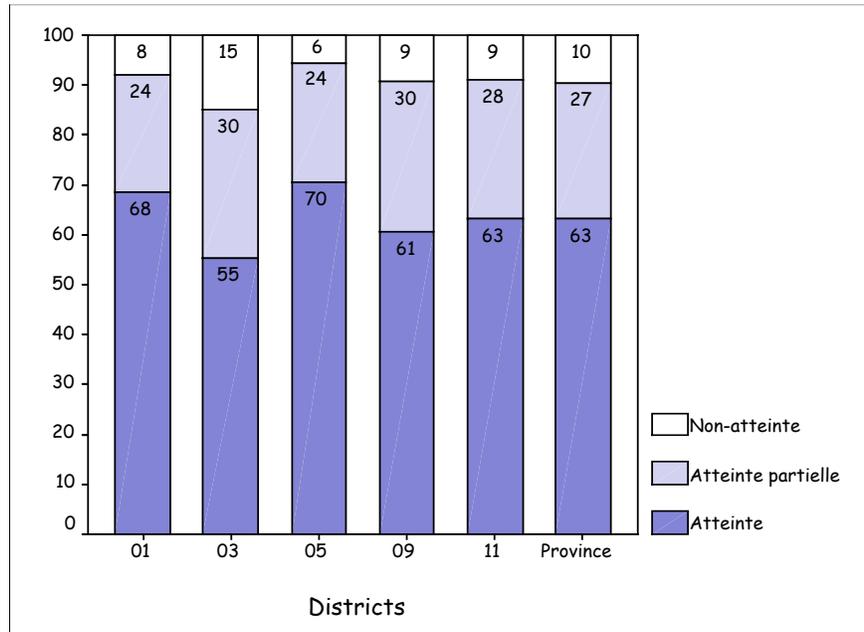
Descripteur 5 : Faire des prédictions et prendre des décisions en se basant sur des données statistiques.

Graphique 53



Descripteur 6 : Comprendre et utiliser la notion de probabilité.

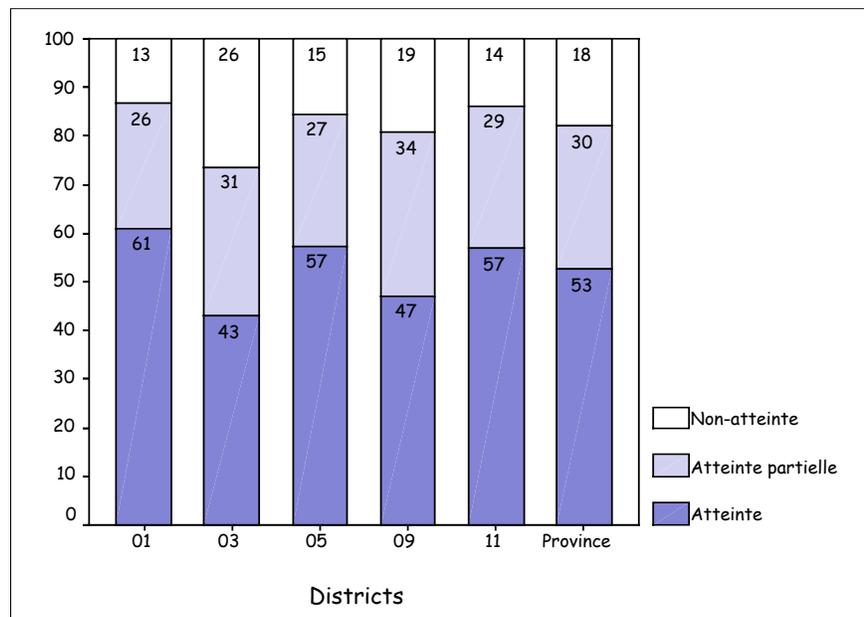
Graphique 54



Résolution de problèmes

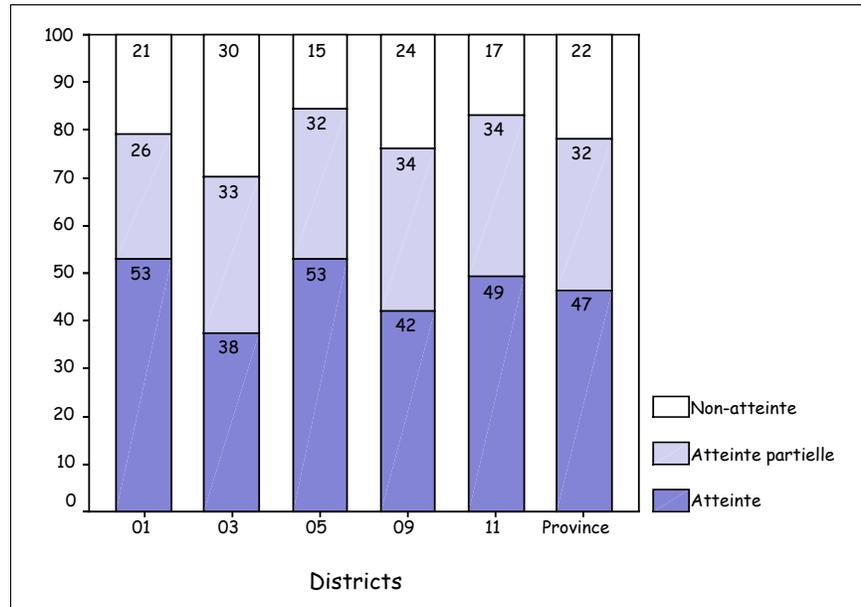
Descripteur 7 : Utiliser une stratégie pertinente pour résoudre un problème.

Graphique 55



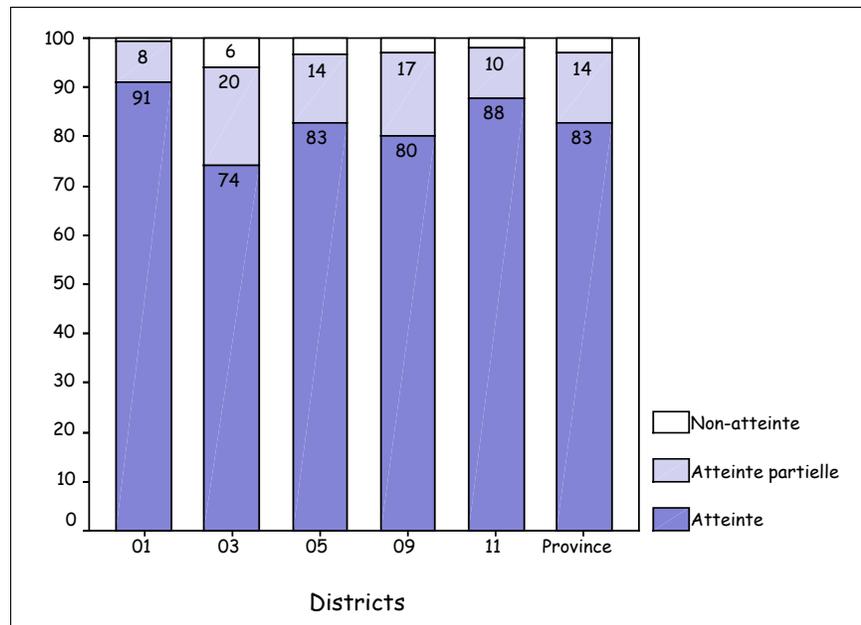
Descripteur 8 : Trouver une réponse appropriée à un problème donné.

Graphique 56



Descripteur 9 : Communiquer efficacement par écrit la solution d'un problème.

Graphique 57



Conclusion

La publication des résultats des examens provinciaux par école et par district en est à sa neuvième année au Nouveau-Brunswick. Le ministère de l'Éducation rend public ces résultats afin de répondre aux exigences de responsabilité et de transparence.

La présentation de ce rapport est le résultat d'un long travail de rédaction et de compilation des données recueillies suite aux examens provinciaux administrés durant l'année scolaire 2002-2003 au niveau secondaire et des examens administrés en septembre 2003 au niveau primaire. Voulant présenter un rapport accessible à tous, le Ministère a retenu les données les plus pertinentes.

Ces résultats permettent à tous les partenaires

en éducation, de même qu'aux décideurs, de savoir comment les élèves du Nouveau-Brunswick performant dans des matières qui constituent des composantes obligatoires du régime pédagogique.

Suite à la lecture de ce document, nous apprécierions que vous nous fassiez parvenir vos commentaires. À cet effet, nous avons placé en annexe un formulaire intitulé "**Résultats des examens provinciaux – décembre 2003**". Le Ministère étudiera attentivement les réponses et les commentaires à ce questionnaire.

De plus, les directions des écoles et les directions générales des districts scolaires, de même que le personnel visé du Ministère sont à votre disposition pour répondre à toute question complémentaire.

Annexes

Examen de français - 4^e année

Seuils de réussite par descripteur

	Descripteurs	Items	Non- atteinte (N)	Atteinte partielle (P)	Atteinte (A)
L E C T U R E	1. Relever des informations ponctuelles, précises, figurant littéralement dans le texte.	1, 2, 3, 5 et 9	0 à 2/6	3/6	4 à 6/6
	2. Reconstruire une information implicite à partir d'un certain nombre d'indices fournis par le texte.	4, 6, 8 et 10	0 ou 1/5	2/5	3 à 5/5
	3. Évaluer ou se situer par rapport au texte en donnant son opinion et en la justifiant.	7 et 11	0/4	1/4	2 à 4/4
É C R I T U R E *	4. Matérialiser le projet d'écriture en effectuant le choix des informations.		0	1	2
	5. Agencer et disposer les éléments de la phrase afin de rendre son projet d'écriture efficace.		0	1	2
	6. Utiliser un vocabulaire précis et varié.		0	1	2
	7. Observer les règles de ponctuation.		0	1	2
	8. Observer l'orthographe d'usage.		0	1	2
	9. Observer l'orthographe grammaticale.		0	1	2

Par exemple, le premier descripteur «**Relever des informations ponctuelles, précises, figurant littéralement dans le texte**» est mesuré par sept items qui demandent d'identifier, au total, six éléments dans le texte. Si l'élève identifie:

- 4 éléments ou plus, il reçoit la mention « Atteinte » (A) ;
- 3 éléments, il reçoit la mention « Atteinte partielle » (P) ;
- 2 éléments ou moins, il reçoit la mention « Non-atteinte » (N).

* Voir annexe B pour l'explication des codes.

Examen de français - 4^e année

Grille de notation abrégée

Critères	Atteinte	Atteinte partielle	Non-atteinte
4. Informations Dans son texte, l'élève donne suffisamment d'informations pertinentes.	Informations <i>appropriées</i> et <i>suffisantes</i> (s'il y a quelques informations non pertinentes, elles ne compromettent pas le message.) 2	Des informations inappropriées et insuffisantes rendent <i>parfois</i> le message incompréhensible. 1	Texte ou message <i>incompréhensible</i> . ou Texte hors-sujet. 0
5. Structure des phrases Les phrases sont grammaticalement correctes.	La majorité des phrases simples sont bien construites. 1 à 3 erreurs 2	Plusieurs erreurs de structure. 4 à 7 erreurs 1	Très grand nombre d'erreurs de structure. 8 erreurs et plus 0
6. Vocabulaire L'élève utilise un vocabulaire précis et varié.	Vocabulaire précis et varié. 2	Vocabulaire <i>parfois</i> précis et peu varié. 1	Vocabulaire imprécis. 0
7. Ponctuation L'élève marque ses phrases d'un point ou d'un point d'interrogation.	0-1 erreur 2	2 erreurs 1	3 erreurs et plus 0
8. Code lexical Les mots déjà appris sont bien orthographiés.	0 à 2 erreurs 2	3 ou 4 erreurs 1	5 erreurs et plus 0
9. Code grammatical	0 à 2 erreurs 2	3 ou 4 erreurs 1	5 erreurs et plus 0

Les critères 7, 8 et 9 sont notés sur 55 mots alors que les critères 4, 5 et 6 le sont sur l'ensemble du texte.
Moins de 55 mots = non-atteinte pour les six critères.

Examen de français - 8^e année

Seuils de réussite par descripteur

	Descripteurs	Items	Non-atteinte (N)	Atteinte partielle (P)	Atteinte (A)
LECTURE	1. Relever les informations explicites contenues dans un texte.	1, 4, 6, 9, 11 et 12	0 à 4/10	5/10	6 à 10/10
	2. Dégager les informations implicites d'un texte.	2, 5, 8, 13, 15, 16, 17 et 18	0 à 3/9	4/9	5 à 9/9
	3. Distinguer l'information principale de l'information secondaire.	3, 7 et 14	0/3	1/3	2/3
	4. Réagir aux éléments constitutifs d'un texte.	10, 19 et 20	0 à 2/6	3/6	4 à 6/6
ÉCRITURE	5. Composer un texte qui répond aux caractéristiques du récit.		0	1	2
	6. Fournir des indices pertinents qui révèlent la structure du texte.		0	1	2
	7. Utiliser un vocabulaire précis et varié.		0	1	2
	8. Construire des phrases correctes.		0	1	2
	9. Ponctuer correctement son texte.		0	1	2
	10. Observer l'orthographe d'usage.		0	1	2
	* 11. Observer l'orthographe grammaticale.		0	1	2

Par exemple, le premier descripteur de l'épreuve de lecture « **Relever les informations explicites contenues dans un texte** » est mesuré par neuf items qui demandent d'identifier, au total, dix éléments dans le texte.

Si l'élève identifie :

- 6 éléments ou plus, il reçoit la mention « Atteinte » (A) ;
- 5 éléments, il reçoit la mention « Atteinte partielle » (P) ;
- 4 éléments ou moins, il reçoit la mention « Non-atteinte » (N).

* Voir annexe D pour l'explication des codes.

Examen de français - 8^e année

Grille de notation abrégée

	Critères	Atteinte	Atteinte partielle	Non-atteinte
L E D I S C O U R S	5. Caractéristiques du récit (texte narratif)	Texte intéressant, effet de suspense réussi. Les événements sont bien orchestrés et il y a une progression dans l'action. Passages descriptifs pertinents. 2	Texte plus ou moins intéressant, effet de suspense non réussi. Passages descriptifs peu pertinents ou sommaires. 1	Texte dépourvu d'intérêt, texte hors-sujet ou forme de discours non respectée. 0
	6. Structure du texte	Les parties du discours sont présentes. Une ou deux erreurs dans le découpage ou l'utilisation des marqueurs de relation. 2	Faiblesse à l'intérieur du schéma narratif. Faiblesse dans le découpage des paragraphes. Les liens entre les paragraphes ne sont pas clairs. 1	Le schéma narratif n'est pas respecté. Absence quasi totale de paragraphes ou de liens entre les paragraphes. 0
L A L A N G U E	7. Vocabulaire	Langue correcte, quelques rares incorrections ou maladresses. 2	Langue correcte, mots limités aux plus usuels, quelques incorrections ou maladresses. 1	Langue familière ou populaire, nombreuses incorrections ou maladresses. 0
	8. Syntaxe	L'élève construit des phrases correctes. 0-2 erreurs 2	 3-5 erreurs 1	 6 erreurs et plus 0
	9. Ponctuation	L'élève ponctue correctement son texte (Une erreur est comptée autant de fois qu'elle est répétée). 0-2 erreurs 2	 3-4 erreurs 1	 5 erreurs et plus 0
	10. Orthographe lexicale	0-5 erreurs 2	6-12 erreurs 1	13 erreurs et plus 0
	11. Orthographe grammaticale	0-5 erreurs 2	6-12 erreurs 1	13 erreurs et plus 0

Les critères 7, 8, 9, 10 et 11 sont notés sur 150 mots alors que les critères 5 et 6 le sont sur l'ensemble du texte.

Examen de mathématiques - 4^e année

Seuils de réussite par descripteur

	Descripteurs	Items	Non-atteinte (N)	Atteinte partielle (P)	Atteinte (A)
C O N T E N U	1. Comprendre l'idée d'équivalence et exprimer un même nombre au moyen de plusieurs représentations distinctes	1 à 5 19 points	0 à 9	10 à 13	14 à 19
	2. Connaître et appliquer des techniques opératoires (addition, soustraction et multiplication).	6, 7 et 10 12 points	0 à 4	5 à 8	9 à 12
	3. Résoudre des problèmes impliquant l'organisation de plusieurs consignes portant sur des relations logiques.	12 et 13 19 points	0 à 9	10 à 15	16 à 19
	4. Repérer un objet sur un plan à l'aide des coordonnées cartésiennes.	11 6 points	0 à 2	3	5 ou 6
	5. Mesurer des longueurs, des aires et des volumes au moyen des unités métriques.	8 et 9 10 points	0 à 3	4 à 7	8 à 10
R É S O L U T I O N S	6. Utiliser une stratégie pertinente pour résoudre des problèmes.	1 à 6 12 points	0 à 3	4 à 7	8 à 12
	7. Trouver une réponse appropriée à un problème donné.	1 à 6 6 points	0 ou 1	2	3 à 6
	8. Communiquer efficacement par écrit la solution d'un problème donné.	1 à 6 12 points	0 à 4	5 à 7	8 à 12

Par exemple, le premier descripteur «**Comprendre l'idée d'équivalence et exprimer un même nombre au moyen de plusieurs représentations distinctes**» est mesuré par onze items et permet à l'élève d'accumuler un total de 19 points. Si l'élève obtient:

- 14 points ou plus, il reçoit la mention « Atteinte » (A) ;
- 10 à 13 points, il reçoit la mention « Atteinte partielle » (P) ;
- 9 points ou moins, il reçoit la mention « Non-atteinte » (N).

Examen de mathématiques - 8^e année

Seuils de réussite par descripteur

	Descripteurs	Items	Non-atteinte (N)	Atteinte partielle (P)	Atteinte (A)
C O N T E N U	1. Comprendre et utiliser des nombres rationnels.	1 ^{ère} partie – 1 à 7 2 ^e partie - 7 16 points	0 à 6	7 à 9	10 à 16
	2. Effectuer les quatre opérations portant sur les nombres entiers et décimaux.	1 ^{ère} partie -10 à 16 2 ^e partie – 11 17 points	0 à 7	8 à 10	11 à 17
	3. Comprendre et utiliser des régularités.	2 ^e partie – 1, 2, 3, 4, 20, 21 et 22 16 points	0 à 4	5 à 7	8 à 16
	4. Comprendre et utiliser les propriétés des droites, des angles, des triangles et autres figures.	1 ^{ère} partie - 17 à 24 16 points	0 à 6	7 à 9	10 à 16
	5. Faire des prédictions et prendre des décisions en se basant sur des données statistiques.	2 ^e partie - 5, 6, 7 et 17 13 points	0 à 4	5 ou 6	7 à 13
	6. Comprendre et utiliser la notion de probabilité.	1 ^{ère} partie – 8 et 9 2 ^e partie - 12, 14 et 15 10 points	0 à 3	4 à 6	7 à 10
R É S O L U T I O N S	7. Utiliser une stratégie pertinente pour résoudre un problème.	2 ^e partie - 9, 10, 13, 16, 18 et 19 12 points	0 à 3	4 à 7	8 à 12
	8. Trouver une réponse appropriée à un problème donné.	2 ^e partie - 9, 10, 13, 16, 18 et 19 6 points	0 ou 1	2 ou 3	4 à 6
	9. Communiquer efficacement par écrit la solution d'un problème.	2 ^e partie - 9, 10, 13, 16, 18 et 19 12 points	0 à 3	4 à 7	8 à 12

À titre d'exemple, le premier descripteur « **Comprendre et utiliser des nombres rationnels** » est mesuré par neuf items et permet à l'élève d'accumuler un total de 16 points. Si l'élève obtient:

- 10 points ou plus, il reçoit la mention « Atteinte » (A) ;
- 7 à 9 points, il reçoit la mention « Atteinte partielle » (P) ;
- 6 points ou moins, il reçoit la mention « Non-atteinte » (N).

Questionnaire sur le rapport public

Résultats des examens provinciaux – décembre 2003

Districts scolaires francophones

Questionnaire

Encercler le chiffre qui indique votre évaluation de chacun des aspects suivants et inscrivez vos commentaires aux endroits appropriés.

1. *Usage du rapport:*

		Négatif			Positif	
1.1	J'ai aimé lire le rapport de façon détaillée.	1	2	3	4	5
1.2	Le rapport m'est utile.	1	2	3	4	5
1.3	Le rapport m'a aidé à mieux comprendre les programmes d'évaluation du ministère de l'Éducation.	1	2	3	4	5
1.4	Suite à la lecture du rapport, j'en ai fait l'usage suivant (fournir une brève description) :					

2. *Contenu du rapport:*

		Négatif			Positif	
2.1	Je suis satisfait du contenu du rapport.	1	2	3	4	5
2.2	Le rapport est informatif.	1	2	3	4	5
2.3	Les résultats sont faciles à comprendre et à interpréter.	1	2	3	4	5

2.4 Commentaires quant au contenu:

3. **Présentation du rapport:**

	Négatif			Positif		
3.1	La présentation du rapport me plaît.	1	2	3	4	5
3.2	La présentation du rapport est aérée.	1	2	3	4	5
3.3	Commentaires quant à la présentation:					

4. Autres commentaires et suggestions

Nom: _____

Date: _____

Fonction: _____

Prière de faire parvenir à l'adresse suivante:

Direction de la mesure et de l'évaluation
Ministère de l'Éducation
C.P. 6000
Fredericton, N.-B.; E3B 5H1
Téléphone: (506) 453-2157
Télécopieur: (506) 444-5523